# 大阪摂津方言若年層談話文字化資料 付 CD-ROM:一部音声資料・文字化全電子データ

Spoken Discourse Transcription Data from Younger Generation Speakers of Osaka-Settsu Dialect: With Selected Audio Samples and Full Digital Texts on CD-Rom

2011年3月

中西彩乃・沖 裕子 (信州大学 人文科学研究科)

Ayano Nakanishi and Hiroko Oki (Division of Arts, Shinshu University) Published by the Office of Professor Hiroko Oki Divison of Arts, Shinshu University 3-1-1 Asahi, Matsumoto City, Nagano Prefecture 390-8621, JAPAN

First published 2011

Ayano Nakanishi and Hiroko Oki Spoken Discourse Transcription Data from Younger Generation Speakers of Osaka-Settsu Dialect: With Selected Audio Samples and Full Digital Texts on CD-Rom

# 目 次

談話文字	<sup>2</sup> 化資料の特徴について・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・1
資料作成	えの方法について・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・2
1.	調査の概要・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・2
	調査の目的・・・・・・・2
	調査年月日・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
	調査者・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
	話者・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
	調査の方法・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
	収録状況・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
2.	文字化の概要・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
3.	音声資料について・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
大阪摂	津方言若年層談話文字化資料・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・5
凡例	•••••5
1.	話者ペア1:インタビュー談話(収録時間4分48秒)・・・・・・・・・・・・
2.	話者ペア 1:アドバイス談話(収録時間 11分 11秒)・・・・・・・12
3.	話者ペア 2: インタビュー談話(収録時間 12 分 33 秒)・・・・・・・21
4.	話者ペア 2: アドバイス談話(収録時間9分4秒)・・・・・・・・・・・・30
5.	話者ペア 3: インタビュー談話(収録時間 13 分 19 秒)・・・・・・・38
6.	話者ペア 3: アドバイス談話(収録時間 5分6秒)・・・・・・・50
7.	話者ペア 4: インタビュー談話(収録時間 13 分 18 秒)・・・・・・・55
8.	話者ペア 4: アドバイス談話(収録時間 5分 44 秒)・・・・・・・・・69
9.	話者ペア 5: インタビュー談話(収録時間 4分 20 秒)・・・・・・・74
10.	話者ペア 5: アドバイス談話(収録時間 11分 54秒)・・・・・・・・・・・78

## 談話文字化資料の特徴について

本資料は、中西彩乃の修士論文『大阪摂津方言談話の研究』(信州大学大学院人文科学研究科 2010 年度提出、沖裕子教授指導) に収録されたものを独立させ、ここに資料集とするものである。

本資料の第1の特徴は、日常の言語生活を彷彿とさせる自然な会話の収録文字化に成功していることである。調査者が席をはずして近くに待機し、主調査前の準備的打合せを話者ペアのみで行ってもらう会話を研究対象としたことで、日常語として大阪摂津方言を使用する21世紀初頭の若い人々の普段の会話を収録文字化することができた。本調査方法は、大別すれば実験的手法に分類される。

第2の特徴は、沖裕子編(2002)『東京・大阪方言の談話展開にみる接続詞の役割についての対照社会言語学的研究その1・その2』(科学研究費成果報告書)と同じ調査方法を用いたことである。これによって、沖(2002)と比較しうる談話資料を得たことになる。ちなみに、沖(2002)は、実験的手法によって東京方言若年層談話と大阪摂津方言若年層談話を収録している。研究の現状として談話資料そのものが少なく、収録方法による談話資料の性格の異同については、ほとんど研究が行われていない。本資料は、談話資料論におけるひとつの素材を提供する点に特徴を有している。

第3の特徴は、調査者が大阪摂津方言の生え抜き話者であることにある。調査者の中西は、大阪市北区に生まれ育ち18歳までを当地で過ごした。そのため、文字化に際して、生え抜きの耳で録音を聴取することができた。また、話者と同年代であるために、文化的社会的知識においても共通するところが多く、談話内容に関する注釈も無理なく付すことができた。調査計画は沖の指導によるところが大きいが、実際の談話調査とその文字化については中西がすべて行ったものである。

以上の特徴を有した談話文字化資料を、ここに資料集として公刊する。話者に許可を得た談話文字化資料全電子データとともに、許可を得られた音声資料の一部を CD-ROM に収めて添えた。汎用的文字化には限界があるため、研究テーマによっては援けとならない場合もあろうが、本資料の特徴をご理解いただいた上で、できるだけ広く活用されることを願っている。なお、本資料をご利用の節には、出典の明記をお願いしたい。

ここに、調査に快くご協力下さいました話者の皆々様に、衷心よりの感謝を申し上げます。また、本書の内容の一部を成すにあたって、日本学術振興会から下記助成金を得たことを記し、謝意を表します。

平成 12~13 年度科学研究費補助金基盤研究 (C) (2) 「東京・大阪方言の談話展開に みる接続詞の役割についての対照社会言語学的研究」研究課題番号 126110429 研究代表者 沖裕子

平成 19~22 年度科学研究費補助金 (C)「日本語的発想と表現との関係に関する対照 談話論的研究」研究課題番号 1920389 研究代表者 沖裕子

### 資料作成の方法について

#### 1. 調査の概要

#### 調査の目的

下記文献と同様の調査方法により、大阪摂津方言若年層談話の収集文字化を行い、分析考察を行う。

沖裕子編(2002)『東京・大阪方言の談話展開にみる接続詞の役割についての対照社会言語学的研究その1・その2』(平成12~13年度科学研究費補助金基盤研究(C)(2)成果報告書、pp.307,pp.353、研究課題番号126110429、研究代表者沖裕子)

#### 調査年月日

下記の日程で、話者ペアごとに、約1時間の調査を行った。

話者ペア1:2010年8月 7日(土) 話者ペア2:2010年8月19日(木)

話者ペア3:2010年8月20日(金)\*話者ペア4と近くの席で実施。 話者ペア4:2010年8月20日(金)\*話者ペア3と近くの席で実施。

話者ペア5:2010年8月21日(土)

#### 調査者

中西彩乃(信州大学大学院人文科学研究科修士課程2年生)。言語経歴は、次の通り。 1985年11月、大阪府大阪市北区生まれ。1985年から2001年3月、大阪府大阪市北区在 住。2001年4月から2007年2月、長野県松本市在住。2007年3月から2008年2月、大 韓民国京畿道在住(大学間国際交流協定に基づく交換留学生)。2008年3月から現在、長 野県松本市在住。2011年4月から、大阪府大阪市北区在住(予定)。

#### 話者

話者は、**表1**の通り。言語形成期(3歳~13歳頃)を大阪府摂津地域で過ごし、現在も摂津方言を話す環境にある話者10名(2名ずつ5組)を対象とした。年齢は、22歳から26歳で、すべて女性である。各ペアは小・中学校や大学などの友人同士、または姉妹という親しい間柄にある。最初からペアを単位として話者を探し、調査協力依頼を行った。調査者が友人・家族などへ直接依頼をする方法と、調査者の友人・家族に依頼し、知り合いを探してもらう方法とをとった。なお、職業については、限定しなかった。ちなみに、10人の話者の内、職業について未記入であったのは2名である。

#### 調査の方法

調査は、次の2種類について行った。それぞれの調査手順は、次の通りである。

- (1) インタビュー談話調査
  - ① 話者ペアに対して、録音機を回してもよいかどうか、許可を得る。
  - ② 調査の目的を説明する。調査者に対して、お互いを紹介するときのことばづかいを調査している、と説明する。
  - ③ お互いの紹介内容を作り上げるために、話者ペア2人で相互にインタビューしながら相談してもらうという、打合せの時間を設けることを説明する。このとき、調査者は、合図に従って別の席に移り、打合せ終了の合図で再び同席することを説明する。また、その間録音機を回し続けてもよいかどうか、再び許可を得る。
  - ④ 打合せ終了の合図とともに、調査者は話者ペアと同席し、お互いの紹介を聞く。
- (2) アドバイス談話調査
  - ① 話者ペアに対して、録音機を回してもよいかどうか、許可を得る。

- ② 調査の目的を説明する。話者ペアに対して、新聞紙面のコラムの切り抜き(読売新聞「人生案内」読売新聞 2010 年 6 月 11 日朝刊[**資料 1**])を見せ、このコラムの相談者に対してどのようにアドバイスをするか、その内容を調査者に対して説明してもらう時のことばづかいを調査している、と説明する。
- ③ アドバイスをする内容について検討整理してもらうために、話者ペア2人で相談してもらう、打合せの時間を設けることを説明する。このとき、調査者は、合図に従って別の席に移り、打合せ終了の合図で再び同席することを説明する。また、その間録音機を回し続けてもよいかどうか、再び許可を得る。
- ④ 打合せ終了の合図とともに、調査者は話者ペアと同席し、アドバイス内容についての話者ペアの意見を聞く。

以上(1)(2)の調査終了後、調査の真の目的は③の打合せ時の会話の進め方にあることを説明し、その部分について調査研究することの許可を得る。この時、文字化資料とともに音声資料の公開についての意向も書面で確認する。また、打合せ時に、録音機を気にしたかどうか、また、普段と同じ態度で打合せが進んだかどうかを確認する。

調査終了後の聞き取りによれば、主調査の前段の準備であると説明したため、話者ペア2人の会話③の時間は、リラックスして普段通りの2人の会話ができ、また、話し合いも盛り上がったという感想であった。

調査の真の目的である部分③の収録時間は、表2の通りである。各話者ペアにおける調査時間総数は、約1時間ほどであった。

#### 収録状況

収録にはリニアレコーダー(SONY, PCM-M10)とボイスレコーダーを用い、各調査において、それぞれ1時間程度を録音した。調査は、喫茶店にて行った。調査者から話者に対して調査内容を説明する以外の時間は、調査者が話者と同席しないようにした。すなわち、会話開始の合図とともに調査者は近くの席に移動し、ペアである話者2人が会話を進めた。本資料集で文字化したのはこの部分である。そして、会話終了の合図で、調査者は話者の席に戻った。いずれの調査も飲食をしながらであったが、収録に問題はなかった。

#### 2. 文字化の概要

話者をそれぞれ A、B とし、話者交替が視角的になるように、楽譜方式(沖裕子『日本語談話論』参照)をもって文字化した。また、文字化紙面の行ごとに通し番号をつけた。発話の文字化は、国立国語研究所『方言談話資料』に従い、カタカナ表記による簡易音声記号を用いた。さらに、発話行の下段に、括弧で記して共通語訳を添えた。発話と並行して行われた動作や、発話内容に関する注釈は、共通語訳の行に(\*調査者と会話)、(\*歌手の名前)などのように「\*」を付して記した。

#### 3. 音声資料について

本資料に添付した音声資料は、公開に関して話者の了解を得られたものの一部である。 再生に際して多少聞き取りにくいばあいには、パソコンに外部スピーカーを増設すること によって明瞭に聴取できるようになることと思う。

表1 話者一覧 (すべて女性)

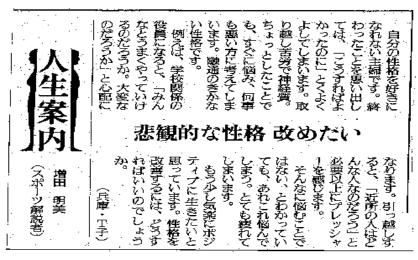
話者ペア番号 (関係)	話者	生年(調査時年齢)/ 職業	言語経歴
1 (友人)	A	1983 年(26 歳)/未記入	大阪府大阪市の出生。0歳~18歳まで市 内在住。
	В	1985 年(24 歳)/公務員	大阪府八尾市(河内方言)の出生。5 歳 ~18 歳まで兵庫県尼崎市、伊丹市在住。
2 (姉妹)	A	1983 年(26 歳)/会社員	大阪府池田市の出生。18 歳まで池田市内 に在住。
	В	1985年(24歳)/保育士	大阪府池田市の出生。移動歴なし。
3	A	1985 年(25 歳)/会社員	大阪府大阪市の出生。移動歴なし。
(友人)	В	1985 年(25 歳)/会社員	三重県津市の出生。1歳から現在まで大 阪市内在住。
4	A	1985 年(25 歳)/公務員	大阪府大阪市の出生。23歳まで市内在 住。
(友人)	В	1985 年(24 歳)/会社員	大阪府大阪市の出生。移動歴なし。
5	A	1985 年(24 歳)/学生	大阪府大阪市の出生。18 歳まで市内在 住。調査者本人。
(姉妹)	В	1988 年(22 歳)/未記入	大阪府大阪市の出生。20歳まで市内在 住。

#### 表 2 談話収録時間数

SI — BURE EASING LEASE				
		インタビュー談話	アドバイス談話	計
<b>⊋</b> 10.	1	4分48秒	11分11秒	15分59秒
話者	2	12分33秒	9分 4秒	21分37秒
一つペ	3	13分19秒	5分 6秒	18分25秒
P	4	13分18秒	5分44秒	19分 2秒
	5	4分20秒	11分54秒	16分14秒

[資料 1]アドバイス談話調査 使用新聞記事

読売新聞(2010年6月11日朝刊)「人生案内'悲観的な性格改めたい'」



## 大阪摂津方言若年層談話文字化資料

#### 凡例

x x : 聞き取り不明な箇所

(笑) : 笑い。概ね笑いの持続時間に合わせて()を付した。

(咳) : 咳。

(\*):調査者による注記、注釈。

#### 注

- ・話者の発話がみられないという意味での空白時間は、何も 記入しないことで対応したが、空白時間の長さについては 必ずしも正確な表現とはなっていない。
- ・相槌やためらいなど、周辺的言語音の記号化については、 おおよその文字化を行った。
- ・共通語訳については、あくまでもおおよその目安として施 した。利用にあたっては、留意されたい。

## 1. 話者ペア1:インタビュー談話(収録時間4分48秒)

1A ソウヤナー ドコマデセヤナ ントー
(そうだね。 どこまで。そうだね。 んと、 )
1B ドドコマデユー ウン アレワ xxxウン ントイ
( ど、どこまで言うのか。 うん。あれは、 うん。んと、今)
2A ソヤナ ドドユーショ ドコマデイエバイーンヤロナ ンデモ ベツニー
(そうだね。ど、どうしよ。どこまで言えば、いいんだろうね。ん、でも別に)
$2B  ext{ }  $
(あそっか、これ、名前も出るのかな。 なんか別に)
3B ウンナマエモゼンブイエヘンヤロ
(うん。名前も全部言わないでしょ。 )
4A ツニワタシ ナイマジブンノジョータイガー コーナッテルッテユーノベツ
( 私、な、今自分の状態が、 こうなってるっていうの別に)
4B ウン
( 5 h. )
(言ってもらっていいんだよ。 )
5B ウンウンナニナニオユッタアカン ユッタア
( うんうん。何、何を言ったらだめ。言ったら)
6A (笑) ナニオユッタラアカンセヤナー
(笑) 「ロタエックノアガンピャアー (笑) 何を言ったらだめ、そうだね。)
$(R)$ 同を言うためため、とうたね。 $(R)$ 6B カンッテモキコエテルカラゼンブ $x \times x \times x$
(だめって言っても、聞こえてるから全部 )
7A イヤベツニタブンダイジョーブヤトオモウ
(いや、別に多分、大丈夫だと思う。 )
7B x スキナコトナニ スキナコト
- (
x 好きなこと何。好きなこと)
8A スキナコトナンヤロスキナコトー ヤデモオンセンワ
8A スキナコトナンヤロスキナコトー ヤデモオンセンワ ( 好きなことなんだろ。好きなこと。 や、でも温泉は )
8A スキナコトナンヤロスキナコトー ヤデモオンセンワ ( 好きなことなんだろ。好きなこと。 や、でも温泉は ) ロン
8A スキナコトナンヤロスキナコトー ヤデモオンセンワ ( 好きなことなんだろ。好きなこと。 や、でも温泉は ) ロン
8A       スキナコトナンヤロスキナコトー       ヤデモオンセンワ         ( 好きなことなんだろ。好きなこと。       や、でも温泉は )         8B シランネン x x x       ウン       ウン         (知らないんだよ。       うん。       うん。 )         9A スキヤナー       オンセンスキデーBBトイッテカラガンバンヨクガスゴイ
8A       スキナコトナンヤロスキナコトー       ヤデモオンセンワ         ( 好きなことなんだろ。好きなこと。       や、でも温泉は )         8B シランネン x x x       ウン       ウン         (知らないんだよ。       うん。       うん。         9A スキヤナー オンセンスキデーBBトイッテカラガンバンヨクガスゴイ (好きだね。       温泉好きで、BB (*B の名前) と行ってから岩盤浴がすごい)
8A       スキナコトナンヤロスキナコトー       ヤデモオンセンワ         ( 好きなことなんだろ。好きなこと。       や、でも温泉は )         8B シランネン x x x       ウン ウン         (知らないんだよ。       うん。 うん。 )         9A スキヤナー オンセンスキデーBBトイッテカラガンバンヨクガスゴイ (好きだね。 温泉好きで、BB (*B の名前) と行ってから岩盤浴がすごい)         9B       ンー
8A       スキナコトナンヤロスキナコトー       ヤデモオンセンワ         ( 好きなことなんだろ。好きなこと。       や、でも温泉は )         8B シランネン x x x       ウン ウン         (知らないんだよ。       うん。 うん。 )         9A スキヤナー オンセンスキデーBBトイッテカラガンバンヨクガスゴイ (好きだね。 温泉好きで、BB (*B の名前) と行ってから岩盤浴がすごい)         9B       ンー
8A       スキナコトナンヤロスキナコトー       ヤデモオンセンワ         ( 好きなことなんだろ。好きなこと。       や、でも温泉は )         8B シランネン x x x       ウン ウン ウン (知らないんだよ。       うん。 うん。 )         9A スキヤナー オンセンスキデーBBトイッテカラガンバンヨクガスゴイ (好きだね。 温泉好きで、BB (*B の名前) と行ってから岩盤浴がすごい)       9B ンー ( んん。 )         ( 日の名 スキニナッタ ダカラーヒトリデガンバンヨクニイッタリモシタ ンー       クー
8A       スキナコトナンヤロスキナコトー       ヤデモオンセンワ         ( 好きなことなんだろ。好きなこと。       や、でも温泉は )         8B シランネン x x x       ウン ウン ウン (知らないんだよ。       うん。 うん。 )         9A スキヤナー オンセンスキデーBBトイッテカラガンバンヨクガスゴイ (好きだね。 温泉好きで、BB (*B の名前) と行ってから岩盤浴がすごい)       9B ンー ( んん。 )         ( 日の名 スキニナッタ ダカラーヒトリデガンバンヨクニイッタリモシタ ンー       クー
8A       スキナコトナンヤロスキナコトー       ヤデモオンセンワ 好きなことなんだろ。好きなこと。       や、でも温泉は )         8B シランネン x x x       ウン ウン ウン (知らないんだよ。       うん。 うん。 )         9A スキヤナー オンセンスキデーBBトイッテカラガンバンヨクガスゴイ (好きだね。 温泉好きで、BB (*B の名前) と行ってから岩盤浴がすごい)         9B       ンー (かん。 )         ( かん。 )       10A スキニナッタ ダカラーヒトリデガンバンヨクニイッタリモシタ ンー (好きになった。 だから、1 人で岩盤浴に行ったりもした。 んん。)         10B       アーーンーー
8A       スキナコトナンヤロスキナコトー       ヤデモオンセンワ 好きなことなんだろ。好きなこと。       や、でも温泉は )         8B シランネン x x x       ウン ウン ウン (知らないんだよ。       うん。 うん。 )         9A スキヤナー オンセンスキデーBBトイッテカラガンバンヨクガスゴイ (好きだね。 温泉好きで、BB (*B の名前) と行ってから岩盤浴がすごい)         9B       ンー (かん。 )         ( かん。 )       10A スキニナッタ ダカラーヒトリデガンバンヨクニイッタリモシタ ンー (好きになった。 だから、1 人で岩盤浴に行ったりもした。 んん。)         10B       アーーンーー
8A       スキナコトナンヤロスキナコトー       ヤデモオンセンワ         ( 好きなことなんだろ。好きなこと。       や、でも温泉は )         8B シランネン x x x       ウン クラル。 うん。 うん。 うん。 うん。 )         (知らないんだよ。       うん。 うん。 うん。 )         9A スキヤナー オンセンスキデーBBトイッテカラガンバンヨクガスゴイ (好きだね。 温泉好きで、BB (*B の名前) と行ってから岩盤浴がすごい)         9B ンー ( んん。 )         ( 好きになった。 ゲカラーヒトリデガンバンヨクニイッタリモシタ ンー (好きになった。 だから、1人で岩盤浴に行ったりもした。 んん。)         10B アーーンー ( あああ、んんん。
8A       スキナコトナンヤロスキナコトー       ヤデモオンセンワ         ( 好きなことなんだろ。好きなこと。       や、でも温泉は )         8B シランネン x x x       ウン ウン ウン (知らないんだよ。       うん。 うん。 )         (知らないんだよ。       うん。 うん。 )         9A スキヤナー オンセンスキデーBBトイッテカラガンバンヨクガスゴイ (好きだね。 温泉好きで、BB (*Bの名前)と行ってから岩盤浴がすごい)         9B ンー ( んん。 )       ンー ( かん。 )         ( 好きになった。 だから、1人で岩盤浴に行ったりもした。 んん。)       んん。 )         10B アーーンー ( あああ、んんん。 )       ルんん。 )         11A デースキナコトーソヤナー ンーカラダニイーコトワキホンテキニスキ (で、え、好きなこと、そうだね。 んん、体にいいことは基本的に好きかな。)
8A       スキナコトナンヤロスキナコトー       ヤデモオンセンワ         ( 好きなことなんだろ。好きなこと。       や、でも温泉は )         8B シランネン x x x       ウン クラル。 うん。 うん。 うん。 うん。 )         (知らないんだよ。       うん。 うん。 うん。 )         9A スキヤナー オンセンスキデーBBトイッテカラガンバンヨクガスゴイ (好きだね。 温泉好きで、BB (*B の名前) と行ってから岩盤浴がすごい)         9B ンー ( んん。 )         ( 好きになった。 ゲカラーヒトリデガンバンヨクニイッタリモシタ ンー (好きになった。 だから、1人で岩盤浴に行ったりもした。 んん。)         10B アーーンー ( あああ、んんん。

```
12A カナー ンーCC ッテカナンカ BB ガソッチノイメージヤカラナタ
(んん、CC(*Aの知人名)、ってかなんか、BBがそっちのイメージだからね)
12B
    ンー
13A ダタンニ(笑)コー xxxスキッテカンジヤカラ ン ナンカコ
(ただ単に。(笑)こう、(*体にいいことが)好きって感じだから。ん。なんか)
      ソヤナワタシヤワタシヤ ワタシヤ
(
    そうだね。私だ。私だ。  私だ。
14A ツブースミタイ スゲーカッコイー
(個別ブースみたい。すごいかっこいい。
                 ホンマヤ サイキンカラオケガスキヤア
14B
                 本当だ。 最近カラオケが好きだ。 )
(
    アソウナンヤ ナニウタウノ
15A
   あ、そうなんだ。何歌うの。
(
                    へええ。
                                    )
                スピッツ スピッツバッカリウタッテ
15B タシ
        スピッツ (*アーティスト名)。スピッツばっかり歌ってる。)
(私。
        イーヤンイーヤン
                            ムカシノヤツ
   へえ。 いいじゃん。いいじゃん。
                           昔のやつ(*歌)?)
               スピッツニハマッテシマッテ
16B ル
     ウン
      うん。 スピッツにはまってしまって。
(
                     エ チェリートカ ロビン
17A
                     え、チェリー(*曲名)とか?)
(
17B カシノヤツ エムカシノヤツキイタコトアル
(昔のやつ(*歌)。え、昔のやつ聞いたことある?
18A ソントカソコラヘンシカシラン ウーン
(ロビンソン(*曲名)とかそこらへんしか知らない。ううん。
                アーソッカ ナンカアルバムノマイナ
18B
                        なんか、アルバムの )
                ああ、そっか。
(
         ヘー チョットマタオシエテヤ
                         サイキンネーチョサイ
19A
         へえ。ちょっとまた教えてよ。 最近ね、ちょ、最近 )
(
19Bーナヤツガアッテナ
(マイナーなやつ(*歌)があってね、 ううん。
20A キンホンマニサイキンーニワカファンニナッタノガレディーガガ シッ
(本当に最近、俄かファンになったのが、レディーガガ(*洋楽の歌手名)。 )
20B
21A テル ナンカムッチャクチャ
                                モデル)
(知ってる?なんかむっちゃくちゃ、
               モデルジャナインモデルジャナイン
21B
               モデルじゃないの、モデルじゃないの。 )
(
22A ンカナナンカスゴイキバツナファッションオスルーナンカマ
(なのかな。なんかすごい奇抜なファッションをする、なんかま、
22B
                       ン
                          コッカラナン
                            ここからなんか)
                      \lambda_{\circ}
23A ソソソソナンカジブンノカミノケデリボンツクリマスミタイナントカ
(そうそうそうそう。なんか自分の髪の毛でリボン作ります、みたいなんとか)
23B カ
                           ンンン
```

```
24A ナンカホントニーシタギナントアミタイツダケデウタッテルトカナンカ
(なんか本当に、下着(*みたい)なのと網タイツだけで歌ってるとかなんか)
                         アーアー
24B
(
                        ああああ。
          ウンカッコワソナンカエットネー パリパリスヒルトン
25A
   うん。格好はそう、なんか、えっとね、パリパリスヒルトン(*人物名))
25B タウヒトナンヤ
           フーン
( 歌う人なんだ。 ふうん。
26A ダッケナンカオカネモチイルジャン
                      アーユーヒトタチノーイッテ
(だっけ、なんかお金持ちいるじゃん。
                    ああいう人たちの、通ってた)
                   ウンウン
26B
                   うんうん。
      んん。
27A タガッコーニイッテテンケドー ソノヒトーノーダカラカキューセーニア
(学校に行ってたんだけど、その人(パリスヒルトン)の、だから下級生に )
27B
(
28A タルンダケドネ デー マイケルジャクソンジャナクッテーナマエガデテ
(あたるんだけどね。で、マイケルジャクソン(*歌手名)じゃなくって、名)
      ウンウン
( うんうん。
29A コナイエットーサイキンシンダヒトノナマエナンダッケ
(前が出てこない。えっと、最近死んだ人の名前、なんだっけ?
29B
                               サイキンシン
(
                              最近死んだ人。)
               _____
マイケルアレマイケルジャクソンダッケナ
30A
     エットー
    えっと、 マイケル?あれ、マイケルジャクソンだっけ、名前、あれ?)
30B ダヒト マイケルシンダケド
      マイケル死んだけど。
31A マエアレ
(
                                  (笑))
      (笑) マイケルジャクソンノナマエガナンデワカラヘンノカワワ
31B
       (笑) マイケルジャクソンの名前がどうしてわからないのか、わ、)
            ) ヤネアノヒトニナンカスゴイエーキョーウケト
32A
( だね。あの人になんかすごい影響を受けてるから、なんかスリラー(*マイ)
32B タシニモワカラヘンワ ナンデナンデ
(私にもわからないよ。___
                どうして、どうして。
33A ルカラーナンカスリラートカノサプロモトカデカナリソーソーソーソー
(ケルジャクソンの曲名)とかのさプロモーションとかでかなり、そうそうそ)
33B
(
34A ナンカケッコーストーリージタテニナッテルヤンピーブイガ ダカラ
(うそう。なんか結構、ストーリー仕立てになってるじゃん。PV(*プロモー)
34B
                             ウンアーアー
                            うん、ああああ。)
35A ソーユーカンジノーマネオシテハンネンテ ウン
(ションビデオ)が、で、そういう感じの、真似をしてるんだって。 うん。)
35B
           ヘー ソーナンヤ ワタシモエムジェーノニ
              そうなんだ。 私も、MJ(*マイケルジャクソン))
```

```
エムジェーオー オーオー (笑)
36A
         MJ
(
             おおおお。(笑)
           マイケルジャク デナンナンプンショーカ
36B ワニワカファン
(の俄かファン。 マイケルジャクソン。
                        で、何分紹介 )
            アーユワレテナイソヤワスレテタヤバイ(*調査者
37A
         あ、言われてない。そうだ、忘れてた。やばい。
(
37B イスルトカユーテタ
(するとか言ってた?
38A に時間確認)
                 ハーイ サンプンワカッター
                      3分わかった。
                 はい。
(
      サンプン サンプンニショサンプンニ
38B
(
       3分? 3分にしよう、3分に。
                              そう。
    ヒトノナマエダケユーワトリアエズ
39A
    人の名前だけ言うよ。 とりあえず。
                                     )
(
                      (笑) ワカレヘンチャウエネーネ
39B
(
                     わからないんじゃない。 え、ねえ)
                           (*調査者と会話)
40A
40Bーナニナニサンデスッテナマエモショーカイxx (*調査者と会話)
(ねえ、何々さんですって、名前も紹介、
41A ワカッタ リョーカイ(笑)
      わかった。了解。(笑)
41B ワカッタアリガトー イチバンサイショダケスキナモノダセバイイ
(わかった、ありがとう。 1番最初だけ、好きなもの出せばいい。
42A ナー ジャスキナモノ BB ノバアイワーケンコーグッズトー
(そうだね、じゃ、好きなもの、BB の場合は健康グッズと、
                                     )
   んん。
                              うん、 そう。)
43Aン アルクコトスキヤナxxンー アルイテー
(ううん。 歩くこと好きだね。 んん、 歩いて、
                                歩いて、)
                ンー タベルコトモスキヤナ
43B ナニガスキヤロ
( 何が好きだろう。んん、食べることも好きだね。44A タベテーデー スピッツガスキヤトサイキンンー
(食べて、で、スピッツが好きだと、最近。
                               んん、 )
44B
                      ンサイキンハマッテル
                    ん、最近はまってる。
45A シブリニカオアッテモアルク ノアイカワラズスキデスミタイナカンジデ
(久しぶりに顔、会っても、歩くの相変わらず好きです、みたいな感じで。)
45B
(
             ヤーサイキンナニスキカナーアデモイマホンマジ
46A (笑)
( (笑)
             や、最近、何好きかな。
あ、でも、今本当、)
46B ンーーー
   んんんん。
47A ッカオルカラー
           ハハオヤトシャベルヨーニナッタ
(実家にいるから、 母親としゃべるようになった。
                              今、6年ぶり)
47B
```

```
______
48A ブリニオオイルカラコッチニ
                      ダカラーナンカー ウン カ
(にいるからこっち(*大阪)に。 だから、なんか、うん。家族と)
             ウンウンホンマヤン
48B
        うんうん、本当じゃん。
(
49A ゾクトーホンマニーコンナニーナガイアイダイッショニイタコトガナク
      本当に、こんなに長い間一緒にいたことがなくて、
(
49B
(
50A ッテー コーコーノトキヨリモタブンイッショニイルキガスル
(
       高校の時よりも多分、一緒にいる気がする。
                              アーソーナン
50B
    へえ。
                           ああ、そうなんだ。)
51A ウンソノイミデワヨクシャベルカナー
                         ソンナモンカナー
( うん。その意味ではよくしゃべるかな。
                         そんなもんかな。 )
                     フーン
51B ヤ
(
                     ふうん。
         ソヤナー
52A ウーン
(ううん。
         そうだね。
                           いいか。いいよ。)
52B ウン
              フーン モモモイーンチャウ
( うん。
          ふうん。 も、も、もういいんじゃない。 )
```

## 2. 話者ペア1:アドバイス談話(収録時間 11分 11秒)

1A ソキ	ヤナー コレ	
(そう	だね、これ、	)
1B	ナーンカ デモコンナンヨンデタラワタシ	/モシュフニナッテモコー
(	なんか、でも、こんなの読んでたら、私も	主婦になってもこういう)
2A	デモサーショー	ジキサーコースレバヨカ
(	でもさ、正直さ、	こうすればよかった)
2B ユー	ーコトカクンカナトカオモッテワカランケドサ	_
(	こと書くのかなとか思って。わからないける	じさ。 )
3A ック	タノニクヨクヨスルッテショショジキアルヤン	ソユトコロオタガイ
(のに	くよくよするって、しょ、正直あるじゃん。	そういうところお互い、)
3B		ヨクア
(		)
4A	ウン デョヨ	クナイケドヤン
(	うん。 で、よ、。	よくないけどじゃん。 )
4B ∃ =	コンナンスルヨクヨクヨシテルシサー	ユーズーキカヘンシサ
(よく	あるよ。こんなのするよ。くよくよしてるしさ	、。融通きかないしさ、 )
5A ウ	<b>ウン</b>	ナンカ ダレデモモッテル
(う	<b>ん。</b>	なんか。誰でももってる)
5B—	ヒカンテキナセーカクアルアラタメフーン	
(	悲観的な性格、ある、改め、ふうん。	)
6A バッ	ッブブンヤンネーミタイナ ダカダイジョーダ	レデモモッテルッテ
(ば、	部分じゃんね、みたいな。だから、大丈夫。記	惟でももってるって、 )
6B	ウン ンー	
(	うん。んん。	
	ンデモモッテルカラコソーベツニジブンガソレ	
	ももってるからこそ、別に自分が、それが特別	『だから、特別こう、 )
7B		
(		)
	ニコヒカンテキナンジャナイッテユーカンジヤ	
(悲観	的なのじゃないかっていう、感じだけどね。	どうなんだろう。 )
8B	ンーーー	
(		<b>しんんんんん。 )</b>
9A— (	(咳)ンー	
(	んん。	)
9B	ン ンー エーアドバイスカーンームズ	
_(ん、	んん。 いいアドバイスか、ん、難しい デモ BB サイキンサーメッチャナ	なあ。 私も聞きたい )
(	でも、BB最近さ、めっちゃ悩ん	でることなくなった? )
	イワダレカニ	
<u>(わ誰</u>		)
11A-	ホホ	ナンカアマア
(	ほほ。	なんか、あ、ま、)
11B	ナヤムヨソンナン ハタライテルカギリズッ	
(	悩むよ、そんなの。 働いている限り、ずっ	っと悩むよ。 )

```
12A ソンダケイマチカクニ イナクナッタカラカモシレンケドサー
(それだけ、(Bと) 今近くにいなくなったからかもしれないけどさ。
12B
(
                                    ん。)
    ダイガクノコロメッチャナイトッタヤン
    大学のころ、めっちゃ泣いていたじゃん。
                               な、あの時さ、)
(
                      アホンマヤアナーンー
13B ン
(ん。
                      あ、本当だね。あ、な、ん。 )
14A-スゴイ ナーアタシモケッコーコーキブンオチコンダトキワベソカクケ
   すごい、な、私も結構、こう気分落ち込んだ時はべそかくけどさ、 )
(
14B ン
(
15A ドサー
      ナンカコースレバヨカッタッテ クヨクヨスルヤンネ ダカラ
      なんか、こうすればよかったって、 くよくよするじゃんね。)
                     ンンンンンン
15B
(
   ん。
                      んんんんんん。
16A ドーナンヤロートオモウケド
(だから、どうなんだろうと思うけど。
                    クヨクヨワスルカナートシトリコシ
                くよくよするかな。とし、取りこし)
(
17A
(
          んん。
17B クローモスルシナ ンーードースレバイーンヤローナーンーー
            んんん。 どうすればいいんだろうね。んんん。
           ンー ドースレバイーカムズカシーナー
18A
(
           んん。どうすればいいか。難しいね。
                                      )
18B
                                 デモコー
(
                                  でも、
19A
(
19B ユーノワソーユーヒトジャナイヒトガユッタホーガイーンジャナインッ
(こういうのは、そういう人じゃない人が言った方がいいんじゃないのって)
         ウン デモーギャクアソーナノカナ ナンカタブン
20A
(
              でも、逆、あ、そうなのかな。なんか多分、)
           ウン
20B テオモエヘン
                             アタシワーコーシ
                        私は、こうしてるみたいな。)
         ウーン ソーヤナー ナンカギャクニーコノキモチガワカ
         うん、そうだね、 なんか逆にこの気持ちが
   ん。
21B テルミタイナ
22A-ルータブンブルイノホーニナッチャウトオモウンダヨネ ウチラフタ
(わかる、多分部類のほうになっちゃうと思うんだよね。
                              私たち 2 人は。)
22B
                              ウンウンウン
                               うんうんうん。)
(
23A リワ ダカラコソコードースレバイーンヤローッテナヤンジャウケドー
     だからこそ、こう、どうすればいいんだろうって悩んじゃうけど。)
(
23B
    ウン
```

```
24A ギャクニーマッタクソーユートコガナイトヒトッテサーマッタクソノ
     逆に、全くそういうところがない人ってさ、
                                全くその )
(
24B ウン
                     ウーン
(うん。
                     ううん。
( 気持ちがわからないからさ、 いきなりさ、この、ね、気楽に何も、
25B
                ウン
(
                うん。
26A ンモカンガエズニヤレバイーヤンッテユー ソレダケニナッチャウカラ
(何も考えずにやればいいじゃんっていう。
                       それだけになっちゃうから、)
                     アーアタシ
26B
                     ああ、私、
(
27A ソレモソレデナンカー ソノヒトノーキモチオカンガエテナイジャナイヤ
(それもそれでなんか、 その人の気持ちを考えてないわけじゃないじゃん )
27B
                         ウン
                         うん。
(
28A ンミタイナ
         ケッカxxッテヨクワカランナ
                            うん。
(みたいな。
        結果、
              ってよく分からないね。
       アー
                           ウーン
28B
                               エーナカコ
                           ううん。ええなんか )
(
       ああ。
29A
(
29B コー タトエバコーナンテユーカナー マケツダンリョクガスゴイアル
(こう、例えば、こうなんていうのかな。
                            ま、決断力がすごい)
     ウンウン
                      ウン
30A
(
     うんうん。
                      うん。
30B ヒトワーケツダンリョクガスゴイアルケドー ハンメンジブンカッテカモ
(ある人は、決断力がすごいあるけど、
                           反面自分勝手かも
31A
        ウンウン
(
        うんうん。
31B シレヘンシー スゴイコー ユーズーガキカナイッテユーコトワーモ
( しれないし、
              すごいこう、融通がきかないっていうことは、)
       ウンウン
                                     )
(
       うんうん。
32B ノゴトノ シンガッナンテユーカナージブンノシンガシッカリアルッテ
        しんが、なんていうのかな、自分のしんがしっかりある)
33A ウンウンウンウンウン
                                  ああ。)
( うんうんうんうんうん。
33B ユート
             ソーユーフオモッタラインジャナイ (笑)
(っていうと、
              そういう風に思ったらいいんじゃない。(笑) )
34A
(
34B ヒカンテキナセーカクカドーカオトラエルノワジブンシダイナワケヤン
( 悲観的な性格かどうかをとらえるのは、自分次第なわけじゃんね。
35A ウーンナンカーソノーコースレバヨカッタノニトクヨクヨスルッテコト
( ううん。なんか、その、こうすればよかったのにとくよくよすってことは、)
35B ネ
(ね。
```

```
36A ワー ソレダケヨクイロイッコノコトオカンガエテルッテコトヤカラーイ
    それだけよくいろ、1個のことを考えているってことだから、
(
36B
(
37A ッコイッコチャントカンガエテーコードーショートアタマカンガエテ
(1個1個ちゃんと考えて行動しようと、頭で考えているってことだから、
37B
(
38A ッテコトヤカライーイーコトデワアルトオモウヨッテユー ダカラソユコ
         いいことではあると思うよ、っていう。だから、そいうこと。)
(
38B
                 ウンウン
                 うんうん。
(
                   ウンウンウン
39A ト (笑)
((笑)
                  うんうんうん。
                                   うんうん)
      ツギノカイケツクサクオ ジブンデミツケダセテルッテユーコト
39B
      次の解決策を、
(
                     自分で見つけ出せているってこと )
                          タシカニネー ホーチシテ
40A ンウンウン
(うん。
                         確かにね。放置してないし。)
40B ヤカラー ソレワソレデイイーンジャナイ ウーン
(だから、それはそれでいいんじゃない。 ううん。
            アー エーーー
41A ナイシ
(
            ああ。ええええ。
                アーー ンナスゴイコーー ワタシモナヤム
41B
     ウンンーー
                あああ。 んな、すごいこう、私も悩むけど、)
(
     うん、んんん。
42A
(
42B ケドーマナヤンデモーソンナニコーナヤマンクテモーヤッテクルコトワ
    ま、悩んでも、そんなにこう、悩まなくてもやってくることは、
43A
(
43B イッショナンヤッタラージャーアンマリコーユーヘニシンパイセンホー
(一緒なんだったら、じゃ、あんまりこういう風に心配しないほうがいいの
            <u>ウンウンウンウンウン</u>(笑)
44A
            うんうんうんうんうんうん。(笑)
(
                                       )
44B ガインカナトワオモウ
                              ッテオモウナーン
                             って思うね。ん。
(かなとは思う。
45A ナヤンデモケッカワカワランッテコトヤンナ
(悩んでも結果は変わらないってことだよね。
                         ソーソーソーソヤヤンダカ
45B
                       そうそうそうそう。悩んだから、)
(
46A ウン
                          ウンウン
(
                          うんうん。
46B ラー ナンテユンカナ エシンパイシタカラッテ
                            オコルコトワダッテ
(なんていうのかな、え、心配したからって、
                            起こることはだって、)
                   ウンウンウンウン
47A
(
                   うんうんうんうん。
47Bー オコルコトワキマッテルヤンソンナン ソレヤッタラー ソナ
(起こることは決まってるじゃん。そんなの。
                         それだったら、そんなに)
```

```
ウマクー
48A
                                   ソヤナ
(
             うまく、
                                 そうだね。)
48B ニコーココロオイタメツ イタホーイーンジャナイトワオモウケドナ
(こう、心を痛めつ(痛めつけずに)いた方がいいんじゃないとは思うけどね。)
      ジャーケッキョクジャーマトメルトナンカー ケッキョクソンダ
     じゃ、結局、じゃ、まとめるとなんか、
                             結局それだけ
(
49B ウン
(うん。
                        うん。
50A ケナヤンダッテージブンガシンドクナッチャウダケヤネンカラーケッキ
(悩んだって、自分がしんどくなっちゃうだけなんだから、
50B
(
51A クオコルコトモオンナジヤシー ソンナ
                        シンドイコトシンホーガエ
(結局起こることも同じだし、そんな、
                      - しんどいことしないほうがいい)
51B
(
52A ヨミタイナカンジ
                          ウン
(よ、みたいなかんじ?
                         うん。
       シンホーガイーワケ ジャナイケドー ナンカ コナンテユッ
       しないほうがいい、じゃないけど、 なんか、なんて言ったら)
(
        ( 笑
53A
        (笑)
(
53B タイーンヤロ フーンセーカクオカイゼンカー
                           デモカイゼンッテイ
                           でも、改善って
(いいんだろう。 ふうん。性格を改善かあ。
54A
(
54Bーカタガーワタシモヨクオモウケドサーワタシノセーカクカイゼンシタイ
(言い方が、私もよく思うけどさ、私の性格改善したいって
55A
(
55B ッテオモウケドーカイゼンッテユーイーカタガーチョットナンカヒッカ
          改善っていう言い方が、ちょっとなんかひっかかるよね。)
(思うけど、
           ナンカーナンカモデルミタイナサーソノナンカウマクモ
56A
(
         なんか、なんか、モデルみたいなさ、そのなんか、うまく )
56B カルヨナー
57A ノゴトノナンカ アンマリコーアミカゼタテナイデサウマークヤッテル
(物事のなんか、あんまりこう、波風立てないでさ、うまくやってる
57B
(
58A コーオルヤンネ ナンカソーユコミトッタラーナンカソーユーメンオ
(こう、いるじゃんね。 なんかそういう子見てたら、なんか、そういう面を)
       ウンウン
58B
       うんうん。
59A イチブトリイレタイッテユートコロワアルカナ ウン
(一部取り入れたいっていうところはあるかな。 うん。
                                   ううん。)
59B
                アーアー ソーヤナ フーン
                                   ウン
                ああ、ああ。そうだね。ふうん。
```

```
60A
(
    んんんん。
                                 うん。
                アタマンナカデナヤンデルトー ナンコー
60B
        ア ナンカー
(
                 頭の中で悩んでいると、
        あ、なんか、
                         ウンウンウンウン
61A
(
                         うんうんうんうん。
     ニンゲンノノーノカガクデワルイホーニサー
61B
                                カンガエルヨ
(こう、人間の、脳の科学で悪いほうにさ、
                                考えるように)
                                 ウンウンウン
62A
(
                                うんうんうん。)
62Bーニーモーナンカノーノサイクルガツクラレテルッテユーヤンヒカンテ
     も、なんか、脳のサイクルが作られてるっていうじゃん。悲観的)
63A ウンウンウン
                                       )
( うんうんうん。
63B キナヒトワー ダカラソーユーヒトワーナカイテーコンナフーニオモウ
(な人は。
       だから、そういう人は、書いて、こんなふうに思う、
64A
64B コンナフーニオモウシンドイシンドイッテカイテー デパッテミテー ア
(こんな風に思う、しんどいしんどいって書いて、 で、パッて見て、 )
65A
(
65B ソンナコトナイヤンミタイナ コンナフーニタトエバワタシアノヒトカラ
(あ、そんなこと無いじゃんみたいな。こんな風に、例えば、私あの人から
                            (笑)
66A
(
                             (笑)
66B キラワレテルナンデアサノトキニニラマレタトカー ケドパッテミタラ
(嫌われている、どうして、朝の時に睨まれたとか。
                            けど、パッて見たら)
                             アーデモソレイーナ
67A
                           あ、でも、それいいね。)
(
67B エニラマレタカナーミタイナキニシスギヤッタンカナー x x x
(え、睨まれてたかな、みたいな、気にしすぎだったのかな、
68A-タシカニヘーー ナンカキ オモッテルホドソンナーコトナイヨミタイナ
(確かに。へええ。 なんか、思ってるほど、そんなことないよ、みたいな)
      ウン ンー
                            ウン
                                     ウン
68B
      うん。んん。
69A カンジナンカナー
(感じなのかな。
                          うん。
                          デモソレヨクオモウケド
           ウンxxxxカナーキット
69B
(
          うん。 かな、きっと。 でもそれよく思うけど )
            ウンデモチョットワマシニナリソーヤナ
70A
(
            うん。でも、ちょっとはましになりそうだね。
70B クヨクヨスルケド
                               ンー
(
   くよくよするけど。
                               んん。 んん。 )
               イーデスナー
71A
                         ウーン
                いいですね。
(
                         ううん。
71B
     シュフデカーー
                            マツダサンワナンテユ
     主婦でかあ。
                  んん。松田明美さん(*スポーツ解説者)は)
```

```
72A
                     タブンナンカアノキャピキャピ
(
       (笑)
                      多分なんか、あのきゃぴきゃぴ)
72B-ンカナー
            マラソンスルヒト
(なんていう(*アドバイスする)のかな。 マラソンする人?
73A シテルアノホッソリチッチャイヒトジャナイ
(してるあの、ほっそり小さい人じゃない?
73B
(
      ンーー ポイナーコレ
74A
(
      んんん。ぽいね、これ。んん。
74B ンーー
  んんん。
75A アカxコーユーノナヤミダストトマラヘンカラナー
( あ、か、こういうの悩み出すと止まらないからね。
                               気分転換に)
75B—
(
                           んん。
76A ンイクノガイチバンイーネンケドナコユトキワナヤンデシマッタラ
(行くのが1番いいんだけどね。こういう時は。悩んでしまったら。
76B
                        ああああああああ。
(
           ナンカチョットマエマデサニッキツケテテンケドサ
77A
           なんかちょっと前までさ、日記つけてたんだけどさ)
(
     んんん。
     ンーー
77B
    んんん。
78A-イソガシートユーメーモクジョーヤメテマッテー マサスガニツケ
( 忙しいという名目上、やめてしまって。
                            ま、さすがにつけ)
78B ウン
                           ウンウンニッキ
                           うんうん。日記。
(うん。
79A ルトキワナンカネージブンノアタマガセーリデキタナニカンガエテンノ
(ているときは、なんかね、自分の頭が整理できた。何考えてるのかな、とか。)
79B
80A カナートカ
          ウン
(
         うん。
                           あ、でも、それいいと)
80B
          ワタシナニシタグライカイテルワ
         私、何したかぐらいは(*日記で)書いているな。
81A モウー
(思う。
                                   手帳)
    テチョーニカイテル コレ
                     ワタシノテチョーワドコダ
81B
( 手帳に書いている。これ。(*鞄の中をさがしながら)私の手帳はどこだ。)
82Aーナイカ ハー
                           オーテチョーヤ
                           お、手帳だ。
(ないか。
      へえ。
82B
         ホントサイテーゲンシカカイテナイ
         本当、最低限しか書いてない。
(
            アナニシタカカイテンネヤ
                            エミテイーノイッ
83A アホンマヤ
( あ、本当だ。 あ、何したか書いてるんだ。 え、見ていいの )
                         ナニシタ
83B タ
      ナニシタ
(何した。 何した。
                         何した。
```

```
84A コ (笑)
                          エチョットマッテコレシゴ
(1個。(笑)
                          え、ちょっと待って、これ)
   DDD サンシンオンテイカデキンキューフxx
84B
( DDD さん(*Bの仕事での患者さんの名前)心音低下で緊急ふ、
85A トヤン (笑)
(仕事じゃん。(笑)
       オソデノヨテイガジューロクジニテルアリ コトワッテシマッ
85B
(
       遅出の予定が 16 時に TEL (*電話) あり。 断ってしまった。)
86A
(
86B タ
    (笑)
                なんかね、ナックスっていう大泉洋(*俳優名))
(
87A
            笑
                          ウンウンウン
(
                          うんうんうん。
          (笑)
                                ソレノダイフ
87B ガヤッテルサー
              ナンカアンネヤンカー
(がやっているさ、
          なんかあるんだよね。
                               それの大ファン)
                           (笑)
88A
                           (笑)
88B アンデーカネテカラミセテクダサイッテユッテテー アシタオソデナクナ
(で、かねてから(*職場で休ませて)見せてくださいっていってて、明日遅出)
                ウンウンウン
89A
(
                 うんうんうん。
                       オモシロカッタ マッスグ
89B ッタライーヨーッテイワレテ
(なくなったらいいよ、って言われて。
                       おもしろかった。「まっすぐ )
                  ( 笑 )
                            マジデ マジデエオモ
90A
(
                  (笑)
                            まじで。まじで、え、)
90B ボディーワキヅツカナイッテユー(笑) ドラマガアンネンケド
(ボディーは傷つかない」っていう、(笑)
                        ドラマがあるんだけど、
                                    チョッ
91A シロソー
              ヘーイーナナンカ
              へえ、いいね、なんか。
                                       )
(おもしろそう。
                       xxセンダイニイッタ
     オモシロカッタ
91B
     おもしろかった。
                         仙台に行った。
92A ト x x イコッカナー エー アデモイーナコーニギョダケデモツケテル
(ちょっと、 行こうかな。え、あ、でも、いいね、こう2行だけでもつけて)
92B
              ソウェx
93A ノイーナー
(いるのいいね。
           うん。
      EEEサン ドースレバヨカッタノ ケッキョクデイタイニジュ
(EEE さん(*患者名)どうすればよかったの。結局デイタイ(?)に 11 時半)
               ウン アーナクナッタノ
94A
(
                    あ、亡くなったの。
                うん。
94B-イチジハンキューインデ
                             ツインノキンキュー
                           ツインの緊急シーエス )
(吸引で、
       アホンマヤ エシーエスッテゴメモッカイナンヤッタッケ
95A
    あ、本当だ。 え、シーエスって、ごめん、もう1回。何だったっけ。)
(
95B シーエス
                                      テ
```

```
96A
(
          ああ。
96Bーオーセッカイ
            キンキュテーオーセッカイ FFF サン シンオン
(帝王切開。
             緊急帝王切開。 F さん (*患者名) 心音低下)
             エコレ
                       オモイダシテカイテンノ
97A
(
                       思い出して書いてるの。
                                     それを)
            え、これ、
97B テーカサンプンカン
                シンヤタイデ
                深夜帯で。
(3分間。
98A
(
                              へえ。
98B イヤナンニチカマトメテカクトキモアンネンケド アトデカイタリー
(いや、何日かまとめて書くときもあるんだけど。
                           後で書いたり、
99A エダッテコレシゴトジャナイヤロゼンゼンジブンノーヤツヤロ
(え、だって、これ(*手帳)仕事(*専用)じゃないでしょ全然。自分のやつ)
                                 ソーソージブン
99B
                                そうそう自分の)
(
       タダオモッタコトカイテンネヤ
                               フーン
100A
       ただ思ってこと書いてるんだ。
                               ふうん。
(でしょ。
                         ソーソーソー
                                   FF FF チ
100B ノニッキ
(の日記。
                      そうそうそう。
                                 FF、FF ちゃん)
101A
(
101Bャントカラオケ アココニカイテアル GG サンチ HHH チャンゴーキュー
((*Bの友人名)とカラオケ。あ、ここに書いてある。GGさん(*知人名)家)
102A ホンマヤ マタナカセテシマッタ
(あ、本当だ。 また泣かせてしまった。
                                      へえ。)
                       シーエツサシイッパイバイバイ
102B
                      シーエツサシ、いっぱい、バイバイ。)
(で HHH ちゃん (*知人名) 号泣。
103A--
            ウーン
                            イヤデモエートオモウ
                            いや、でもいいと思う。
(
                                        )
            ううん。
            アータイシタコトカイテナイ
103B
            あ、大したこと書いていない。
             シンドスギテイチニチジューネル (笑)
104A
(
            しんどすぎて、1日中寝る。(笑)
                                         )
104B ラダガシンドスギテシンドスギテイチニチジューネル マエノシンヤア
(体がしんどすぎてしんどすぎて1日中寝る。
                                 前の深夜明けに)
            xxx マタカラオケカイ (笑)
105A
(
                またカラオケかい。(笑)
105B ケニ IIII チャントカラオケ
                               コンナンバッカリ
(IIII チャン(*知人名)とカラオケ。
                             こんなのばっかり。
106A x x x バッカリヤ
                                         )
(
      ばっかりだ。
        ンー
106B
        んん。
```

### 3. 話者ペア2:インタビュー談話(収録時間 12分 33秒)

```
1A オーホンカクテキヤナ ド
                        --
ドドーヤロトリアエズ BB チャ
(おお本格的だね。ど、ど、どうだろう、とりあえず、BB ちゃん (B の名前))
             (笑) セーカク
              (笑)
                  性格?
2A ンカライクジャー
(からいく、じゃ。
          エBB チャンガ AA チャンオショーカイスルッテコト
^{2}\mathrm{B}
( え、BB ちゃんが AA ちゃん (*A の名前) を紹介するってこと?)
3A ウチガ BB チャンオショーカイ
                        マドチラカラデモイーケド
                   ま、どちらからでもいいけど。)
(私が、BB ちゃんを紹介(する)。
                アウンウンウン
3B
                あうんうんうん。
              (笑) ショーカイシテクダサイウーン BB チャンワ
4A
               (笑)紹介してください。ううん。BB ちゃんは、)
(
4B ショーカイシテクダサイ ( 笑
(紹介してください。
5A- ドヤロナ
                                   そうだね、)
(
    どうだろうね。
     デモ AA チャンカラミタ BB チャンオショーカイスンネヤロ
( でも、AA ちゃんからみた BB ちゃんを紹介するんでしょ?
6A マデモチガウパターン ソレワチガウッテユ ッテモイーシ ウンウン
(ま、でも違うパターン。それは違うっていう、 言ってもいいし、うんうん。)
6B デモベツニ
                       アユッタホーガインヤ
                      あ、言ったほうがいいんだ。 )
ソヤナ
(でも別に、
(
                                そうだね。 )
7B ナルホド ジャーAA チャンガオモッテル BB チャンオユッテモラッテー
(なるほど。じゃ、AA ちゃんが思っている BB ちゃんを言ってもらって、 )
                         ウーン オトナシーケド
8A トリアエズーウーン
             ドーカナー
(とりあえず、ううん。
               どうかな。
                          ううん。おとなしいけど、)
                     (笑)
8B
((笑))9A シンガシ ツヨイ イシガツヨイ ナナンヤロ ナンカ ウーン (芯がし、 強い。 意志が強い。 な、なんだろう。なんか、ううん。)
9A シンガシ ツヨイ イシガツヨイ
            ドーユートコロデ
9B
(
            どういうところで。
10A マーマー コーマエニデョーデョーッテユーノワナイケドージブン
    まあまあ、こう、前に出よう出ようっていうのはないけど、自分の )
(
10B
(
11A イシワモッテテーデモコーシタイッテユーノワモトモトアルヤン
(意志は持ってて、 でも、こうしたいっていうのはもともとあるじゃん。)
                                    エーソー
11B
                                      ええ)
```

```
12A
              ッテユーイメージワアンネンケドナ
        (笑)
        (笑)
              っていうイメージはあるんだけどね。 そうでも)
(
                                ウーン
12B ナンカナー
          (笑)
( そうなのかな。(笑)
                                ううん。
13A ナイ
(ない?
    イヤ チョット BB チャンココニクルトチューモカンガエトッテンケ
13B
     いや、ちょっと BB ちゃんここに来る途中も考えてたんだけどね。)
    ウンウン
                    ウン
    うんうん。
(
                    うん。
14B ドナ
          ンーAA AA チャンワーナンカソーユー マー ナンカジブ
           ん、AA、AA ちゃんはなんかそういう、ま、なんか自分
(
15A
                           ウン
(
                                       )
                           うん。
15B ンオモッテルナッテユーカンジガアルンヤケドー ッカ タニンノコト
                           というか、他人の事は)
(を持ってるなっていう感じがあるんだけど、
16A
16B ワナンカソヤッテオモッタラキャッカンテキニミテイエルケドナンカ ジ
(なんかそうだって思ったら、客観的に見て言えるけど、なんか、 自分)
17A
(
17B ブンーマジブンモッテルッテドーユートコデ ソーユエルノカヨクワカン
(ま、自分持ってるってどういうどこで、そういえるのかよく分からない。
   アーグタイテキナコトカ
                          ナンヤロ タトエバキノー
(
   あ、具体的なことか。
                          なんだろう。例えば昨日の)
                    ん。
18B ナイ
                 (咳)
                 (咳)
(
19A ノハハズーノリョコーノ ヤツモ ナンデイヤカトカジブンノナカデハ
(ハズー(?)の旅行のやつも、どうして嫌とか自分の中ではっきり
           アーアー
19B
           ああああ。
20Aッキリシテルヤン ヤシ ナンカ ンー ナンカ ンーウチャッタラ
(してるじゃん。 だし、なんか、ん、なんか、ん、私だったら、
20B
       ウン
21A ヒトニーナンカ スソ ナンヤロ アタラシーメンバーデモダイジョブデス
(人に、なんか、そ、なんだろう、新しいメンバーでも大丈夫ですよ、
21B
(
22A ヨーミタイニミラレタイッテユーノワケッコーアッタジキモアッテンヤ
(みたいに見られたいっていうのは、結構あった時期もあったんだよね。
22B
(
        ダソーユーカノジョ デイタホーガヨクオモワレルンチャウ
23A ンカー
   だ、そういう彼女、でいたほうがよく思われるんじゃないかとかさ。)
(
23B ウーン
   ううん。
```

```
24A カトカサ ノガアッタラーデモ BB チャンワーソンソンナリョコーイッテ
     のがあったら、でも、BB ちゃんはそんな旅行行っても、
24B
(
25A モタノシクナイミタイナノガアッテー テユーノハッキリ
(楽しくないみたいなのがあって、 ていうのはっきりしてるから、
25B
(
26Aー アナンカジブンノイシワシッカリシテルナッテユーノワソーユートコ
(あ、なんか自分の意思はしっかりしてるなっていうのは、そういうところで)
26B
(
27A ロデワオモウケドー
(は思うけど。
                  ンー イヤーデモナヤムトコロワアルン
27B
          ううん。んん、いや、でも、悩むところはあるんだよ。)
(
      (笑) x x x ノカー
                           ナンヤロナー ウーン
28A
      (笑)
            のか。
                           なんだろうね。ううん。)
               ウン ウーン
28B ダヨ ( 笑 )
              うん。ううん。
((笑)
             ホンマヤナ ソーイヤテニスオズットツヅケテキ
29A
             本当だね。そういえばテニスをずっと続けてきた )
(
29B ダメダマトマラナイワカラナイ
(だめだまとまらない、わからない。
                           うん。
30A コトッテユーノモ
                     ナンカツヨイジブンノセンタクミタ
(ことっていうのも、
                    なんか強い自分の選択、みたいなのが)
30B
(
31A イナノガ
        ズットアッタンジャナイン
         ずっとあったんじゃないの。
(
                      イヤ タダスキダカラヤッテタ
31B
                     いや、ただ好きだからやってた。)
32A ウーン ソソユノモーナンカツヨイッテユーイメージノナカニアンネン
(うーん。そういうのも、なんか強いっていうイメージの中にあるんだよ。 )
32B
(
                コーコノトキトカチューガクノセンセーキビシ
33A
                高校の時とか中学の先生、厳しかったし、
(
           うん。
33B トツヅケルカラナ
(ずっと続けているからね。
           ナンカイヤヤーッテュッテタジキテアッタヤンカー
           なんか、嫌だ一って言ってた時期あったじゃんか、
(
34B
                         ( 笑
                          (笑)
35A ソレデモーダイガクハイッテマタサークルハイッテヤッタリトカーイマ
(それでも、大学入ってまたサークル入ってやったりとか、
                                       )
35B
```

```
__
ナンテユッタラエー
36A デモヤッテルノワー
                     ナンヤローナ
(もやっているのは、
                   なんだろうね。
                             なんて言ったらいい)
36B
(
37A ンヤローコトバデセツメームズカシーナ
(のだろう。 言葉で説明が難しいね。
                           ね、保育士さんはいつ
                   ウンウン
37B
(
                    うんうん。
38A カラナリタカッタン
(からなりたかったの。
                   うん。
                                     うん。)
              ソレモナー
                     ナンカー ショーガッコーノナー
38B
                     なんか、小学校のね、
              それもね、
(
39A
(
39B ショーガッコーノコーチョーセンセーニョバレテナ イッタイイチデナナ
(小学校の、校長先生に呼ばれてね、
                             1対1でね、
                                ウン
40A
                                 うん。
40B ンカショーライニツイテノハナスキカイガアッテンヤンカ
                                  ヒトリヒ
(なんか将来についての(*事を)話す機会があったんだよね。
          ウンウン
41A
(
          うんうん。
             ソントキニーナニナリタイカトキカレテー ナンカ
41B トリョバレテナ
              その時に、何なりたいとか聞かれて。
(呼ばれてね。
                                    なんか。)
42A
(
42B ナンカサヨクヨクバクゼントヨーチエンノセンセートカー ナンカコドモ
(なんかさよく、よく、漠然と幼稚園の先生とか、なんか子ども
43A
                               ウン
(
                               うん。
43B ガスキヤッタラーナンカソッチケーデユッタリースルヤン (笑) デタダ
(が好きだったらなんか、そっち系(*幼児教育系)で言ったりするじゃん。(笑))
44A
                                       )
(
44B バクゼントヤッパチーサイコスキヤカラー ヨーチエンノセンセーミタイ
(で、ただ漠然とやっぱり小さい子が好きだから、幼稚園の先生みたいな感じ)
45A
(
45B ナカンジデユッテテーンデソノママナガレテコーチューガク デコーコー
             で、そのまま流れてこう、中学、 で、高校)
46A
                                (笑)
(
                                (笑)
46B モフツーカイッテーンデチョットベツニトクニカワラズ (笑) ヤッテーホ
(も普通科に行って、で、ちょっと別に特に変わらず(笑)で、
47A
(
47B ンデーコーコーノトキニーアノシンローナンカニネンセーデヤッパリコー
(そして、高校の時に、あの進路のなんか2年生でやっぱり、こう
```

```
ウン
48A
                 うん。
(
48B ブンケーリケーデワカレルトキニ タンニンノセンセーニ ナンカ ドース
(文系理系で分かれるときに、
                    担任の先生になんか、
49A
(
49B ルンテユワレテーアーコレデコーコーデナンカヨージキョーイクケーチョ
               あこれでこうこうでなんか幼児教育系ちょっと )
                 ウン
50A
(
                 うん。
50B トカンガエテテッテユッタラ ダイガクオコノダイガクッテユーノオスス
                   大学をこの大学っていうのを
(考えてて、って言ったら、
        ウンウン
51A
(
        うんうん。
51B メラレテソイエバススメラレテー ホンデ アソッカッテナッテソレワウ
(薦められて、そういえば薦められて、で、あそっかってなって、それは受け)
52A
      ウン
                                     ウン
       うん。
52B ケタラー モセーワニハイッタラーモーミンナヨージキョーイクデー
(たら、も、セーワ(?)に入ったら、も、みんな幼児教育で、
53A
(
53B ホイクシヤラヨーチエンノセンセーヤラ フクシノホーヤラ メザシテル
(保育士やら幼稚園の先生やら、 福祉のほうやら、目指している人ばっかり)
54A
(
              んん。
                                     うん。)
                モーナンカ モーワタシワソッチニイクンダミ
           もう、なんか、もう、私はそっちに行くんだ、みたいな)
            ンン
55A
(
            んん。
55B タイナノシカナクテ ホンデナッテー(笑)ダカラナンカジジブンノツョ
            で、なって、(笑)
                         だからなんか、自分の強い
(のしかなくて、
56A
(
                    うん。
                                うん。
56B イイシガアッタワケジャナイケドー
                      デモマナッテミタラー
(意志があったわけじゃないけど、
                      でもま、なってみたら、
                         ナルホド
57A
                         なるほど。
(
57B パリココキテヨカッタトワオモッテルケド
                                ンカ ダカラナ
(やっぱりここきてよかったとは思ってるけど。
                               なんか、だから、)
                                    デモ
58A
(
58B ンカジブンガツヨイイシガアルワケジャナイネンケドヤメル アワカッタ
(なんか、自分が強い意志があるわけじゃないねんけど、
59A
(
                                     ああ。)
59B ザセツスルアジャダッセンスルユーキガナイミタイナカンジカナ
(わかった。挫折する。あ、で、脱線する勇気がないみたいなかんじかな。
```

```
ミタイナ
       ツヅケルトナガイ
60A
(
      続けると長い、
                みたいな。
60B
                     ンー カズーット マー
                    んん、なんかずっと、まあ、 長い )
(
   ソヤナ
61A
                                ) トホンニ
( そうだね。
                                 と本人は)
    ダッセンスルユーキガナインヤケド (
61B イ
                                   笶
       脱線する勇気がないんだけど。
62A ンワユッテマスガミタイナ ( 笑 ) アー ( 笑 ) ナルホドネーナンテ
                             なるほどね。 )
(行ってますがみたいな。(笑)
                    あ、(笑)
62B
63A マトメヨッカネー ンー
                                     )
(何てまとめようかね。んん。
          トー AA チャンワー アジャ ホカノヒトカワミテイッ
63B
          と、 AA ちゃんは、あ、あじゃ、他の人からみて一見、)
(
     ウン
         イシガツョソー
                               ウン
64A
(
         意志が強そう。
                               うん。
     うん。
64B ケンー
                  ウンクミエルケドジツワー ホカノミ
                  うん、(*意志が強)く見えるけど、実は、)
(
             ニー ソレル
65A
             に、 それる。 うん。
(
    うん。
              =- =-
      ホカノミチー
               <u>に、に、</u>
65B チオー
                          オキリヒラクユーキガ
(他の道を
       他の道、
                          を切り開く勇気が )
            笑 ) トホンニンワユッテイマス
66A
(
            (笑) と本人は言っています。
                               レールに )
66B ナイヒトミタイナ (
( ない人みたいな。(笑)
67A タラーモソノママーソコニシューチューシテイルxx カンジナンカナ
(のったらもう、そのままそこに集中している、
                           感じなのかな。
                           ウン
67B
                           うん。
68A
(
68B ウンギャクニーヨーイサレタミチオアルイチャウンカナーソーナンカナ
(うん。逆に、用意された道を歩いちゃうのかな、そうなのかな。
69A イヤホベツニソンナコトナイトオモウヨ ソメドデモメッチャイッショ
(いや、別にそんなこと、ないと思うよ。
                       そ、ど、でもめっちゃ
            笑
69B—
           (笑)
(
70Aーケンメーヤッテルカラナーホンマ マスキナンヤナーテオモウケドナ
(一生懸命やってるからね、本当に。
                       ま、好きなんだな、って思う)
70B
(
(けど。こっちから見ていたら。
                   じゅ、10 分たってしまったけど
               ウン
71B
```

```
72Aーショ ウチ
                    ウンソーユコトニシトコ
                      うん、そういうことにしておこう。)
(どうしよう、私、
         ソーユコトニシトコカ
                                ホンダラーAA
72B
(
         そういうことにしておこうか。
                                 そうしたら、)
                ウンウン
                    イメージ
73A
(
                 うんうん。イメージ。
73B チャンワーAA チャンワー
                         エッート
                          えっと、
                                    ううん。)
(AA ちゃんは、AA ちゃんは、
                    ウンウン
74A
(
                   うんうん。
74B スゴイシャコーテキナイメージデ
                      ナンカーイロンナータイプノヒ
(すごい社交的なイメージで、
                       なんか、いろいろなタイプの人)
75A
(
75B トトデモーソノヒトニアワセテーコーナジナジメル ナジメナジメル テ
(とでも、その人に合わせて、こう、なじ、馴染める、なじめ、馴染めるって)
                              ナジム
                                   ソレテハ
76A
                              馴染む。それって)
76Bー チカラガアル エチチカラ
                   ナジムノーリョク
(力がある。 え、ち、力? 馴染む能力、
77A ッポービジンテユコトデワナクー
(八方美人ってことではなく?
                   ハッポービジンハッポービジン ウーン
77B
                  八方美人、八方美人、
(
                       ウン
78A
(
                       うん。
78B デモナンカハッポービジンッテユッタラー ナンカツクッテルカンガア
(でもなんか、八方美人って言ったら、
                      なんか作ってる感(じ)が )
                                 ウーンソーヤ
79A
      ウン
(
                              ううん。そうだね、)
       うん。
79B ルケドー
        AA チャンワベツニツクッテルカンワナイモンナ
(あるけど、 AA ちゃんは別に作ってる感はないもんね。
80A ナツクッテルツモリワナイネ
(作ってるつもりはないね。
                                     うん。)
80B
                 ウンウンミテテモソンナカンジジャナイ
                うんうん。見ててもそんな感じではない。
81A ウンウン
( うんうん。
                                  うん。
      ウンマーアワセルッテユッタラジャオカシンカナナンカ
    うん、まあ、合わせるって言ったら、じゃ、おかしいのかな。なんか。)
                     (笑) テキオー
82A
                               マシーン(笑)
(
                     (笑)適応、
                               マシーン。(笑) )
82Bンナヒトニモーテキオー テキオー (笑)
                             タイオーデキル (笑)
(どんな人にも適応、適応、
                             対応できる。
83A
(
                                  本当だね。)
83B ンーー ンーーコーユノッテナンカヒトコトデオワッチャウナー
(んんん、 んんん、こういうのってなんか、一言で終わっちゃうなあ。
```

```
84A ヤナー
            テユーノワーミタイナグタイテキナコトバガアレバヨ
           「ていうのは」みたいな具体的な言葉があればより
(
84B
(
85A リワカリヤスインチャウ
                              ドーユトコミテ
                 タトエバー
                例えば?
                          どういうところを見てそう)
(わかりやすいんじゃない。
                        タトエバ
85B
                         例えば、
(
               んん
86A オモッタン
(思ったの?
         ソヤナー
               キンジョノ (笑) マーナンカアノーチョーナイ
86B
        そうだね。
               近所の、(笑) まあ、なんかあの、町内の
(
87A
           ウン
(
           うん。
             アノー マイトシサンカシテー ンー オバチャン
87B ノオマツリニモー
(お祭りにも、
           あの、毎年参加して、 んん、おばちゃん )
88A
88B タチヤッパリネンダイウエヤケドー ナンカシッカリハナシテーヤレルシ
(達、やっぱり年代上だけど、    なんかしっかり話して、やれるし )
89A
(
89Bーホデケコンカイイショニヤッタヒトタチワワカイケドーチャントイッシ
   で、今回一緒にやった人達は、若いけど、ちゃんと一緒にやってるし、)
           ハーナルホドナルホド
90A
(
           へえ、なるほど、なるほど。
                      ホンデーアノーCCC チャンーガー
90B ョニヤッテルシー
                   で、あの、CCC ちゃん(ABの知人)が)
91A
(
91BCCC チャン モーアンマリーコー ナンカヤアンマリコーカオオカワサ
(CCC ちゃんも、あんまりこうなんか、あんまりこう、顔を交わさない人とも)
                            アーアー
92A
(
                                        )
                             ああ、ああ。
92B ナイヒトトモナンカスグニウチトケテハナセタリー
                                DDDD モーエ
(なんかすぐに打ち解けて話せたり、
                     DDDD (*A と B の知人) も、え、)
                    (笑) ンカタコト
93A
(
                    (笑) ん、片言(*で話せる)。
93B ドイツゴハナセル AA チャンッテ (笑)
                            ンーナンカガイガイコ
(ドイツ語話せる AA ちゃんって。 (笑)
                          ん、なんか外国の人とも、)
                       ) コミニケーションヤロ
94A
              笑
                        コミュニケーションでしょ。
(
              (笑)
94B クノヒトトモー (笑) シャベレルミタイナ
                                 アコミ コミ
(
            (笑) しゃべれるみたいな。
                    エー ソーナンヤ
95A
(
                     ええ、そうなんだ。
95B ニケーションノーリョクガアルンダ ソーダソーダ ウンウン
                                       コ
(コミュニケーション能力があるんだ。 そうだそうだ。 うんうん。
```

96A トメテハナセソー	工	ナンデヤネン
( まとめて話せそう?	え	、なんでだよ。)
96B ミニケーションノーリョクニータケ	テル イヤワカンナイ	
(コミュニケーション能力に長けてる。	いや、わからない。	)
97A (笑)	ウンウン	マ
( (笑)	うんうん。	ま)
97B (笑) ソレオヒトニタニンニセツメ	ースルンデショ	ムズカシーナ
_((笑) それを人に他人に説明するんでし	しよ。	難しいなあ。)
98A ジブンノコトバデイートオモウヨ	ヨシ	
(言葉でいいと思うよ。	よし。	)
98Bー ウ	ンジャー	
_ (	ん、じゃ。	)

### 4. 話者ペア2:アドバイス談話(収録時間9分4秒)

```
1Aナンカ ウン(笑) ユーカユーカナートワオモッタケド(なんか、うん。(笑) 言う、言うかな、とは思ったけど。)
1A ナンカ ウン
1B BB チャンサ ニテンネンケド(笑) ソーオモウデショ
(BB ちゃん (*B の名前) さ、似てるんだけど。(笑) そう思うでしょ。うん、)
         「そうでしょう」
                                  私も、)
2B ソーデショ ダッテ BB チャンワナンカメッチャワカルワーテオモウ
(そうでしょ。 だって、BB ちゃんはなんかめっちゃわかるなあ、って思う。 )
       ウン ナンカコーユージキガアッタカラ
(わかる。 うん。なんかこういう時期があったから。
3B ウソー
                            へーAA チャンワギャ
                     へえ、AA ちゃん (*A の名前) は)
イヤー ンー
4A
                     いや、ん一。
(
                           ダッテーコンナンオ
4B ップナンカギャップカナトオモッタケド
(ギャップなんか、ギャップかなと思ったけど。だって、こんなこと )5Aアーチワギャクニダカラダイガクン
5A
                    あ、私は逆にだから、大学のときは、)
(
5B モッテタラカイガイイカレヘンクナイ
(思っていたら、海外に行けなくない。
6A トキワー マワリガミンナーガイコクゴガクブヤンカー デテイクコ
(
        周りがみんな、外国語学部じゃんか。
                                出て行く子)
6B
     ウン
                              ウン
7A バッカヤッタカラーソユノジョーホーオアツメテー
(ばっかりだったから、そういうの情報を集めて、
                              あ、そんなに)
                           ウンウン
7B
                          うんうん。
(
8A ナーッテカンジヤッタナー マイキタイッテユーノガズットアッタケド
(かなって感じだったね。
                 行きたいっていうのがずっとあったけど )
              ウーン
8B
9A ナーコーコーノトキハジメテイッタシナーカイガイニワ(ね。高校の時初めて(*海外に)行ったしね。海外にわね。
9A ソ
(ね。
ウン
                               海外にわね。)
                        ウンウンウン
                   うんうんうん。
          10A ナー
             ね、そう言えば、行ったね。でも、その時も1人で)
(
10B
   オーストラリアね。
11A イカレヘンカッタカラーオナジガッコーノコート アノー ナオーボシテ
                       あの、ね、応募して )
(は行けなかったから、同じ学校の子と、
11B
              うん。
```

```
12A イッタケドナー
(行ったけどね。
        BB チャンワソーユーノオナンカ AA チャンガカイガイイクッ
12B
(
        BB ちゃんはそういうのをなんか、AA ちゃんが海外行くって)
       ウン
13A
(
        うん。
                                    ああ)
13B テイッテモ ナンカジブンニオキカエテコーヤッテオモッテシマウ
         なんか自分に置き換えて、こうやって思ってしまう。
      シンパイヤッテミタイナ
      心配だ、ってみたいな。
                       ああ。
14B ナンカウマクヤッテイケルミナイナ ウン ドンナヒトガイルンミタイナ
(なんか、うまくやって行けるみたいな。うん。どんな人がいるの、みたいな。)
      ウン
15A
(
      うん。
                             うん。
    カンカンタンニュート アノー セキガエトカモ コンナンカンガ
15B
(
    かん、簡単に言うと、
                あの、 席替えとかも、 こんなん考えて )
                 ウンウンウンウン
16A
                 うんうんうんうん。
                     クラスガエトカモイヤヤッタシー
16B エテメッチャフアンニナルシー
( めっちゃ、不安になるし、 クラス替えとかも嫌だったし。 )
17A ウンウンウンアウチモソーヤッタデショーガッコーノトキトカ
(うんうんうんうん。あ、私もそうだったよ。小学校の時とか、
                                     ウン
17B
18AマBB チャンホンマニオナカイタクナッテタシナーガッコーイクータタビ
(ま、BB ちゃんは本当におなか痛くなってたしね。学校行く度にね。
18B
                              うん。うん。
(
19A ニナー ソンナジキアッタナー モーイマワモットモチョットマシニナ
( そんな時期あったね。え、今はもっと、もうちょっとましになったでしょ。)
19B ウンウン
( うんうん。
           テニスクラブノバイトスルトキトカワドーヤッタン
20A ッタヤロ
         テニスクラブのバイトする時とかはどうだったの?
(
20B
      ウーン
                                    ウーン
       ううん。
(
                                   ううん。)
               ナンデソコデショートオモッタン
21A
                どうしてそこでしようと思ったの。
(
21B ナンカモーコンナカンジヤトオモウ
   なんかもう、こんな(*記事の人みたいな)感じだと思う。んん、なんか)
                                   ウンウン
22A
                      タウンワーク
(
                      タウンワーク
                                 うんうん。)
22B タウン タウンワークタウンワークヤッケタウンワークアカイヤツ
(タウンタウンワーク、タウンワークだっけ、タウンワーク赤いやつ(*情報誌))
23A
(
23B アレミテーナンカショシンシャデモショシンシャワアカンカッタナ ケー
(あれを見て、なんか初心者でも、初心者はだめだったかな。
```

```
24A
(
24B ケンイチネンイジョーデイーミタイナナンカカルイカンジヤッタカラナ
(経験1年以上でいい、みたいななんか軽い感じだったからね。
25A ウンウンウン
                         ウン
   うんうんうん。
                         うん。
(
     ウーンテニスーヤッテルヤッテタシー テニスーヤッテルヒトラヤ
25B-
              やってる、やってたし。テニスやってる人達
     ううん。テニス、
      ウン
26A
       うん。
(
26B ッタラー ハナシアウカナートオモッテヤッテイケルカナートオモッテ
(だったら、話が合うかな、と思ってやっていけるかなと思って。
      スソレッテー アレカナーアノジブンニーヒヒトツデモージシ
27A アー
(ああ、
               あれかな、あの、自分に1つでも、自信の
      す、それって、
                                       )
             ウン
27B
(
    んん。
             うん。
                        テユーコトヤロナー
28A ンノアルコトガアレバー
    あることがあれば、
                        ていうことだろうね。
(
                  ね、
                ウン ソーカモ
28B
                                  ダカラサノ
          ウン
          うん。
               うん。そうかも。
(
                             んん。
29A
(
        うん。
29B ミヤトカサ ナンカスゴイカッパツナコガアツマルイメージガアルヤン
(飲み屋とかさ、なんかすごい活発な子が集まるイメージがあるじゃん。
30A ンンンバイトナー
                          (笑) ナルホド
(んんんん。バイトね。
                         (笑) なるほど。
    ダカラ
            ウンソーユートコワサケタ (笑)
30B
                                  テユカソー
            うん、そういう所は避けた。(笑)
(
                                  ていうか、)
31A
             ソヤナー xxムシロナンカ
                              ウーン ナンカ
            そうだね。
(
                     むしろなんか、
                               うん、
                                   なんか、)
                        ウン
31B ダンアドバイス x x x
(相談、アドバイス、
32A ジグナンカセカイガヒロガルキガシテー
                       タノシミトユーカ
(じぐ、なんか世界が広がる気がして、
                       楽しみというか、じゃは、若干)
32B
                                 アー
                           ウン
33A ャッカン
(
                            うん。
      ソレワーナンカナータブンコノヒトモナー BB チャンモナンカ
33B
(
     それはなんかね、 多分、この人もね、 BB ちゃんもなんか)
34A
(
34Bー アノーコーオモッテルハンメンコーコーナッタライーナーテユーノワ
   あの、こう思ってる半面、こう、こうなったらいいなっていうのは
35A
                                   ウン
(
                                    うん。
35B タブンアンネン コンナジブンニナレタライーノニミタイナンデタブン
(多分ある、こんな自分になれたらいいのにみたいなので多分。
```

```
36A ウン
( うん。
36B コーイロンナトコイッテセカイガヒロガッタライーノニッテユーノワ
(こう、いろいろなところに行って、世界が広がったらいいのにっていうのは)
        ウンウン
                      コッチノホーガオッキーテコト
         うんうん。
                       こっちの方が大きいってこと。)
(
              タブンコレガーコワインヤロナー
                                     ウー
37B∽
            多分、これが怖いんだろうね。
                                   ううん。)
            ウン
38A
            うん。
(
38Bン デモタブンサー ジャー イッコー オモイキテミジカナコデイー
          じゃ、 1個、
                   思い切って身近なところでいいから)
(でも多分さ、
            ウンウンウン
39A
(
            うんうんうん。
39B カラフミダシテミタラー イガイイケタッテナッタラドンドンカベモ
(踏み出してみたら、 意外に行けたってなったら、どんどん壁も低く)
40A ウーン
                     ソーヤトオモウワ
                                ナンカウン
                   そうだと思う。
                            なんか、うん。
                            ウン
40B ヒククナルンカナーテオモウケドナ
(なるのかなーって思うけどね。
41A ンー
(
41B パリケイケンーカラナーコーユー ノッテエラレルモンナタブン カンガ
(経験からね、こういうのって得られるもんね。多分。
                              考えるばっかり)
                              ンーカモネー
42A
(
                              ん一、かもね。)
42B エルバッカリヤッタラゼッタイマエニススマナイ x x
                                   ウン
(だったら、絶対前にすすまない。
                                 そうそう )
43A
                        ン
(
43B ソーソー チョットコーヤッテミタラー ジブンニジシンモツイテ
(ちょっとこうやってみたら、 自分に自信もついて、
44A ウンウンウン ウン ソヤンナータブンキンジョノサードンナヒトヤ
(うんうんうん。うん、そうだよね。多分近所のさ、どんな人だろうって
44B デソノジシンガマタネ
(でその自信がまたね。
                       ソリャータトエバマーイッテ
45A ローッテイロンナヒトイルモンナー
                        そりゃあ例えばまあ、言って、)
(いろいろな人いるもんね。
                    ウンウン
45B
                    うんうん。
(
46A アイソワワルクテモソリャシャーナイトオモワナナソノヒトワソノヒト
(愛想は悪くても、そりゃ仕方ないと思わないとね。 その人はその人だ、)
                 ウン
                                     ウン
46B
                  うん。
(
                                    うん。)
                                  ソヤナ
47A ヤミタイナナ
                              うん。そうだね、)
( みたいなね。
        ウンデモベツニーソレデナヤマナクテモイーシナ
47B
        うん。でも、別に、それで悩まなくてもいいしね。
```

```
48A キットウンケーケンヤナ
                 アタラシーコトニドンドンチャレンジシテ
(きっと、うん、経験だね。 新しいことに、どんどんチャレンジしていっ)
48B
(
              うん。
49A イッテミテワイカガデショーミタイナ(笑)
                                うんうんうん。)
(てみてはいかがでしょうみたいな。(笑)
                          チーサイコトカラ
49B
                      (笑)
                       (笑) 小さいことから。
(
50A ウン デソントキニモシマイッイッポガフミダセナイノデアレバーナニ
     で、その時に、もし、1歩が踏み出せないのであれば、
(
                                   ウン
50B
                                   うん。)
(
51A カコージブンニジシンノアルコトオミツケテー ミタイナナ
(何かこう、自分に自信のあることを見つけて、みたいなね。
                    ウンウン ウン
51B
(
                    うんうん。うん。 うんうんうん。)
52A デマワリノトモダチトカニソレオキーテミルトカ コユフナカンジデナー
(で、まわりの友達とかにそれを聞いてみるとか。こういう風な感じでね、)
52B ウン
(うん。
53A ジブンノセーカクッテドンナンミタイナ ドヤロ マドヤッテユー
(自分の性格ってどんなの、みたいな。
                     どうだろう。ま、どうだっていう。)
                       ウーン
53B
                                     (笑)
                        ううん。
(
                        ウンウンウン
     ベツニフツーニユッテ
54A
    別に普通にに言って、
                        うんうんうん。
(
54B エー コカンガエルダケジャナクッテー チョットーチョットシタコ
(え、こう、考えるだけじゃなくって、ちょっと、ちょっとしたことから、
             ウンウン
55A
(
              うんうん。
                          チョットカンガエテシ
55B トカラー チョット
56A
(
                     うんうん。
                                    んん。)
          \lambda.
56B マッタトキニー オモイダシテミテー ンージブンニジシンオー
           思いだしてみて、
                           んん、自分に自信を、 )
                 ウンウン BB チャンサーソレソレユイー
57A
                 うんうん。BB ちゃんさ、それそれ言いなよ。)
(
57B ツケテイッテワドーデショーカ
(つけて行ってはどうでしょうか。
58A ヤアノジブンガーバイトーハジメルーナッタンソヤッテアタラシートコ
(あの、自分がバイトをはじめるようになったの、そうだって新しい所に、)
58B
(
59A ロニー ヒトリデコーイコートオモッタンモージブンニワテニスッテユ
       1人でこう、行こうと思ったのも、自分にこう、テニスっていう)
(
59B
                     ンンンー
                                    アーア
                                  ああああ。)
                     んんんん。
```

```
60Aーブキガアッタカラーコーナンカスンナリイケタンデーコノヒトモーナン
(武器があったから、こうなんか、すんなりいけたので、この人もなんか1つ)
           ウンイケタンカナー
60B-
(
          うん、行けたのかなあ。
61A カヒトツージブンニジシンノアルモノオー ミツケテーアタラシーコト
(自分に自信のあるものを、
                         見つけて、新しいことに)
61B
(
62A ニチャレンジシタライーンジャナイデショーカミタイナ
(チャレンジしたらいいんじゃないでしょうか、みたいな。
                                   うちは、)
                             ウンウンウン
62B
63A-ンカコーユーシンケーシツナトコロトカーンー
                               ウン
(なんか、こういう、神経質なことろとか、んん、ま、
                                 うん。
63B
(
64A ジブンノ スアノヒトノメガキニナルテユーノガスゴイコーコーマ
(こう、自分の、す、あの人の目が気になるっていうのが、すごい、高校まで)
64B
(
65A デアッタカラダカラモージモトノダイガクイクノイヤヤッテンヤン
(あったから、だから地元の大学に行くのが嫌だったんだよね。
                                   地元の)
65B
                                   工
(
66A モトノジモトノダイガクニイクノイヤヤッテンヤンカ
                               ダカラヒトリ
(地元の大学に行くのが嫌だったんだよね。
                                 だから、)
         アー
                             T. —
66B
(
         ああ。
                             ええ。
67A グラシシテソトニイキタカッテンヤンカ モーダレモシラントコニ ギ
(1人暮らしして外に行きたかったんだよね。もう、誰も知らないところに逆)
                    ヘーソレワソレワハジメテキーター
67B
                    へえ。それは、それは初めて聞いた。)
68A ャクニイキタカッテンナ デイッタテミタラ デモムコーデワスゴイナ
(に行きたかったんだよね。で、行ってみたら、でも向こうではすごいなんか、)
68B ウン
              うん。
69A ンカ イママデワアエーガタヤナーチョージョッポイナーミタイナカン
(今までは「あ、A型だね」「長女っぽいね」みたいな感じで言われてたんだけ)
69B
(
70A ジデイワレテタンヤケド ムコーイッタラエヒトリッコトカエビーガタ
(ど、向こうに行ったら「え、1人っ子」とか「え、B型」とか言われるよう)
70B
71A トカイワレルヨーナッテンギャクニ
(になったの。逆に。
                               (笑)
                                    多分、)
71B
                   ワルイホーコーイッタ (笑)
                   悪い方向に行った。(笑)
```

```
72A ギャ ソノ BB チャンガチョットヌケテルッテユッテタケドソーユーメン
(ぎゃ、その BB ちゃんがちょっと抜けてるって言ってたけど、そういう面が)
72B
(
73A ガダセルヨーニナッテンヤンカ ソーユーノダスノコワカッテン
                   そういうの出すの怖かったの。
(出せるようになったんだよね。
                     アープレッシャーヤ
73B
(
                ああ。 あ、プレッシャーだ。 ああ。 )
74A コーコーノトキマデワ ダダシテモナソレオフツーニウケイレテクレ
            出してもね、それを普通に受け入れてくれるってい)
(高校の時までは。
74B
(
             へええ。
75A ルッテユーコトオーシッテーマワリノヒトガナ
(うことを知って、まわりの人がね。
                                     )
                        フクカイチョートカヤッテ
         アー
              アー
75B
        ああ。 ああ。 副会長とかやっててもんね。)
(
       ヤッテタナ(笑) シンジラレヘンナイマカンガエタラ
76A
       やってたね。(笑) 信じられないね。今考えると。
76B タモンナ
              アー
              ああ。
(
                             いやいやいや、ま、)
77A
                  あ、そう。
(
77B ヤイヤイマデモソーユーキャラヤモンナデモ ダッテパンパンノガッコー
(でもそういうキャラ(*キャラクター)だもんね、でも。だって、パン、パン)
    アーヤッテターナー
                          ん、そういうのを経て、)
(
    ああ、やってたね。
             ウン アーソーヤッタンヤ
78B デモ
((*パン作り) の学校でも。うん。 ああ、そうだったんだ。
79A ナンカ ナンヤロ ヒトトツキアウコト コミニケーションッテユーノガ
(なんか、なんだろう。人と付き合うこと、コミュニケーションっていうのが、)
79B
                    ハエナンカイロンナヒトオシルコ
80A アオモシロイテナッテ
(あ、面白いなってなって。 は、え、なんかいろいろな人を知ることが )
            ヘーソーナンヤ
80B
           へえ、そうなんだ。
81A コトガオモシロイシジブンモシッテモライタイシミタイナ ナッタカラ
(面白いし、自分も知ってもらいたいしみたいな。
                                なったから、)
81B
(
82A ナンカイッポフミダスー ユーキミタイナノオンーアエテチョーセンシ
(なんか、一歩踏み出す、勇気みたいなのを、ん、あえて挑戦していって、)
82B
             んん。
83A テイッテミテ ギャッキョーニ  テユーノガウチワコーカテキカトオ
       逆境に、ていうのが、私は効果的かと思うみたいな。
(
        ウン
                 ウン
83B
```

84A モウ	ミタイナ	ソンナカンジデ	ユッテミヨッカ	
(	そんな	は感じで言ってみる	ようか。	)
84B	アー	ウンウン	ウン	
(	ああ。	うんうん。	うん。	)

## 5. 話者ペア3:インタビュー談話(収録時間 13分 19秒)

```
ジブ エ マズジブンノコトユワナアカンネ
1A
                 自分、え、まず自分のことを言わないとだめ)
(
1B アラタメテドーショーミタイナ
(改めて、どうしよう、みたいな。
2A ヤロ
                           (笑)
                           (笑)
(なんでしょ。
    ウンエフツーニナンカドーシタラエーンヤロ ナンカナニガスキトカ
   うん、え、普通に、なんか、どうしたらいいんだろう。なんか何が好き)
3A
(
3B イライトカユッターンカナ エーットドーショ ナンカキライナタベモノア
(とか嫌いとか言ったらいいのかな。えっと、どうしよう。なんか嫌いな食べ)
\overline{4A} キーライナタベモノーキライナタベモノー チョヨコノカイワガキニナ
(嫌いな食べ物、嫌いな食べ物。ちょっと、横(*話者ペア4)の会話が気に)
4B ル
(物ある?
             エーットキライナタベモノワーハーブテキナモノ
5A ル
(なる。
             えっと、嫌いな食べ物は、ハーブ的なもの。
5B ホンマヤー チョット
                                     オー
(本当だよ。 ちょっと。
                                    おお。)
6A コーソーコーソーテキナモノガキライ デー ナンヤロ アトナニ
(香草、香草的なものが嫌いで、
                        なんだろう。あと何、
6B コーシンコーソーケー
                 アー
                                  アトナンヤ
(香辛、香草系。
                                  あと何だ、)
                 ああ。
                                  ウン
7A
(
                                  うん。
7B ロ オッケジャキライナモノガハーブテキナモノッテコトヤンナ ドシタ
(OK、じゃ嫌いなものがハーブ的なものってことだよね。
                                   どうし)
                            キノコ (笑) キノコルイ
8A
                           きのこ。(笑)きのこ類。)
(
8B イーンヤロアワタシ ワタシワー キノコ ルイ (
                                   笑
(たらいいんだろう。あ、私?私は、きのこ、類(*が嫌い)。
                      ワカラヘン
9A (笑)
( (笑)
                      わからない。
                                     じゃ、)
9B ) テカナンノハナシオシタエーンヤロ
                          ドーシタラエーンヤロ
  ていうか、何の話をしたらいいんだろう。 どうしたらいいんだろう。)
10A-スキナタベモノワ
(好きな食べ物は?
                      スキナタベモノワーエーットナン
            スキナタベモノ
10B
(
            好きな食べ物。
                      好きな食べ物は、えっと、何 )
                  トマト トマト エー ピンポイントニト
11A
                 トマト。トマト。 え、ピンポイントにトマ)
(
11B ヤロスキナタベモノワートマト カナ ( 笑 )
(だろう。好きな食べ物は、トマトかな。 (笑)
```

```
マジデ
12A マトナンヤ
(トなんだ。
                      まじで。
                                      )
       ナンカサイキントマトガスキデ
                          ナンカスキナノワアル
12B
(
       なんか最近トマトが好きで。
                         なんか好きなのはある?)
           チーズケーカナ
                         スイーツモヤシフツーニチ
13A キナモノー
           チーズ系かな。
(好きなもの、
                        スイーツもだし、普通にチー)
                  オーオーオーオースイーツケー オーオー
13B
(
                 おおおおおおおお。スイーツ系。おおおお。)
14A-ズタベルノモスキヤシ チーズリョーリモスキカナ
                                     ウン
               チーズ料理も好きかな。
(ズを食べるのも好きだし。
                                    うん。)
                             コケートカゼンブ
14B
             おお。
                             固形とか全部
(
                       _____
ピザメッチャスキ ピザトカモ
15A
(
                       ピザめっちゃ好き。ピザとかも)
                               アーアーアー
15B ダイジョーブ ヘーピザトカスキ ジャー
(大丈夫?
        へえ。ピザとか好き?じゃ。
                              ああああああ。)
                           エーナンヤロ
16A スキヤナ
(好きだね。
                           え、何だろう。
16B トクニチーズデスキナシュルイノチーズトカアル
(特にチーズで好きな種類のチーズとかある?
               イッパイアルケドナンカーカビカビクサイ
17A
(
               いっぱいある。けど、なんか、かび臭いの無理)
17B カイッパイアルヤンチーズ
(なんかいっぱいあるじゃん、チーズ(*の種類)。
18A リヤケドナンカソコマデチーソコマデーチーズズキジャナイケドーフツ
(だけど、なんかそこまでチー、そこまでチーズ好き(*な人)じゃないけど、)
                          ナンヤロチェダーチーズ
19A-ニクリームチーズトカモスキヤシー
(普通にクリームチーズとか好きだし、
                       なんだろう、チェダーチーズ)
                     オーオーオー
19B
                     おおおおおお。
(
20A トカーソユアンマリーナンテユカビクサイ ヤツイガイ ガスキカナ
(とか、そういうあんまり、何て言うの、かび臭い、やつ以外が好きかな。)
20B オー
                                    おお。)
( おお。
      マホントノチーズズキデワナイカモシレンケドナ
                                     ウン
21A
(ま、本当のチーズ好きではないかもしれないけどね。
                             オイシーヨネチーズ
21B ナルホドネ
(なるほどね。
                           おいしいよね、チーズ。)
         ナンヤロナー
22A オイシー
                                 笑 ) キニ
(おいしい。
         なんだろうね。
                                 (笑) 気に)
22B(笑) ソッカー ナンカトナリノハナシガチョットキコ( 笑 )
( (笑) そっか。 なんか隣の話がちょっと聞こ(*えて)、(笑)
         (*話者ペア4と会話)
23A ナル
(なる。
    キニナル
               ドーショ ドーショナンカフツーニセケンバナ
23B
    気になる。
               どうしよう。どうしよう。なんか普通に世間話)
(
```

```
ジャイマードーユシゴトシテルカ
24A
       じゃ、今どういう仕事しているか。
(
24B シドーショ
          ウン
                       イマーイマワー ナンヤロアノ
(どうしよう。
                       今、今は、何だろう、あの
                 ウン
                          ウンウンウン
25A
                  うん。
                          うんうんうん。
(
25B-アタシワーソノセーカツホゴオー ウケテルヒトノ
                              ナンカメンドー
私は、その生活保護を受けている人の、
                               なんか面倒を)
                                アーソナンヤ
26A
                              あ、そうなんだ。)
(
26B ミテルッテユーカケースワーカッテユーシゴトオーシテンネン
(みてるっていうか、ケースワーカーっていう仕事をしてるんだ。
27A-
                ケースワーカーエドンナコトスンノ
(
                ケースワーカ。え、どんなことするの。
27B フクシノシゴトー シテル
                                  ナンカー
( 福祉の仕事をしている。
                                  なんか、)
                    ウンウン
28A
                    うんうん。
                               h.
                       マオウチイッテ チョーサシタ
28B ソノセーカツホゴウケテルヒトノー
(その生活保護を受けている人の、 ま、お家に行って、調査したり)
      ウンウン
29A
      うんうん。
(
        アノーマイッキノーソーイッタホゴノヒヨーオケッテーシ
29B リトカー
       あの、ま、いっきの(?)そう言った保護の費用を決定したり)
(とか、
           ヘースゴーイ
30A
(
          へえ。すごい。
                                   自分は)
                ゼンゼンゼンゼンイマーワドンナシゴト
30B タリトカソーユー
(とかそういう。
                全然全然。今はどんな仕事?
31A ンワーホケンガイシャデージムシテテー ナニヤロ ソノナカデモー
(
     保険会社で事務していて、
                         何だろう、その中でも、)
                      ウンウン
31B
                      うんうん。
32A ンナンヤロマンキトカノーオカネオシハラウーシゴトオシテルカナー
(ん、何だろう、満期とかのお金を支払う仕事をしているかな。
                                      )
32B
              オーオー
              おおおお。
                                 おお、へえ。)
33A ホンマニジムッテカンジノジムヤナ
                         オキャクサンニー ウン
(本当に事務って感じの事務だね。
                         お客さんに、
                                    うん、)
                  ハーソーナンヤ
                                  ナンカア
33B
(
                   はあ。そうなんだ。 なんか、)
                           ウンウンシハライース
34A
(
                           うんうん。支払いする、)
34B-ジムッテーノワソーユーナンカナカデナンカソノシハライーシタリトカ
(あ、事務ってのは、そういうなんか中で、なんか、その支払いしたりとか)
35A ルー ショリシタリーオキャクサンガカイテキタショルイミテー
     処理したり、お客さんが書いてきた書類みて、
(
35B
                    アー
                    ああ。
```

```
36A ヨーカクニンシテーデシハラウジムガ
                             ンーマイソガシーカ
(内容確認して、で、支払う、事務が。
                           んん、ま、忙しいかな。)
                     タイヘンソーンー
36B
(
37A ナー バタバタツネニシテルケド-
     バタバタと常にしてるけど。
(
                               んん。
                   ソーナンヤーイソガシーヨナー ソッカ
37B
(
                  そうなんだ。忙しいよね。 そっか。)
38A ガシー
         ナルホド (笑)
(忙しい。
         なるほど。(笑)
38B-
    ナルホド
              (笑) ナンカセーホッテョーユーネヤン カー ウ
    なるほど。(笑)なんか、「せいほ(*生保)」ってよく言うんだよね。)
    ウンウンウンウン
39A
    うんうんうん。
(
39B チシゴト デモセーホッテユータラセーメーホケントマヨーマチガエラレ
(私の仕事、でも、「せいほ(*生保)」って言ったら、生命保険とよく間違え)
     アー
          ウンウンウンウン
                                    ウンコ
40A
         うんうんうんうん。
                                      )
     ああ。
40B ルセーホッテユータラセーメーホケンテユワヘン イッパンテキニ
(られ、「せいほ(*生保)」って言ったら生命保険って言わない?一般的に。)
41Aー アッ セーカツ アッセーカツホゴカ ホンマヤナイッショ
(うん、こう。 あ、生活、あ、生活保護(*で生保)か。本当だね。一緒だね。)
418 デモナンカウチワxxセーホッテユートセーカツホゴ ソーソーソー
(でも、なんか私は、「せいほ(*生保)」っていうと生活保護。そうそうそう)
42A ヤナ
                    ホンマヤ (笑) ホンマヤナ (笑)
(
                    本当だ。(笑)本当だね。(笑)
42B ソーソー ダカ ソコデキョーツーヤナ (
(そうそう。 だから、そこで共通だね。
43A ッカスゴイナセーカツホゴー ンー エッジャージッサイオキャクサ
(そっか、すごいな、生活保護、んん、え、じゃ、実際、お客さん、お客さん)
             イヤイヤー タイヘン
43B
( いやいや、 大変。
44A ンオキャクサンジャナイナソーユーヒトントコオウチニイッテーイロイ
(じゃないね、そういう人のとこ、お家に行って、 いろいろ話し聞いて、)
44B
45A ロハナシキーテー
(
          ソーソーソーケッコーアノーセーシンテキニーヤムシゴト
45B
(
    そうそうそう。結構あの、精神的に病む仕事だし。
     ソーヤンナータイヘンヤンナー
(そうだよね。大変だよね。
                   ウンマーアタシワモーサイキンワモー
46B ヤシー
             うん、まあ、私はもう、最近はもう、仕事ほっぽり)
                        イヨハヤクカエラナイトナ
47A
(
                        いいよ。早く帰らないとね。)
47B シゴトホッポリダシテハヨカエッテルカラー ゼンゼンダイジョーブヤ
(出して、早く帰ってるから、
                     全然大丈夫なんだけど。
```

```
48A シンドイモンナーオソクマデヤッテタラ
                            シンドイ
                            しんどい。
(しんどいもんね。遅くまでやっていたら。
48B ネンケド シンドイシゴトシナーシンドイヨナー
                               エイツモナ
(しんどい仕事だしね。しんどいよね。
                 エーサイキンイソガシーカラオソイ
49A
                ええ、最近忙しいから遅いけど、
(
49B ンジグライマデシゴトシテン /
(いつも何時ぐらいまで仕事してるの。
50A ロクジシチジカナー
                         ウンウンウンウン
(6時7時かな。
                        うんうんうんうん。
                               ソカソッカへ
50B
          アーグライニオワルッテコト
         ああ、ぐらいに終わるってこと?
                            そっかそっか、)
(
51A ナンジナン
  何時なの?(*何時に終わるの?)
       ワタシチオーテージゴジハンヤケドーゴジハンニカエレルコト
51B-
      私、一応定時は5時半なんだけど、5時半に帰れることなくて、)
      ソーヤンナー
                          ウンウンウン
52A
     そうだよね。
                          うんうんうん。
           カエレルヒトワカエッテルケド ノコッテルナデモ
52B ナクテー ンー
             帰れる人は帰ってるけど。 残ってるね、でも)
       んん。
              ウンウンウン ムリヤンナソレイジョー
53A
              うんうんうん。 無理だよね。それ以上。
(
53B サイキンワデモシチジマデニワカエッテル
                                 ケッコー
(最近は、でも、7時までには帰ってる。
54A
(
54B シンドイテユカナアノーショクバノサークーラーガサキエンネヤンカ
(しんどい。っていうかね、あの、職場のさ、クーラーがさ、消えるんだよね。)
55A チジニ
            ウ エッ アツ
(え、7時に?
                  暑(*い)、
            う、え、
     ウウンゴジグライニナッタラ クーラーキエルカラナモーオラレ
     ううん。5時ぐらいになったら。クーラー消えるからね、もういら)
              ヤバイヤバイメッチャ ヤバイナアカンヤロ
56A
(
            やばいやばい。めっちゃ、やばいな。だめでしょう。)
56B ヘンショクバアツスギテ ( 笑
                       )
                            モダカダカ ソレガ
                           もう、だから、だから)
(れない。職場が暑すぎて。(笑)
         マジデ
                         スゴイナー エッソエ
57A
(
        まじで。
                         すごいね。
                                  え、そ、)
57B モームリヤカラーカエル モアツクテシニソー
                            ソーヤネン
(それがもう無理だから、帰る。もう暑くて死にそう。 そうなの。
58A ドエエッセーカツホゴトカソーユーノケースワーカーッテクニークニ
(ど、え、え、生活保護とかそういうの、ケースワーカーって、国、国とかの、)
58B
                                     )
(
            スゴイナー
59A トカノー
(
             すごいね。
59B-ソークニノシゴトデー クニソヤナーウンヤネンケドナーゼンコク
(そうそう。国の仕事で、
             国、そうだね。うん。なんだけどね、全国)
```

```
60A
                      エソーナンヤーヘー
(
                そう。
                     え、そうなんだ、へえ。 )
               イチイガオーサカ デー ウンサイキンニュ
60B デニイヤネン
                           うん。最近ニュース)
(で2位なんだ。
              1位が大阪で、
61A
(
                         んんん、 あ、その生活)
61B-スニナッテルオーサカーシガメッチャオーイッテ
(になってる。大阪市がめっちゃ(*生活保護を受けている人が)多いっ
62A セーカツホゴオウケテルヒトガ アー
                                   ヤナ
(生活保護を受けている人が。
                                  だね。)
62B
                 ソーゼンタイノナカノワリアイガイチバン
                そう、全体の中の割合が1番。
(
63A イチソーヤナオーサカオーイッテユーモンナー
   1、そうだね。大阪は多いっていうもんね。
                                 へええ。)
(
                         テ ソーソーソー
63B
(
                         って、そうそうそう。)
   スゴイ
64A
   すごい。
(
                へえ。
     ソーヤンナー
                ソッカー
64B
     そうなんだ。 そっか、 なんか最近はまってること)
(
     サイキンハマッテルコト
                                 習い事)
(
     最近はまってること。
65B ルコトアル
                 ナンカドッカナライゴトシテルトカ
                なんか、どっか習い事してるとか。
(ある?
66A ゴトヤメテンナサイキン
                     ジムイッテテンケドー
(やめたんだよね。最近。
                     ジムに行ってたんだけど。
             ナニヤッテタン
66B
             何やってたの? ああああああ。)
(
   私、走ってたんだけど、 なんかもう、最近忙しくて、
(
67B アー
               ああ。
68A エリモソノシチジイコートカナッタラソレカラナンカイコーッテユー
(帰りもその7時以降とかになったら、それからなんか、行こう、っていう、)
68B
                                   ツカ
    ツカレテイケヘンシー デナンカ ハライツヅケンノモモッタイナイ
69A
    疲れて行けないし、 で、なんか、お金を払い続けるのももったいな)
69B レルヨナモーナ
(疲れるよね、もうね。
70A カラー オモッテンケドー
(いから、 と思ったんだけど。
70B ソヤナナンカギャクニサモトトロートシテサイッテシンドクナルー
   そうだね。なんか、逆にさもととろうとしてさ、行ってしんどくなる、)
71A ンンンソソソソソソソーウーン ソレモアル スキナコトカナンヤロー
(んんん。そうそうそうそうそうそうそう。うーん。それもある。好きなこと)
71B
             ッテユテタ
                      \sim \sim
                              ナンカヤリタ
            って言ってた。 へえ。 なんかやりた)
```

```
ヤリタイコト ヤリタイコトワーアレホットヨガヤリタイ
72A
(かなんだろう。やりたいこと。 やりたいことは、あれ、ホットヨガやり)
72B イコトトカアル
(いこととかある?
              ヤリタイケド
73A
              やりたいけど。
(たい。
73B アーーイーナホットヨガ
                  ンンナンカジムニモナイソユヨガノナ
(ああ。 いいね。ホットヨガ。 んん。ジムにも無い?そういうヨガ)
    ウンケドナンカーイッテタジムガーナンテユンホッホンマアツイナカ
    うん。けど、なんか行ってたジムがなんていうの、ほ、本当暑い中)
(
74B ンカ
(のなんか。
75A デヤリタイネンヤンカ
             フツーノヨガジャナクテ
(でやりたいんだよね。 普通のヨガじゃなくて。
                           汗をかきながら
                          アー
75B
(
76A タイナ
          ヤリタクテー
          (*そういうホットヨガを)やりたくて。
(みたいな。
    アーアーアー
               ソーナンヤアル コノヘンホットヨガッテ
    ああああああ。 そうなんだ。ある?この辺ホットヨガって。)
77A ルーアルケド ミナミモリマチトカソノヘンマデイカナイトナクテ
(ある。あるけど、南森町(*地名)とかその辺まで行かないとなくて。
                                  ソーナ
77B
(
   ソーソーソーソー テンロクニモキイタコトナイナー
78A
(そうそうそうそう。天六(*地名:天神橋筋六丁目の略)にも聞いたことない)
78B ンヤ
79A テナルトー
                               ン
(ね。通うってなると、
       ソヤナーイエカラチカイートコロジャナイトナー キツイヨ
79B
       そうだね。家から近い、 所じゃないとね。 きついよね。)
80A ンー
         ナニヤリタイコトアル
                     ハマッテルコト
          何やりたいことある?
(
                         はまってること。
  んん。
80B ナー ソッカーナルホドナ
                    ワタシナーアノサ ナニヤロマエ
                    私ね、あのさ、何だろう、前、
                      スゴイ
81A
(
                  へえ、すごい。
81B-アノメークキョーシツニイッテー ソー
                        ナラッテキテンケドワタシ
(あの、メイク教室に行って、 そう。 習ってきたんだけど、私ね、)
82A
(
82B ナスゴイバリバリソノーマユータラパーティーメークトカオシエテクレ
(すごいバリバリ、そのま、言ったら、パーティーメイクとかを教えてくれ)
         ンンンンンン
83A
(
         んんんんんん。
83B ルモンヤトオモッテ ハリキッテイッテンケドーゼンゼンソージャナクテ
(るものだと思って、はりきって行ったんだけど、全然そうじゃなくて、
```

```
84A
                          ああ。
(
84B-ナンカイカニコーナチュラルニメークオスルカミタイナヤッタカラーチ
(なんか、いかにこう、ナチュラルメイクをするかみたいなのだったから、
85A
(
85Bョットガックシャッテ ナンカダカラコンドマタジューガツグライニへ
(ちょっとがっくしで。
              なんかだから、今度まだ、10月ぐらいに )
86A
(
                    へえ。
86B アアレンジキョーシツッテユーノガーアルラシクテサイキンチョットカ
(ヘアアレンジ教室っていうのがあるらしくて、最近ちょっとカルチャース)
              アーアーンーンーンーンー
87A
(
              ああ、ああ、んーんーんーんー。
87B ルチャースクールニコッテ
                           ハマッテル ナンカイー
(クールに凝って、
                           はまってる。なんかいい)
                    ヘアアレンジキョーシツトカアンネヤ
88A
                    ヘアアレンジ教室とかあるんだ。
88B ノアッタライキタイナーテユーノガ
(のがあったら行きたいな、っていうのが。
      スゴイ
89A
     すごい。
                    へえ。
(
89B アンネンジューガツカラヤネンケドー ソーソーナンカイロイロコーワ
(あるんだ。10月からなんだけど。
90A
(
                    んんんん。
                                    へえ。)
90B タシマトメガミトカガデキヒンカラー ソユノナライタイナ x x x
                                      ソ
(私、まとめ髪とかできないから、
                   そういうの習いたいな、
                   ____
エソユノンテーエツキーイナンカイトカ
91A
                   え、そういうのって、月に何回とか、)
(
91B ユノヤリタイナートオモッテジャ
(そういうのやりたいなと思って、じゃ。
92A デイクラトカ
(
   でいくらとか。
                           んんんんんんん。
92B ソーソーナンカ ソーソーツキーマニカイトカデーヤルヤツガアッテー
(そうそうなんか、そうそう、月にま、2回とかでやるやつがあって、
93A
(
93B ナンカソーソーアノーカルチャースクールワフツーニナラウヨリモータ
(なんか、そうそう、あの、カルチャースクールは普通に習うよりも、  )
                    ンーソンナジョホーテドッカラアツメ
94A
                   んん、そんな情報ってどこから集めてく)
(
94B ンキカンヤシヤスイテキータカラー
(短期間だし、安いって聞いたから。
95A テクルンカルチャースクールトカ
(るの。カルチャースクールとか。
                                  あ、そうな)
95B
                   アノナーインターネットニーアル
                   あのね、インターネットにある。
```

```
96A ンヤソンナンデシラベンネンヤ
(んだ。そんなので調べるんだ。
   ナンカソーソーエヌエイチケーノーカルチャースクールトーオーサカ
   なんか、そうそう NHK のカルチャースクールと、大阪だったら、
     ソソソソー
97A
(
     んんんんん。
97B ヤッタラヨムヨミウリーセンターッテユーノガオーサカトテンマトカキ
(よむ、読売センターっていうのが、大阪と天満(*地名)とか京橋(*地名))
        ンーー ソーナンヤヘー
98A
        んんん。そうなんだ。へえ。
(
98Bョーバシトカ ニアル ネンケドー ゼヒホットヨガトカタブンアッタト
(とかにある、んだけど、是非、ホットヨガとか多分あったと思う。
99A ルンカナー チョットシラベテミヨー xxxヤリタイネン
         ちょっと調べてみよう。
                            やりたいの。
                                     )
(あるのかな。
       ウン
                   ンンゼヒ
                          タブンアッタトオモウ
99B オモウ
                んん。是非。 多分あったと思う。
(
       うん。
100A ンカヤラナイトナ シゴトノストレスハッサンガデキヘンカラナ
(なんかやらないとね。 仕事のストレス発散ができないからね。
100B ナンカ ナンカヤリタイ
( なんか。 なんかやりたい。
101A
                        モッタイナイキガスル
(
                        もったいない気がする。
                                   イヤヤ
101B ンナーモナンカシゴトデオワンノナンカナー
(そうだよね。もなんか仕事で終わるのなんかね。
                                 嫌だよね。)
       ナンカ ソヤデー
102A
(
      なんか。そうだよ。
           ソッカーデモモーハタライテモーダイブタツョナー
102B ナー
           そっか、でも、もう働いてもう大分経つよね。
103A ネンヤナイマゴネンメ
(5年目だね。今5年目。
          ヤンナーモゴネンヤッタラモアレヤナシドーガシドーヤ
103B
           だよね。もう5年だったらもうあれだね、指導が指導)
104A
(
104B ンナシアレジャナイ シン シン アタラシクハイッテキタコノシドー
(だよね。し、あれじゃない? 新、新、新しく入ってきた子の指導
                              ナンカモナンヤ
105A
(
               そうなの。
                               なんかも、)
105B ヤンナモー
        ソーヤンナー
                    タイヘンヤナー
(だよねもう。  そうだよね。   大変だね。
106A ロナーモヤメタイヤメタイトワオモワンケドーナンカチガウブショニウ
(何だろうね、もう辞めたい辞めたいとは思わないけど、なんか違う部署に)
106B
(
107A ツリタイ トワオモウナ
                                  チガウ
                                   違う)
(移りたいとは思うね。
107B
             アイマノブショジャナクテベツノブショニ
             あ、今の部署じゃなくて別の部署に?
```

```
108A コトシタズット シゴネンカンズットオナジシゴトシテルカラー
(ことしたい。ずっと、4、5年間ずっと同じ仕事してるから、
                                   ナイン
108B
                                 無いの?)
(
          イドトカアンネンケドーイマーントコワアタッテナクテ
109A
          移動とかあるんだけど、今のとこは、あたってなくて、)
(
109B イドートカッテ
(移動とかって。
     ズットオンナジコトシテルカラーモホンマニホケンデモーホン
(
     ずっと同じことしてるから、もう本当に保険でも、本当
110B アー
                      そうなんだ。
(ああ。
111A コンナチッチャイチブノコトシカシテナイカラーカチガウコト
(こんな小さい一部のことしかしてないから、(*なんか)違うことしたくなる。)
                          アー
                                 アーデモ
111B
(
                         ああ。
                               ああ、でも、)
                      ソーソーソーソーソーナカ
         オンナジコトバッカ
112A ナル
          同じことばっかり。そうそうそうそうそうそう、
112B ワカル オンナジコトヤッテルトアキルヨナー
(わかる。 同じことやってると飽きるよね。
                              ヤリタイコト
113A コノママデインカナトカ
(なんかこのままでいいのかなとか。
                               やりたいこと。)
              アーナンカヤリタイコトトカアル
113B
              ああ、なんかやりたいこととかある?
(
                    <u>____</u>
ナンヤロナー チャネンコーユコー
           ヤリタイシゴト
114A
(
           やりたい仕事、
                    なんだろうね。違うんだ、こういう)
114B ヤリタイシゴト
(やりたい仕事。
115A ユトクニシタイッテユーコトガナイカラ タブンイドーモデキヒンネン
(特にしたいっていうことがないから、 多分移動もできないんだろうね。)
115B
       コー ソソソソソソソソソソソ
116A ヤロナ
        こう、そうそうそうそうそうそうそうそうそうそうそうう。)
(
116B
    アー コーヤリタイッテュッタラ ケッコーオーミタイナカンジデ
    ああ、こうやりたいって言ったら、結構、おお、みたいな感じで )
       ナンヤロナー
117A
(
      なんだろうね。
            ンー ソッカーデモナーナンカデモ アソッカキボ
117B クルンカ
            んん。そっか、でもね、なんか、でも、あ、そっか)
(くるのか。
                        ___
ンーナカゼッタイキボーワ
118A
(
                        ん一、なんか絶対希望は書か)
118B-ダシタライケルカノーセーガアルッテコト
(希望出したら行ける可能性があるってこと?
119A カカサレンネンヤンカマイトシソノドージキマエニナッタラ カカサレ
           毎年その移動時期前になったら。
                                 書かされ)
(されるんだよね。
119B
           ンー ンー
                                ンー
```

```
120A テー カクケドー ナンヤロソノアイテサキニアキガナカッタラムリヤ
(て、書くけど、
            なんだろう。その相手先に空きが無かったら無理 )
120B
(
121A シー
(だし、
     アーアーアーアーソッカームズカシーナ ヤッパニンキノブシ
121B
    ああああああああああ。そっか、難しいね。 やっぱり人気の部署 )
                ソーナンカモーナンヤロナーシハライテキナ
122A
                 そう。なんか、もうなんだろうね。支払い的)
(
122Bョトカモアルヤロナーシナ
(とかもあるだろうしね。
123A トコニ ワイキタクナイカモ オカネニカラムー ナカ
(なところには行きたくないかも。お金にからむ、なんか、そうそうそうそう)
123B
                        ワカルー モメンモメソーヤ
                       わかる。 もめる、もめそう)
(
              ナンカモサポートテキナトコロデイーワトオモウ
124A ソソソ
             なんかもう、サポート的なところでいいやと思う。)
(そうそうそう。
124B モンナーオカネカラムト
(だもんね。お金からむと。
125A
(
125B ソーヤナウラカタトカナーゼンゼンソーユーオカネノオカネカランダラ
(そうだね。裏方とかね、全然そういうお金の、お金絡んだらさ、
           ソーソーソーソー メッチャクルヨ
126A
(
           そうそうそうそう。めっちゃくるよ。
                           ヤンナーデンワトカ
126B サークレームトカクルンチャウンメッチャ
(クレームとかくるんじゃない?うん、めっちゃ。
                           だよね。電話とか)
127A
              メッチャオコラレトキモアルモンシランシトカ
              めっちゃ怒られるときもあるもん。知らないよ、)
127B デクレームトカクルヨナー
(でクレームとかくるよね。
128A オモウモン
(とか思うもん。
       ナーナンカサジブンガヤッテナイノニオコラレルトサナワタシ
128B
      ね、なんか自分がやっていないのに怒られるとさ、ね、私
          ンーンーンー ケドスイマセンッテュワナアカン
129A
(
          んんんんんんんん。
                     けど、すいませんって言わないと)
129B ジャナイノニッテメッチャオモウヨナ
(じゃないのにって、めっちゃ思うよね。
130A シサー
            ナンデワタシアヤマッテンネヤロートオモウトキモ
(だめだしさ。
            なんで私謝ってるんだろう、と思うときもある。
130B ヤンナーソーヤナー
                      ソーヤンナ
                      そうだよね。
  だよね、そうだよね。
131A アル
(
131B ナンカ スゴイナンカエーミタイナカンジョナー ナンカワタシワタシ
(なんか、すごいなんか、ええ、みたいな感じだよね。なんか、私、私じゃ )
```

```
ソーソーソーイータイケドユエヘンヤンカ
132A
(
             そうそうそう。言いたいけど、言えないじゃんか。)
132B ジャナインデスケドミタイナイータイケド
(ないんですけど、みたいな、言いたいけど。
                          ソーソーソー
133A
(
                          そうそうそう。
                                ワカルワソ
133B ソーソーソーソースイマセンッテユーシカナイヨナ
(そうそうそうそう。すいませんって言うしかないよね。 わかるな、)
                  エジャーイマイルトコロワモズットケー
134A
                  え、じゃ、今いるところは、もうずっと、)
(
       ナータイヘンヤナー
134B ∨
(それ。
        ね、大変だよね。
                   ノモーシゴトーダケッテカンジニナン
135A スワーカーヤッタッケ
(ケースワーカだったっけ。
                  の、もう仕事だけって感じになるの。)
             ソソソソー
135B
             そうそうそうそう。
(
136A /
(
136B ンーソヤネー イマノブショガーソヤナモーケースワーカーノシゴト
( んん、そうだね。 今の部署が、そうだね、もうケースワーカーの仕事で。)
137A ジャチガウブショイッタラマタチガウコトスンノ
( じゃ、違う部署に行ったら、また違うことをするの?
                                      )
137B デ
                             マッタクチガウトコ
(
                             全く違うとこ、)
           エッ ナニニナルンモコームコームイン スゴイナモ
138A
(
           え、何になるの、もう公務、公務員? すごいね、もう)
138B ンシゴトニナルナ
                         ソソソソコームインニ
                       そうそうそうそう。公務員に。)
(ん、仕事になるね。
139A ジャハタラケバハ タラクホドアガッテクヤン
(じゃ、働けば働くほど(*給料)上がってくじゃん。
                         イヤデモナー アタッタ
139B
                     いや、でもね。あ、(時間)経った?)
```

## 6. 話者ペア3:アドバイス談話(収録時間5分6秒)

	```
1A	ンーオ
(	んん。)
1B ナンヤロ デモ ワタシモコーオモッテタジキワアッ	ッタ ナンカソーソー
(何だろう。でも、私もこう思っていた時期はあった	。 なんか、そうそう。)
2A モウヨナオモウトキワアルトオモウ	
(思うよね。思うときはあると思う。	)
2B ナンカ ナンカデモーソンナコト	イーダシタラキリガナ
( なんか、 なんか、でも、そんなこと言	
3A ダッテナヤンデモコタエワタブ	
( だって悩んでも、答えは多分、	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
3B イートオモウカラー	ソーダッテ
(と思うから、	そう。 だって、 )
4A テシマッタコトニタイシテソコマデカンガエテモ-	
(やってしまったことに対してそこまで考えても、	んん。 )
4B	ソーヤンナーナンカコ
	そうだよね。なんか、こ)
5A	
(	)
5B-スレバヨカッタッテモオワッテシマッタコトカイ	マカンガエテモー ド
(うすればよかったって (*言って)、もう終わってし	
6A	ン
$($ $\lambda \lambda \lambda \lambda_{\circ}$	ん。)
6B-ニモナランネンカラーモツギノコトオカンガエル	
(どうにもならないんだから、もう次のことを考える・	
7Aン ツギジャーコーシントコッテユーフーニモカン	ガエルシカショーガナイ
( 次、「じゃ、こうしないでおこう」っていう風に	こ、もう考えるしか仕方)
7B	
(	)
8A シマエニスス x x x ウン ンタシカニナンカドン	ナヒトヤロートカーンー
(がないし、前に進、 うん。ん、確かに、なんかどん	
8B >-	
( んん。	)
9A コンナンデョカッタンカナッテカン:	
( こんなのでよかったのかな、って考え	
9B ンー	公 C C はみ、1准111に、 )
	1
	<u> </u>
(無き、無いことは無いし。ま、でもそれがど、	こまで、何だろう、私達)
10B	
	)
(も全然そうやってさ、考えることってあるじゃんね	、ちょっとでも、 )
11B	
(	)

```
デモコノヒトニトッ タラタブンソレガスゴイナンテュンヤロ
    でも、この人にとったら、多分それがすごいなんて言うんだろう、)
(
12B ンー
(んん。
                 13A ンガエルナイヨーデスゴイ
(考える内容ですごい、
                大きいもの(*問題)になってしまってるん)
13B
(
              んん。
14Aーナッテユー オモウーナー
(でしょうね、っていう、(*という風に)思うね。
                ンーマーマーソーヤナーカンガエテーカン
14B
                んん、まあまあ、そうだね。考えて、考える)
(
15A
                      ンンンンン
(
                       んんんんん。
                                    ん)
15B ガエルダケジャナクッテーツギドースルカッテユーノオヤッテカナイト
(だけじゃなくて、次どうするかっていうのをやっていかないと、直らないと)
16A ンンンン
(んんんん。
                              h.
16B ナオラナイトオモウコーユーノワ イツモコレデオチコンデーマタジシッ
(思う。こういうのは。 いつもこれで、落ち込んで、また失敗して、
17A
(
17B パイシテオチコンデーッテナルダケヤカラーツギノコトオカンガエナイ
      落ち込んで、ってなるだけだから。次のことを考えないと、
(
    ンンンー
18A
(
    んんんん。
      ンー ツカレルダケーヤトオモウ ンーセーカク デモセーカ
           疲れるだけだと思う。んん、性格、でも性格改善って)
19A
                                 ナオセル
                                     )
(
19B クカイゼンタテセーカクナンテソナスグナオセルモンジャナイ
(言ったって、性格なんてそんなすぐに直せるものじゃない。
20A モンジャナイヨー カエヨートオモッテモゼッタイコンポンテキナ
              変えようと思っても絶対根本的なもの(*は))
(直せるものじゃないよ。
          ヨナー
20B
          よね。
21A モノカエレヘントオモウ
(変えられないと思う。
              ソーヤンナーナンカコーシタライーヤンテテソレ
21B
(
              そうだよね、なんかこうしたらいいじゃんって、)
                  ンンン キラクニポジティブニイ
22A
                          気楽にポジティブに )
                   んんん。
22B デキタラクローセーヘンヨナー
(それできたら、苦労しないよね。
                      んん。
23A キタイトオモッテイマスセーカクオカイゼンスルニワドースレバ ポジテ
(いきたいと思っています、性格を改善するにはどうすればポジティブ
                                     )
23B
```

```
_
ポジティブ
24A ィブ
               ポジティブ、
  )
(
24B
   ポジティブ
                    ンー
                         ナンヤロ
(
   ポジティブ、
                    んん、
                        何だろう。
25A マイナスナコトシカカンガエラレヘンネンナ
(マイナスな事しか考えられないんだよね。
                                んん。
                         ナンカーアノーベツニータノ
25B
(
                        なんか、あの別に楽しいこと)
                    ンンンンータシカニ
                                  ホカニボッ
26A
                                 他に没頭でき)
(
                    んんんん。確かに。
26B シーコトオミツケタライートオモウヨ
                               ナンカ
(を見つけたらいいと思うよ。
                               なんか。
27A トーデキルコトガー
(ることが、
            ソーソーホカニーナンカムチューニナレルーヨーナジ
27B
           そうそう他に、なんか夢中になれるような、
(
28A
28B ブンノスキナコトオーサガシテー タラーソンナコトカンガエヘントオモ
(自分の好きなことを探して、 そうしたら、そんなことも考えないと思う。)
                               ソヤナ
29A ンンン
                               そうだね。
(
   んんん。
29B ウナンカナンモナイカラヨケーナコトカンガエテシマウチャウカナッテ
( なんか、何もないから余計なことを考えてしまうんじゃないかなって、
      ナイモナイトキホドナンカヨケーナコトカンガエルモンナ
30A
       何も無いときほどなんか余計なこと考えるものね。
(
30B オモウ
                 ナンカイロイロカンガ
                 なんか、いろいろ考(*え)、
                                     んん。)
(思う。
31A
(
31B ダカラナニカージブンニムチューニナレルコトー ジブンニトッテムチュ
(だから、何か、自分に夢中になれること、自分にとって夢中になれることを)
                    (笑) ミツケナヨメッチャハナシカケ
32A
(
                    (笑) 見つけなよ。めっちゃ話し掛けて)
32B-ニナレルコトオー ミツケナヨ (
              見つけなよ。
33A テルヤン (笑)
(るじゃん。(笑)
                  んん。
                   マワタシモワカルケドナガッコーノタ
            テオモッタ
33B
(
                    ま、私もわかるけど、学校の単位を)
                          ンンンンン
34A
(
                          んんんんん。
34B ンイオトサンカナトカソツギョーデキルカナッテチョットオモッタトキ
(落とさないかなとか、卒業できるかなってちょっと思った時もあったけど。)
                     ナントカナンネンテ
35A
                      なんとかなるんだって。
(
  )
35B モアッタケド マナントカナッタシ
          まなんとかなったし。
```

```
36A(*隣席の話者ペア4と会話)アレコレナヤンデシマウ ソンナニナヤムコ
                あれこれ悩んでしまう。そんなに悩むことで )
36B (*隣席の話者ペア4と会話)
37A トデワナイトワカッテイテモアレコレナヤンデシマウッテユーキモチワ
(はないとわかっていても、あれこれ悩んでしまうっていう気持ちは、
37B
(
38A タシカニワカルナ
(確かにわかるね。
           ンーコンナンサソンナンナヤムコトナイヨッテヒトカラ
38B
            んん。こんなのさ、そんなの悩むことないよ、って)
(
39A
(
                                   \lambda_{\circ}
                                      )
39B ユワレテモーソンナンナーアラタメレルモンジャナイヨナ
                                     ソレ
(人から言われても、そんなのね、改められるものじゃないよね。
                                     それ)
40A
40B ワワカル ナンカギャクニソーユワレタラーンワタシノナニガワカルン
(は分かる。 なんか、逆にそう言われたら、ん、私の何が分かるの、って)
   ンンン
          ナルトオモウ ンンン
          なると思う。んんん。
(
    んんん。
41B テチョットーオモウコトアルヤン ヤンナーナンカモットキラクニカンガ
(ちょっと、思うことあるじゃん。だよね。 なんか、もっと気楽に考えなよ、)
42A
(
            んんん。
42B エヤトカカンガエスギヤーエデトカユワレタラヨケーニ ナンカ ナニ ワ
(とか考え過ぎだよ、とか言われたら、余計に、なんか、何、私の
43A
              ンンンンン
(
              んんんんん。
43B タシノナニガワカルンヨッテミタイナカンジニナッテハンパツシテシマ
(何が分かるのよってみたいな感じになって、反発してしまう。
44A ンーナルトオモウ
                       ホカニカンガエルコトオミツケ
(
                       他に考えることを見つけること)
    んん、なると思う。
44B ウン
             トオモウ
(うん。
             と思う。
45A ルコトヤナ
(だね。
        ソヤナーソレヤトオモウワナンカタブン コノヒトーナンモー
45B
        そうだね。それだと思うよ。なんか多分。この人、何も、
(
                ン タシカニー
46A \sim
               ん。確かに。
(ん。
46B ナインチャウ ンカナト
                     オモウヨタノシーコトガアッタラー
                     思うよ。楽しいことがあったら、
(無いんじゃないんかなと、
47A
(
47B ナンカソレニムケテガンバレルシナー ソンナーナンカヨケーナコトモカ
(なんか、それに向けて頑張れるしね。そんななんか余計なことも考えずに)
```

48A	タシカニソーヤナ	
(	確かにそうだね。	)
48B ンガエズニイク	アルシ	
(いけるし。		)

## 7. 話者ペア4:インタビュー談話(収録時間 13分 18秒)

```
1A ジャーマズ ドースル
                      トリアエズーアシガシ BBB オショ
(じゃ、まず、どうする? とりあえず、私が、し、BBB(*Bの名前)を )
             ナニナニオー
1B
             何、何を、
2Aーカイスルータメノージョーホーオアシワキキタイシー
(紹介するための情報を私は聞きたいし、
                               私を紹介する)
^{2}\mathrm{B}
(
                             んん。
3A イスルタメノジョーホーオシッタライーッテコトヤカラー
(ための情報を(*Bが)知ったらいいってことだから、
3B
                              サイキンケッコン
                             最近結婚したとか)
           ソーソーメーダカサイキントシシタノカレトイーカンジ
4A
           そうそうそう。だから、最近年下の彼といい感じか )
(
4B シタトカソーユコト (笑)
(そういうこと?(笑)
5A カドーカビミョーナトコロ
                           キニナルヨナー
                  ( 笑 )
(どうか微妙なところ。
                   (笑)
                           気になるよね。
              アーアーンー
    アー
                               ナニナニ
5B
              ああああ。んん。
                             何、何?
    ああ。
                        ンマハタライテルタブンロク
6A
                      ん、ま、働いている。多分60歳)
(
   エットナンヤローイマモハタライテンノ
6B
(  えっと、なんだろう。今も働いてるの?
7A ジュッサイマデハタラクツモリワマー
(まで働くつもりはま、
                                   ん、
                       ココドモデキテモッテコ
7B
(
                     こ、子どもできてもってこと?
8A モデキテイッカイヤスンダリシサンキュートカトッタリシテーマタ
(子どもできて1回休んだりして、産休とかとったりして、また、
                               オタガイコー
8B
                              お互い公務員?)
      ソー
             カタイヤロ (笑) ソノ
9A
            かたいでしょ?(笑)その、
(
     そう。
                                       )
9B ムイン
      カタイナー (笑)
                          ンチョトアンタイコースヤ
(
                     ん、ちょっと安泰コースじゃん。)
         かたいね。
10A (
     (笑)
10Bンリョーホーコームインテ ガチガチヤン (笑) ンナドッチカガコームイ
(両方公務員って。 がちがちじゃん。(笑) そんなのどっちかが公務員)
                 イーヤロー エソノートシシタートワドコ
11A
                  いいでしょ。 え、その年下とはどこで)
(
11B ンデモケッコーアンタイヤノニ
                      ンー
(でも結構安泰なのに。
                      んん。
```

```
_____
ダッテミンナタブンショーカイシテホ
12A デシリアッタン
(知り合ったの?
                      だって、皆多分紹介してほしい)
          ソコキク ( 笑 )
12B
(
        そこ、聞く?(笑)
13A シートオモウデタブンカクジツニミンナ
(と思うよ。多分、確実にみんな。
                   エーベツニツキアッテモナイシベツニナ
13B
(
                     別に付き合ってもないし、
14A
(
                                    んん。)
14B ントモナイナンカーワタシガカレシオラヘンカラー ショクバノヒトガー
(なんとも無い。なんか、私が彼氏いないから、
                      ンンー
15A
(
                                       )
                       んんん。
15B ナンカ コーデハイリシテルヒトヤネン デソノヒトニーゴーコンセーヘ
(なんか、こう、(*年下の彼は)出入りしている人なの。で、その人に、)
16A
     アー
     ああ。
                      んんん。
                                   んんん。)
16B ンミタイナオシュフノヒトガイーハッテー モ BB ッチカレシオレヘン
(合コンしないみたいなのを主婦の人が言って、もう、BBっち(*Bのあだ名))
17A
(
17B ネンカラミタイニユワレテーデワタシワモーワタシワホンマーソンナン
(彼氏いないんだから、みたいに言われて、で、私ももう、私は本当、そんな)
18A
(
      んん。
18B イーカムイーデスッテユッテテンケドコーハイノコガオッテーデアノー
(のいいか、む、いいですって言ってたんだけど、後輩の子がいて、で、あの、)
19A
(
19B ソノー アドレスオソノヒトガキキハッテンアタシノヒヤスンデタカラ
(その、アドレスをその人(*主婦)が聞いたんだよ、私、その日休んでた)
20A
(
                   んん。
20B ソノアドレスオモラッタンヤケド ソノコーハイノコニサヤッテユーノ
(から、そのアドレスをもらったんだけど、その後輩の子にさ、(*合コンの )
21A
(
            んんん。
                                   んんん。)
21B ワカワイソーヤカラーナアタシガシマスーッテレンラクトッテテー ナカ
(セッティング)をやってというのはかわいそうだから、ね、私がしますって)
                                       ン
22A
(
                                     んん。)
22B シランケドホンジャキューニムコーカラフツーナカンジデメールキテー
(連絡とってて、なんか知らないけど、そしたら急に向こうから普通な感じで)
23A-
(
                         んん。
23B デソッカラナカメールスルヨーニナッテー ッテユーカンジデ
(メールきて、でそこからなんかメールするようになって、っていう感じで。)
```

```
24A リデアッタリシテンノ
                          コレカラヤナ
(もう2人で会ったりしてるの?
                          これからだね。
                                   今じゃ、)
             アーマダシテナイ ネンナ
24B
(
            ああ、まだしてないんだよね。
25A ャーオーゼーデノンダリシテルッテコト
    大勢で飲んだりしてるってこと?
(
25B
(
                    ん、わん、そういうの、まだ無いんだ。)
26A マダイッカイモマダアッテナイ
( まだ1回もまだ会ってない?
                   ソーユーカンジデワアッテナイネンマ
26B
(
                  そういう感じでは会って無いんだ。まだ。)
27A ンー
          ショショクバデア
                   ソノー
                              デイシテル
( んん。
          職場で、あ、
                             出入りしてる。
                   その、
27B ダ ソノヤリトリナダケデ
                      ンータマーニアウグライ ンー
( そのやりとりしているだけで。 んん、たまに会うぐらい。んん。)
         ンー トリアエズアワナナ
28A ソッカー
(そっか。
              とりあえず会わないとね。
          んん。
                       ンー チョトマダドーナルカモ
28B
                      んん。ちょっとまだどうなるかも)
(
                     ンー (*隣席の話者ペア3と会話)
29A
(
                      ンー(*隣席の話者ペア3と会話)
          テユーカンジデ
29B ワカラヘン
          っていう感じで。
(わからない。
30A
(
                                  そうそう。)
30B ンーエジャーソーソー ダンナサントノナレソメガーサキヤンナー ン
(んん、え、じゃ、そうそう。旦那さんとの馴れ初めが、先だよね。
31A ソノヤキューブデアッテーシリアッテーデモジッサイーシリアッタンガ
(そうそう。その(*会社の)野球部で会って知り合って、でも実際知り合った)
31B−
(んん。
32A ソノシューショクシタトキジューハチヤネン ジューハチデハチサイサ
                        18歳で(*相手と)8歳差の)
(のが、その就職した時、18歳なんだよね。
32B
33A ノニジューロクヤカラケッコーナサヤロ
(26歳だから結構な差でしょ?
                       ソレドッチカラツキアウンムコ
33B
           それどっちから付き合う(*付き合おうって言った)の。)
(
34A アウンワムコーカラヤッタケドダカラホンマゴネンーノクーハクガアッ
(付き合おうって言ったのは向こうからだったけど、だから、本当5年の空白)
34B ーカラ
(向こうから?
35A テー
(があって。
                                まったく、)
35B ソノカンニーナニソノーイロンナコトワナカッタンナニモ
    その間に何、その、いろんなことはなかったの何も。
```

```
36A タガイナンモナクッテー アッシソノートチューカレシモオッタリシタ
(お互い何もなくって、 私その途中彼氏もいたりしたから、
                                     )
             エジャトツゼンツキアオーッテ
36B
            え、じゃ、突然付き合おうって。
(
37A カラーゼンゼンートチューワナニモナクテーソノー ソレカラナンカイカ
                     その、それから何回か一緒に)
(
      全然途中は何も無くて、
37B
(
38Aーイッショニナンカミンナデコーシエントカミニイッタリシテテーデー
        なんかみんなで甲子園とか見に行ったりしてて、 で、 )
(
38B
(
39A ソレカラナンカマカレシトワカレテベツニナンモナクテーテナンカイカ
(それからなんかま、彼氏と別れて、(*旦那とは)別に何も無くて、何回か )
39B
(
40A ヤキューミニイクヨーニナッテーソノカイスーガソソソートチューカラ
(野球を見に行くようになって、その回数が、
                          そうそうそう、途中か)
                   フタリデ
(
                  2人で?
41A フタリニナッテーカイスーガフエテッテーマキズイタラマアソンデテ
(ら2人(*で行くように)なって、回数が増えてって気付いたらま、(*一緒に))
41B
42A ツキアッターミタイナ ソートチューマデケーゴヌケヘンカッテンケ
(遊んでて、付き合った、みたいな。そう途中まで敬語(*が)抜けなかったの。)
            ンーーソッカー
42B
           んんん、そっかあ。
43A ッコンシテヤナヤットヌケタン
                       ンー マダイマダニノコデ
(結婚してかな、やっと(*敬語が)抜けたの。 んん。 まだいまだに残、出)
                 アーソーナン
43B
                 あ、そうなの?
                      ハチサイモウエヤカラ
44A デタリスルモン
                                     )
(たりするもん。
                      8歳も上だから。
          ンー
                  ンー
                                    オネ
44B
(
                    ネーチャンモーオナジジキニケッコ
45A
(
                   お姉ちゃんも同じ時期に結婚して、)
45Bーチャントカモモーケッコンシテンノ
(お姉ちゃんとかも結婚してるの?
46A ンシテー
                    オニーチャンモオッタニーチャンマ
(
                お兄ちゃんもいた(*いる)。 兄ちゃんは)
     オニーチャンモオッタヤンネ
46B
      お兄ちゃんもいたよね。
                 ジッカ デネーチャンワイマシュッサンヒ
47A ダゼンゼン
(まだ全然。
                 実家。で、姉ちゃんは今出産控えて、
      オニーチャンジッカ
47B
       お兄ちゃんは実家(*にいる)?
```

```
48A カエテジッカモドッテキテンネンイマキョーヨテイビヤネンケドウマレ
(実家に戻ってきてるんだ。今。今日予定日なんだけど産まれてないんだ。)
48B
(
49A テヘンネン
          ソー
              デキタラシシザノオンナノコニシタイトオモィ
               できたらしし座の女の子にしたいと思いながら。)
(
          そう。
49B
        ああ
                  ソーオトメザニナリソーヤネン (笑) ソヤ
50A ナガラ
                 そう。乙女座になりそうなの。(笑)そうなの。)
(
50B
     ジブントイッショヤカラ(
     自分と(*星座が)一緒だから。(笑)
51A ネン
           カレシホシー
(
          彼氏ほしい?
                     仕事忙しいんだったらそんなに、)
                       ワカランドーヤロ
51B
                   イマ
                        分からない。どうだろう。
(
52A ラソンナニー
(
         ンーテューカンードーナンヤロワカラヘンネンナ
52B
        んん、ていうか、んん、どうなんだろう。わからないんだよね。)
(
53A
                       (笑)
                       (笑)
(
                         ソーヤナー
53B ホシーッチャホシーケドーンー
                                 メンドクサイ
( ほしいっちゃほしいけど、んん、
                         そうだね。
                                面倒くさい)
    ( 笑 ) ユッチャ
               マワタシモマソノーゴネンカンノアイダニー
       言っちゃ (*った)。
                       ま、私もま、その5年間の間に)
(
54B カナ ( 笑 )
( かな。(笑)
55A ツキアッテターソノダンナトツ ツキアウマエニーイットキツキアッテタ
                 その旦那と付き合う前に一時付き合ってた)
(付き合ってた、
55B
56A カレシトワ ツキイチグライデシカアッテナカッタ ベツニゼンゼンエン
(彼氏とは、月1ぐらいでしか会ってなかった。
                               別に全然遠距離)
56B
57A キョリジャナイシーブショワチガウケドーオナジカイシャヤッテ
(じゃないし、部署は違うけど、同じ会社で、
57B
(
58A ノモチガウケドー
(建物も違うけど、
           チョットマッテジャソノヒトモイマダンナサンシッテン
58B
          ちょっと、待って。じゃ、その人も今、旦那さん知ってる)
(
     ソノモトカレノコトダンナワシッテルヨ
                               アッアッタコト
59A
     その元彼のこと、旦那は知っているよ。
                              あ、会ったこと )
(
59B /
                          アソーナン
(O)?
                          あ、そうなの。
```

```
60A ワナイケドー
                 ツキアッテタコトモシッテル
(はないけど、
               付き合ってたことも知ってる。
60B アッテタコトモシッテンノ
                               オーソッカ
(付き合ってたことも知ってるの?
                               おお、そっか。)
61A ネンシッテンネン
(そうなの、知ってるの。
61B ソーナンヤ エジャーソノーイモトカレモソノフタリガケッコンシタ
(そうなんだ。 え、じゃ、その元彼もその2人が結婚したことは )
               シッテル
                        _____
デーモトカレモケッコンシテ
62A
              知ってる。
                      で、元彼も結婚したの。子どもも)
(
62B コトワトーゼンシッテルヨネ オーナルホド
     当然知っているよね。 おお、なるほど。
63A ンコドモモオンネン オタガイコーワカレテーベツノパートナーミツケ
(いてる(*いる)の。お互いこう別れて別のパートナー(*を)見つけて結婚)
63B \sim
(ん。
             ンツキイチーグライシカアッテナカッタソレモホ
64A テケッコンシタト
              ん、月1ぐらいしかあってなかった、それも
(したと。
64B ンー
             ナルホド
            なるほど。
(んん。
65A ンマメンドクサイッテユーノガ キライジャナイシー ワタシガ キライ
(本当、面倒くさいっていうのが。嫌いじゃないし、 私が(*元彼を)嫌い)
65B
                       ドッチガ
                       どっちが?
(
66A ジャナイネンスキャネンケドー ナンヤロベツニワザワザソンナショッチ
(じゃないんだよ。好きなんだけど、なんだろう、別にわざわざそんなに
66B
(
67A ューアワンデョクナイミタイナマジャッカン CCCC チャンノカレシジョ
(しょっちゅう会わなくてよくない(*会わなくていい)、みたいな。ま、若干)
67B
68A-タイヤナ ソンナマイニチモアッテ
(CCCC ちゃん(*A と B の知り合い)の彼氏状態だね。そんな毎日も会って、 )
68B
     ハー
                    メンドクサイッテナンナンヤローワ
(
                    面倒くさいって何なんだろう。 )
     コードキドキシタリスルノガ ナンカコー ナニオオモッテルン
     こう、どきどきしたりするのが?なんかこう、何を思ってるのだ)
69B カラヘンンーxxx
(わからない。
70A ヤロトカカンガエルンガ
                                笑
                                   ) ホッ
(ろうとか考えるのが?
                                   ほっと)
                               (笑)
70B
                  ホットッテホシー (
                                笶
                                   )
                 ほっといてほしい。(笑)
(
71A トッ
(
71B
   ホットッテホシーテユーカーンーナンテユッテイーンヤロコーズット
    ほっといてほしいっていうか、んー、なんて言ったらいいんだろう。)
```

```
アーアーアー
72A
                            ンンンー ヨクメー
(
         ああああああ。
                           んんんん。よくメール)
72B メールシトカナアカンカッタリトカーシンドクナッテキテー
(こうずっとメールしておかないとだめだったりとか、しんどくなってきて、)
73A ルスルヒトナン
(する人なの?
          ンーナンカナー
                     マダナニモナイカラワカラヘンケ
73B
(
           んん、なんかね、 まだ何もないからわからないけど)
             タノシーヨナイマイチバン
74A ケッカラヤナ
            楽しいよね、今1番。
( これからだね。
                         ンタノシクナイベツニナ
74B ド ドーナンカ
    どうなんか。
                        ん、楽しくない。別にない。)
    (笑) トリアエズアッテーイーノミニイッタライーンチャウミンナデ
    (笑)とりあえず、会って、飲みにいったらいいんじゃない。皆で。)
75Bイ(笑)
((笑)
    ンマデモサイショ モーサイショカラフタリノホーガラクヤトオモウ
   んま、でも、最初、もう最初から2人の方が楽だと思うけど、
76B ンー
(んん。
77A ケドギャクニイッパイオッテキーツカウ
(逆にいっぱい(*人が)いて気を使う、
                               2人で?
               ジツワライシューイクネンケドナ
77B
               実は来週行くんだけどね。
(
78A イーヤン ( 笑 ) キニナチャントショーカイスルガンバッテ
(いいじゃん。(笑)気になる。ちゃんと紹介する、がんばって。
                                  へえ。)
       (笑)エー
78B
         (笑) ええ。
(
79A イヤン
                        シテナイシテナイゼンゼン
                        してないし。してない全然)
(すごいじゃん。
    ナンカアタシレンアイソーダンシテナイ(
(なんか、私恋愛相談してない。(笑)
80A シテナイ フタリカー
(してない。
       2人かあ。
             ンー
80B
                 ナンカデモツカレソーナキガシテジブン
             んん、 なんかでも、疲れそうな気がして、自分が)
81A キーツカッテコー
                                     )
  気を使ってこう、
         キーツカウノモアルケドーナンテユッテインヤロコー
81B ガ
(
         気を使うのもあるけど、なんて言ったらいいんだろう、)
                  フツーニイザカヤデノモーミタイナカン
82A イテンションニ
(若いテンションに(*疲れる)。 普通に居酒屋で飲もう、みないな感じ? )
         ンーナンカナー
82B
(
        んん、なのかな。
83A ジ
(
                               ん。
    ンーナ イザカヤッテユーカモクルマデイクカラーナカドッカイコ
83B
      んん、な、居酒屋っていうか、もう車で行くから、なんかどこか)
```

```
____
メッチャイーヤン ラクヤロクルマヤッタ
84A
                めっちゃいいじゃん。楽でしょ、車だったら。)
(
84B-ヤミタイナカンジヤネンケド
(行こうよみたいな感じなんだけど。
85A ラ
(
                                   (笑)
85B ンーチョトハジメテアウノニクルマッテドーナンヤロトカ(
(んん、ちょっと初めて会うのに車ってどうなんだろうとか。(笑)
                              ンダイジョーブヤソ
86A
(
                              ん、大丈夫だよ、)
86B チョトミンナチャチョトコレッテドーナンミタイナ (
                                     笶
(ちょっとみんな、ちょっとこれってどうなのみたいな。(笑)
87A ンナン ベツニダイジョーブトオモウケド
                          ソッカー
(そんなの。別に大丈夫と思うけど。
  )
                          そっか、
                             マソノコトワベツニキ
87B
(
                          ま、そのことは別に気に)
88A
                        ソッカークルマ
            んん。んん。
                         そっか、車。
                                   車か。
88B ニシテナイネンケド
(してないんだけど。
89A-
(
                      んん。
89B ヤデモソレモナカキューナハナシデー ナンカソレガセンセンシューグ
(やでも、それもなんか急な話で、なんかそれが先々週ぐらいの話なのかな。)
             キューニムコーガフタリデドッカクルマデイコーミ
90A
(
              急に向こうが2人でどっか車で行こうみたいな。)
90B ライノハナシナンカナ
                               んん、っていうか)
91A タイナ
(
     ンーテカメールガワッテキダシタンモメッチャケーゴヤッタノニキ
91B
(メールがわって来始めたのも(*急で)、(*前まで)めっちゃ(*文体が)敬語)
92A
                      (笑)
(
                      (笑)
  )
92B ューニーエドシタンヤロトカオモッテ アタシホンデカオモアンマオボ
(だったのに、急に、え、どうしたんだろうとか思って。私それで顔もあんま)
93A
(
93B エテナインヨネ ナンカニニシューカンニイッカイクライ ナンハイタツ
(り覚えてないんだよね。なんか、に、2週間に1回くらい、なんか配達に来)
         ンー ソッカー
94A
(
         んん、そっかあ。
94B ニクルヒトデー ンー ンーナンニモシキシナイシーデ BB ッチアノオ
(る人で、んん、んん、何も面識ないし、で、「BBっち (*Bのあだ名) あの)
95A
                             (笑)
(
95B ニーチャンドーナントカイワレテー ハッテワタシ (笑) イヤカオモワカ
(お兄ちゃんどうなん(*どう思ってるの)」とか言われて、「は?」って私。(笑))
```

```
96A
(
96B ンナイデスヨトカイッタラアベツニイヤナインショーナイカラベツニー
(いや、顔もわからないですよ、とか言ったら、「あ、別に嫌な印象無いから、)
97A
(
97B ワルクワナインジャナイデスカミタイニユットッタラ カッテニーポンポ
(別に悪くないんじゃないですか」 みたいに言ってたら、 勝手にぽんぽんぽん)
            (笑)
98A
(
            (笑)
98B ンポンポンサレテー ンデソノヒトノーケッコンシキノニジカイデモー
(ぽんされ(*話を進められ)て、でその(*職場の)人の結婚式の二次会でも、)
99A
(
  )
99B チャントバショアケルカラトカユワレテーイヤモーソンナンホンマニワ
(ちゃんと場所あけるからとかいわれて、いやもうそんなん、本当に私はもう)
100A
100B タシワモハジノホデダレノメニモフレズニイキテイキタイタイプ(笑)
(端の方で誰の目にも触れずに生きていきたいタイプ。(笑)
101A
(
101B モメッチャソンナンイヤデーモホットッテホシー(笑)ナショクバガー
(もうめっちゃそんなん嫌で、もうほっといてほしい。(笑)
                                な、職場が、
102A ンー
(
   んん。
102B ワタシコトシニジューゴーヤンカーデモーミンナートシガミンナワカ
    私今年25歳でしょ、
                      でも、みんな年がみんな若くて、
103A
      ンー
(
     んん。
         ソノケッコンスルヒトワコトシサンジューデーモソノアイダ
103B クテー
         その結婚する人は、今年30歳で、もうそのあいだがいなく)
            アーアーアー
104A
(
            ああ、ああ、ああ。
104B ガイナクテアタシ ヤネンヤンカ ソレデモダカラ ツギヤナーミタイ
(て(*25歳の)私なんだよね。それでもう、だから、次だね、みたいな、
             アーソレワデモナンカイヤヤナーナンカ
105A
(
            ああ、それはでも、なんか嫌だね、なんか。
105B ナソーユーカンジー
                                 イーヤヤナー
( そういう感じ。
106A ンーイヤヤーソユノワイヤヤー
(ん、嫌だ、そういうのは嫌だ。
106B
                   テユカマダアタシソンナトシチャウシ
                 っていうかまだ私そんな年じゃないし
                     ンーソッカー
107A ゼンゼンマダマダヤロンー
( (*結婚とか)全然まだまだでしょ。 んん、そっか。
107B
                            イジラレテシマウ
                           いじられてしまう。
```

```
108A ツニソンナガンボートカモナイヤロ ケッコンガンボーマデワxxx
(ん、別にそんな願望とかもないでしょ。 結婚願望までは。
108B
(
               ンンン
109A
(
              んんん。
109Bマアルケドイマスグトワ イーヒトガイタライーケドーンー
(ま、あるけど今すぐとは。 いい人がいたら、いいけど、んん。
110A ワザソノタメニガンバルンジャナイモンナ
(わざわざそのために頑張るんじゃないもんね。
                               イージキヤッタ
                        ンー
110B
                             いい時期だったの、)
(
                        んん、
                               ンーモーシマシ
111A
(
                               んん、もう今就職)
111Bンケッコンシケッコンオタガイニシタイトオモッテxx
( 結婚し、結婚(*を)お互いにしたいと思って、
112A ューショクシテゴネンロクネンメヤ
(して5年6年目だ。
                ワタシダッテコトシダシロクネンメヤネンワ
112B
                私だって、今年、私、6年目だよ、私も。 )
(
     アーソーナンヤコーソツデ
                                ヤンモンガッ
     あ、そうなんだ。高卒で?
                                専門学校
                     エットセンモンガッコーデテー
113B タシモ
                    えっと、専門学校でて(*卒業して)、)
                                シガワタシガ
114A ¬ -
(
                                私が、私が、 )
114B センモンガッコーデテーエシューショクシテー
  専門学校でて(*卒業して)、 え、就職して、
115A ナナネンメヤロコーソツデシューショクシテー
(7年目でしょ、高卒で就職して、
                          コトシダカラハチネンメ
115B
                          今年だから8年目でしょ)
                  イヤ エソンナニタタ
116A
(
                  いや、え、そんなに経た(*ない)。
116B ヤロコトシデユッタラチャウノ
                             ワタシモハタチツノ
     今年で言ったら。違うの?
                            私も20歳の誕生日 )
              ダッテマダニジューゴサイヤロ ヨンゴーヤ
117A
             だって、まだ 25 歳でしょ。
                                 4、5だから、)
                             マダヨン
117B タンジョービキテー
                            まだ 4(*24 歳)。
(がきて、
                     ダッテサイショニシューショクシタ
118A カラ
                           だって最初に就職した)
(
118B モーアトゴーナルケドソノウチ
    もう、あと 5 (*25 歳) になるけど、そのうち。
119A タンジョービガジューキューサイニナッタハズヤカラージューキュ
   誕生日が、19歳になったはずだから、19、20、
(
119B
```

```
120A ジューニジュイチニジニニサシニジュゴマダナナネンメヤデ
       21、22、23、24、25、まだ7年目だよ。
120B
                                 ワタシゴネ
(
121A
                            専門学校1年だけ?)
(
121B ンロクネンロクネンメニハインネンワタシ ヤシハタチー
                          だし、20歳、
(私5年、6年目にはいるんだ、私。
122A チネンダケ
(
        ニネンニネンイッテンケドーモーキマッタトキカラーハモキ
122B
        2年、2年言ったんだけど、もう決まったときから、は、も )
(
123A-
                                       )
(
                   ああ。
123B テホシーッテユーカンジャッタカラーモーハタチナッテーニサンカゲツ
(来てほしいっていう感じだったから、もう、20歳になって、2、3 _{7}月 )
124A
           んん。
                    んん。
124B グライシテカラーモーハタラキニイッテテーニデイチネンハングライシ
(ぐらいしてから、もう働きに行ってて、で、1年半ぐらいして
125A
(
125B テソコワヤメテイマントコニサンネンチョット
    そこは辞めて、今のとこに3年ちょっと、
126A
                   ソンダケナガクハタライテタラサー
(
          んんんんん。
                    それだけ長く働いてたらさ、
126B チロージントー
(毎日老人と、
127Axxカレシモオッタジキモアッタシーイナイジキモアッタシマジューブ
     彼氏もいた時期もあったし、いない時期もあったし、ま、十分
(
127B
128A ンアソンダカナートカンガエレバー モー カナ
(遊んだかな、と考えれば、 もう、(*結婚してもいい)かな。
                                       )
                             アソンデナイネンナ
128B
(
                            遊んでないんだよね。)
129A
                                     (笑))
129B ベツニソレガソンナニツカモーシゴトオワッテイエカエッテミタイナ
(別にそれがそんなに、っていうかもう仕事終わって家かえってみたいな。)
                    アアアー
130A
(
                   ああああ。
130B ヤトモダチトアワナクテヨテーガ ソーソーマタマーニアソンダ
(や、友達と合わなくて予定が。
                        そうそう。ま、たまに遊んだ)
           サキシューショクシテタラアエヘンモンナコーマダダ
131A
(
           先就職してたら、会えないもんね。こうまだ大学生とか)
131B リトカモスルケド
(りとかもするけど。
```

```
132 イガクセートカxxxxxx
(
       ソーソーソーソーソー デムコーガシューショクxxxテ
132B
(
        そうそうそうそうそう。で、向こうが就職、
133A
(
                      んんんんんん。
133B イソガシクナッテアタシチョットオチツイテキタリスルカラー
( 忙しくなって、私ちょっと落ち着いてきたりするから、
134A トモダチガガクセーントキワナンカガクセーキブンデイレタノニー
(友達が学生の時は、なんか学生気分でいれたのに、
                                       )
134B
(
135A ジンテキニモナンカシューショクシテンネンケドー
                              ダトモダチダイガ
(個人的にもなんか。就職してるんだけど。
                                 友達が大学)
135B
(
136A クイッテルアイダワマダナンカコーワカイキデイレタケドコートモダチ
(行っている間はまだなんか、こう若い気でいれたけど、こう、友達が就職)
136B
(
137A ガシューショクシタトタンニワタシワモー コンナトシカーッテ
(したとたんに、私はもう、
                          こんな年か、って。
137B
(
138A
(
138B ンカコーシエントカミトッタッラミンナメッチャコドモヤンナ (笑)
(ああ、なんか、甲子園とか見ていたら、みんなめっちゃ子どもだよね。
139A ネン スキヤネンケドーワカイネン
(そうなんだよ。好きなんだけど、若いの。
139B オモウー ムカシワオニーサンヤッタノニナンカイツノマニカモー
    思う。 昔はお兄さんだったのに、なんかいつの間にかもう、 )
140A ンプロヤキューセンシュスラトシシタニナッテルカラ アレワタシカ
(ん、プロ野球選手すら年下になってるから。
                              あれは確かにね。)
140B オトートヨリモトシシタニナッテ
                              ソー
(弟よりも年下になって。
                              そう。
141A ニナ
                            スキヤッタワ
(
                            好きだったよ。
    コーコーノトキコーシエンイッタワヨー
                                  ダルビッ
141B
    高校のとき、甲子園行ったな、よく。
                  アーンーソンダケハタライ テモシゴト
142A
                 ああ、ん、それだけ働い、ても仕事も長いし、)
142B シュミニイッタワ(笑)
(ダルビッシュ(*選手名)見に行ったな。(笑)
143A モナガイシフツーニカンガエタラーヨンダイソツデハイッテニジュー
(普通に考えたら、四大卒ではいって、22(*歳)とか3(*23歳)から
143B
```

```
ナナネンメヤッタラー ソニジューナナ
144A トカサンカラヤ
                   7年目だったら、 そ、27(*歳)の)
(だ。
          トユーコトワナナxニジューシチトカ
144B
          ということは、7、27(*歳)とか。
(
                  ナナネンメヤッタラン ソーソーソー
145A ノハチキュートカナッテ
(8, 9) (*28、29歳) とかになって、7年目だったら、ん。そうそうそう。
               ソヤロ
145B
(
              そうでしょ。
                                     確か。)
146A ジューハチ ジューハチカラハタライテルケドーンモナ
          18 (*歳) から働いてるけど、ん、もうね、
 ( 18,
146B シ
(
                        アタシモマルロクネンタッテ
147A
(
                        私も丸6年経って、
147B シデアタシマルゴネンニナンネンダカラ
(ん、今年で私丸5年になるんだ、だから。
148A イマナナネンメトツニューチューヤカラーモソンダケハタライタラ
(今7年目突入中だから、もうそれだけ働いたら、
148B
(
149A ベツニモーオチツイテモイーカナ ベツニ ヨンダイデテカラ
(別にもう、落ち着いてもいいかな。 別に、四大(*四年生大学)出てからし、)
149B
(
150A ノナナネンハタライタトシタラモニジューキューヤロ
(その、7年働いたとしたら、 も、<math>29(*歳)でしょ。 それならもう嫁)
150B
(
                              んん。
151A トツグトシナンヤシカンガエテミタラマージューハチカラデモーモーオ
(ぐとしだし、考えてみたらま、18(*歳)からでももう落ち着いてもいい年)
151B
152A チツイテモイートシカナーミタイナ
                         ムコーモトシャッタシナ
(かな、みたいな。
                         向こうも年だったしね。
                     ンー
152B
(
                     んん。
                                     んん。)
153A
(
153B ソーナンソーカナ オトコノヒトデデモサケッコンシタンサンジューゼ
(そうなの。そうかな。 男の人で、でもさ、結婚したの、30(*歳)前後 )
154A ンンン ムコーモゼンゼンケコンガンボーナクテーツキアッテカ
(
    んんん。 向こうも全然結婚願望なく、付き合ってから、
154B ンゴグライヤン
(ぐらいじゃん。
155A ラーケッコンシカンガエテルミタイナハナシナッテーオーソーカミタイ
(結婚し、考えてるみたいな話になって、おお、そうか、みたいな。
155B
```

```
ンゼンゼンイートオモッタ
156A ナ
                  ん、全然いいと思った。 普通に。)
(
156B デコノヒトデイートオモッタン
(  で、この人でいいと思ったの。
     ダンセートカジャナクテヒトトシテソンケーデキルカラウマクイ
    男性とかじゃなくて、人として尊敬できるからうまくいくと思う。)
(
157B
(
                              モーソロソロ
158A クトオモウ
                 ンー
                        もうそろそろ経つ時間?)
(
                 んん。
158B アーソレガイイヨネ ンー
    あ、それがいいよね。 んん。
                        んん。
159A タツジカン
                                    )
(
159B
(
```

## 8. 話者ペア4:アドバイス談話(収録時間5分44秒)

1A ンー ケッコーナヤム	
1A ンー ケッコーナヤム	ヤンナーワカルワナンカ ワカル
(んん、結構悩む。	だよね。わかるな、なんか。わかる。 )
1B ンー	タシナヤム ナカタ
(んん。	私、悩む。 なんか)
2A	ンンンー ソレ
(	<b>んんんん。</b> )
2B ブンーミンナニワーモチョ	トアカルイコヤトオモワレテルトオモウケド
(多分、皆は、もうちょっと明	るい子だと思ってると思うけど、 )
3A ノソレモナカチョトジブン	ワチガウネンテジャッカンコー
(それのそれもなんか、ちょっ	っと自分は違うんだって、若干こう、
3B	イヤチガウッテ
(	いや、違うって)
4A デモアカルイトオモ	ウデ(*隣席の話者ペア3と会話)
(でも、(*Bは)明るいと思う	£.,
	*隣席の話者ペア3と会話)ンーメッチャイロイ
(いうか。	んん、めっちゃいろいろ)
	ッタイムカシノコトオカンガエル コレニー
	対昔のことを考える。これに、)
5B ロキニスルシカンガエル	ンー
(気にするし、考える。	んん。 )
6A ポジティブニイキタイセー	
(ポジティブに行きたい、性格	
6B	
OD	ンークョクョガンガエルケー
	ンークヨクヨカンガエルナー んん、くよくよ考えるなあ。 )
(	んん、くよくよ考えるなあ。 )
(       カンガエ・	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテ
(     カンガエ・       (     考えても	んん、くよくよ考えるなあ。 )
(       7Aー     カンガエ・       (     考えても       7B     ワカル	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテ
(     カンガエ・       (     考えても       7B     ワカル       (     分かる。	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテ らそんなに何も出てこないんだから、 )
(     カンガエ・	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテ らそんなに何も出てこないんだから、 )  ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
(     カンガエ・	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテ らそんなに何も出てこないんだから、 ) キ (笑)
( カンガエ・ 考えても アカル ( 考えても 分かる。 8A カンガエルヨリネルノガス (って考えるより寝るのが好き 8B	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテ らそんなに何も出てこないんだから、 ) キ (笑) き。 (笑)) ツノソレワタブンツョインヤトオモウワ
(     カンガエー       (     考えてき       7B     ワカル       (     分かる。       8A カンガエルヨリネルノガス       (って考えるより寝るのが好き       8B       (	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテ らそんなに何も出てこないんだから、 ) キ (笑) き。 (笑) ツノソレワタブンツョインヤトオモウワ つの、それは多分、強いんだと思うよ。 )
( カンガエ・ 考えても アカル ( 考えても アカル ( 分かる。 8A カンガエルヨリネルノガス (って考えるより寝るのが好き 8B ( 9A ソーカナー	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテ そんなに何も出てこないんだから、 ) キ (笑) き。 (笑)) ツノソレワタブンツョインヤトオモウワ つの、それは多分、強いんだと思うよ。 ) マソヤナ
( カンガエ・ 考えても アカル ( 考えても アカル ( 分かる。 8A カンガエルヨリネルノガス (って考えるより寝るのが好き 8B ( 9A ソーカナー (そうかな。	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテ さそんなに何も出てこないんだから、 ) キ (笑) き。 (笑)) ツノソレワタブンツヨインヤトオモウワ つの、それは多分、強いんだと思うよ。 ) マソヤナ ま、そうだね。 )
(	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテき そんなに何も出てこないんだから、 ) キ (笑) き。 (笑)) ツノソレワタブンツヨインヤトオモウワ つの、それは多分、強いんだと思うよ。 ) マソヤナ ま、そうだね。 ) ルッテコトワー コーイシキオカエレルッテコ
(     カンガエ・	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテきとんなに何も出てこないんだから、 ) キ (笑) き。 (笑)) ツノソレワタブンツヨインヤトオモウワーの、それは多分、強いんだと思うよ。 ) マソヤナーま、そうだね。 ) ルッテコトワー コーイシキオカエレルッテコ
( 7Aー カンガエ・ 考えても 7B ワカル ( 分かる。 8A カンガエルヨリネルノガス (って考えるより寝るのが好き 8B ( 9A ソーカナー (そうかな。 9B ダッテホラネレ だって、ほら、寝 10A ンンンンー	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテ そんなに何も出てこないんだから、 ) キ (笑) き。 (笑)) ツノソレワタブンツヨインヤトオモウワ つの、それは多分、強いんだと思うよ。 ) マソヤナ ま、そうだね。 ) ルッテコトワー コーイシキオカエレルッテコ にれるってことは、こう意識を変えれるってこと) トリアエズジブンノ
( 7Aー カンガエ・ 考えてき 7B ワカル ( 分かる。 8A カンガエルヨリネルノガス (って考えるより寝るのが好き 8B ( 9A ソーカナー (そうかな。 9B ダッテホラネレ ( だって、ほら、寝 10A ンンンンー ( んんんんん。	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテきとんなに何も出てこないんだから、 ) キ (笑) ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
(     カンガエア       (     考えてき       7B     ワカル       (     分かる。       8A カンガエルヨリネルノガス       (って考えるより寝るのが好き       8B       (     9A ソーカナー       (そうかな。       9B     ダッテホラネレス       (     だって、ほら、寝       10A     ンンンンー       (     んんんんん。       10Bトヤカラー     マン	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテきとんなに何も出てこないんだから、 ) キ (笑) き。 (笑)) ツノソレワタブンツヨインヤトオモウワつの、それは多分、強いんだと思うよ。 ) マソヤナま、そうだね。 ) ルッテコトワー コーイシキオカエレルッテコにれるってことは、こう意識を変えれるってこと)トリアエズジブンノとりあえず自分の)アタシモネレルケドマー
( 7Aー カンガエン 考えてき 7B ワカル ( 分かる。 8A カンガエルヨリネルノガス (って考えるより寝るのが好き 8B ( 9A ソーカナー (そうかな。 9B ダッテホラネレ ( だって、ほら、寝 10A ンンンンー ( んんんんん。 10Bトヤカラー マン (だから、 ま、	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテきとんなに何も出てこないんだから、 ) キ (笑) き。 (笑)) ツノソレワタブンツヨインヤトオモウワつの、それは多分、強いんだと思うよ。 ) マソヤナま、そうだね。 ) ルッテコトワー コーイシキオカエレルッテコにれるってことは、こう意識を変えれるってこと)トリアエズジブンノとりあえず自分の)アタシモネレルケドマー私も寝れるけどまあ、 )
( 7Aー カンガエン 考えてき 7B ワカル ( 分かる。 8A カンガエルヨリネルノガス (って考えるより寝るのが好き 8B ( 9A ソーカナー (そうかな。 9B ダッテホラネレ ( だって、ほら、寝 10A ンンンンー ( んんんんん。 10Bトヤカラー マス (だから、 ま、 11A スキナコトトカ シテモラ	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテ らそんなに何も出てこないんだから、 ) キ (笑) き。 (笑)) ツノソレワタブンツヨインヤトオモウワ つの、それは多分、強いんだと思うよ。 ) マソヤナ ま、そうだね。 ) ルッテコトワー コーイシキオカエレルッテコ にれるってことは、こう意識を変えれるってこと) トリアエズジブンノ とりあえず自分の) アタシモネレルケドマー 私も寝れるけどまあ、 ) カンガエチャウンヤロナーデモコーユーノッテ
(     カンガエア       (     考えてき       7B     ワカル       (     分かる。       8A カンガエルヨリネルノガス       (って考えるより寝るのが好き       8B     (       (     タッテホラネレス       (     だって、ほら、寝       10A     ンンンンー       (     んんんんん。       10Bトヤカラー     マス       (だから、     ま、       11Aスキナコトトカ     シテモラ       (好きなこととか、     してもま	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテきとんなに何も出てこないんだから、 ) キ (笑) き。 (笑)) ツノソレワタブンツヨインヤトオモウワつの、それは多分、強いんだと思うよ。 ) マソヤナま、そうだね。 ) ルッテコトワー コーイシキオカエレルッテコにれるってことは、こう意識を変えれるってこと)トリアエズジブンノとりあえず自分の)アタシモネレルケドマー私も寝れるけどまあ、 )
( 7Aー カンガエン 考えてき 7B ワカル ( 分かる。 8A カンガエルヨリネルノガス (って考えるより寝るのが好き 8B ( 9A ソーカナー (そうかな。 9B ダッテホラネレ ( だって、ほら、寝 10A ンンンンー ( んんんんん。 10Bトヤカラー マス (だから、 ま、 11A スキナコトトカ シテモラ	んん、くよくよ考えるなあ。 ) テモソンナニナニモデテケーヘンネンカラーテ らそんなに何も出てこないんだから、 ) キ (笑) き。 (笑) ツノソレワタブンツヨインヤトオモウワ つの、それは多分、強いんだと思うよ。 ) マソヤナ ま、そうだね。 ) ルッテコトワー コーイシキオカエレルッテコ にれるってことは、こう意識を変えれるってこと) トリアエズジブンノ とりあえず自分の) アタシモネレルケドマー 私も寝れるけどまあ、 ) カンガエチャウンヤロナーデモコーユーノッテ

```
12A
           タマニワタチドマッテカンガエルノモーイーコトヤトオ
(
           たまには立ち止まって考えるのも、いいことだと思う)
12B
      アルアル
      あるある。
13A モウツギニツナガルシ
               テオモッテー
(次につながるし、
                って思って、
                      ワタシワーナンカイヤナジキトカ
13B
                      私はなんか、嫌な時期とか
(
            んん.
14A
(
14B ヤッタラーアジンセーニオイテイヤナジキモヒツョーヤカラーソコオノ
((*経験) したら、あ人生において嫌な時期も必要だから、そこを乗り越え
        ンンンンンー
15A
(
        んんんんんんん。
                                  んんんん。)
15B リコエテコソノーアレヤカラーニゲタラアカントオモウネンナー
(てこその、あれだから、逃げたらだめだと思うんだよね。
16A ベツニクヨクヨカンガエルノ
                    ワルイトオモワヘンシ
 (別にくよくよ考えるの、
                    悪いと思わないし。
                 マベツニイーケドー
                              ワルイトワベツニ
16B
(
               ま、別にいいけど、 悪いとは別に )
          カンガエルホーガスゴイヨカンガエラレナイデカンガエテ
17A
          考えるほうがすごいよ。考えられないで、考えても
(
17B オモワヘンケド
(思わないけど。
18A モスグニネチャウワタショリカワ
                          ムズカシーナコレオド
                          難しいね。これをどうする)
(すぐに寝ちゃう私よりかは。
                   ンー
18B
(
                   んん。
19A スルノカワ
(のかは。
       ソモソモソノナニニツイテポジティブジャナイノカガコレヨマ
19B
        そもそもその何についてポジティブじゃないのかが、これ読め)
               笑 )シンブンキジニーチューモンツケテキテ
20A
(
                (笑) 新聞記事に注文つけてきて。
20B レヘンカラワカラヘン
                                     ヤヤ
(ないからわからない。
21Aー マタシカニソヤナ
      ま、確かにそうだね。
21B ダッテー
               ダッテホラッタトキソノユージンカンケートカ
              だって、ほら、例えば、その友人関係とか、)
(だって、
            スベテニカンシテナンカナヤッパモーナニガアッテモ
22A-アー
            すべてに関してなのかな。やっぱり。もう何があって)
(ああああ。
22B-コイビトカンケー
(恋人関係。
23Aーアイマトモダチナンカヤキズツケテシマッター
(も、あ、今友達をなんか傷つけてしまった。
23B
                           ビョーインニイッテ タ
                         病院に行って、(*行っ)たら)
```

```
24A ( 笑 )
( (笑)
                    (笑)
                                       )
24B ライーネン ワタシイークリニックショーカイシテアゲルワ マカシテ
(いいんだ。  私、いいクリニック紹介してあげるよ。
              マデモソーヤナーホンマニーメッチャホンマニカ
25A カッコイー
(かっこいい。
             ま、でもそうだね。本当に、めっちゃ本当に
25B ソッチセンモンヤカラ
(そっち専門だから。
26A ンガエスギテナヤンジャウヒトワイッタホーガイートワオモウケドナ
(考えすぎて悩んじゃう人はいったほうがいいとは思うけどな。
26B
(
27A
                                    んん。)
(
    デモジッサイーアユトコイッテモーナオルワケジャナイカラー
27B
(
    でも、実際、ああいうとこに行っても、直るわけじゃないから、
                     ンンンー
28A
                     んんんん。
                        マーソラソーウツビョート
28B ッキョクワジブンノキノモチョーヤシ
(結局は自分の気の持ちようだし、
                         まあ、そりゃ、躁鬱病とか)
29A
(
29B カーアーユーケーニナルトゼッタイイッタホーガイーケドー
(ああいう系になると絶対に行ったほうがいいけど。
30A サンタブンソーウツヤネン サイキンカンジルワ デモマモイートシヤシ
(うちのお父さん多分、躁鬱なの。最近感じる。 でも、ま、もういい年だ)
30B
               ソーウツナン
               躁鬱なの?
31A ホットッテモイーカナトモオモウケド
(しほっといてもいいかなと思うけど。
                    デモヤッパコーヤッテコーユートコデ
31B
                    でも、やっぱりこうやってこういう)
32A
(
                                       )
                        ああ。
32B ハタライトッタ イロンーナヒトイルカラー メッチャキレイナヒトデ
33A
(
            (笑)
33B モミズムシヤッタリトカスルシ イヤモーンワカルカラーナニガナニトカ
(水虫だったりとかするし。 いや、もう、ん、わかるから、何が何とか。)
34A メッチャキレーナヒトデミズムシ
(めっちゃきれいな人で水虫。
                   キレーナヒトデモーミズムシヤッタリト
34B∽
                   きれいな人でも、水虫だったりとか、
(
                 コノヒトミズムシデスコンナニキレーナノ
    (笑) ユイタイナー
35A
 ( (笑)言いたいね。 この人水虫です、こんなにきれいなのにっていう。)
35B カー
      ソユノモアルカラー
      そういうのもあるから、
```

```
36A ニッテユ
(
36B
      マソラーコジンジョーホーヤシシュヒギムヤカユエヘンシナンニ
      まそりゃ、個人情報だし、守秘義務だから言えないし、何も思わな)
(
37A
             (笑)
                            (笑)
(
             (笑)
                            (笑)
37B モオモワヘンケドー
               テカッテニオモッテルダケ
               勝手に思ってるだけ。
(いけど。
                 クヨクヨカデモスルヒトワスルモンナ
38Aー ナンカムズカシーナー
                 くよくよか。でもする人はするもんね。
(そうだね。なんか難しいね。
38B
                んん。
39A ニユッタッテー
             イイヤンクヨクヨシタッテ
(何言っても。
            いいじゃん。くよくよしたって。
39B
                               デモソモソモジブ
(
          んん。
                                でも、そもそも)
40A
40B ンノセーカクオースキッテユーヒトノホーガスクナインチャウンカナー
(自分の性格を好きっていう人の方が少ないんじゃないかな。
          ______
ミンナアカルクミエテモゼッタイソンナカンペキジャナイ
41A ンー
          皆明るく見えても、絶対そんな完璧じゃないもんね。
( んん。
41B
42A モンナー
(
      ンーカンペキジャナイ
42B
                        マシシニタイオモエヘンカッタ
       んん。完璧じゃない。
(
                        ま、死にたいって思わなければ)
43A
                     笑
                           ) メメッチャオモロイ
                          (笑) めっちゃ面白い。
(
43B ラソレデイーンチャウ
(それでいいんじゃない。
44A イークリニックショーカイ スルデトカ
                                       )
(いいクリニック紹介するよ、とか。
                      イヤサイキンジュカイカラカエッテ
44B
                      いや、最近樹海から帰ってきた人)
(
            (笑)
45A
(
            (笑)
             キョネンノキョオトトシグライニジュカイニイク
45B キタヒトオンネン
(いるんだ。
              去年の、去、一昨年ぐらいに樹海に行くって )
46A
(
46B ッテユッテハッテソレガワダイニワナッテテンケドスミーヒンネーッテ
(言ってて、 それが話題になってたんだけど、(*その人)見ないね、って)
                          カエッテキマシタ
47A
(
                           帰って来ました。
47B ユッテタラホンジャフラーッテカエッテキテー シズオカノホーノビョー
(言ってたら、そうしたらふらーって帰ってきて、静岡の方の病院で
```

```
48A
(
48B インデニューインシテタンヤーッテテカエッテキテー アーソーカーテ
(入院してたんだ、って言って帰ってきて、
                              あ、そうか、って、)
49A ( 笑
( (笑)
49B オマエワイランユワレタンカモシレヘンデーミタイナウシロデハナシナ
(お前はいらないって言われたのかもしれないよ、みたいな後ろで話になって)
                                     (笑)
50A
       (笑)
                                    (笑)
                                       )
(
50B ッテテー
                      イロンナヒトオルカラナー
                       いろんな人いるからね。
(て。
51A
(
51B
              デモ コレッテジブンノコトオーハンセーシシッテ
(
              これって自分のことを反省し、してっていうか、)
52A
52B ユーカコーアカンナーッテオモウカラベツニワルイコトジャナインジャ
    こう、だめだな、って思うから、別に悪いことじゃないんじゃない)
                              オモウ
53A
                               思う。
(
     んん。
                                  ダッテ ズッ
53B ナインカナ
          ゼッタイミンナオモウシー
(のかな。
          絶対みんな思うし。
                                 だって、
54A
(
54B トンナーコー マエムキナヒトモーギャクニービョーキカナテ (笑) ポジ
(ずっと、そんなこう前向きな人も、逆に病気かなって。(笑)
55A
(
55B ティブスギンノモビョーキヤカラー
                       xxxxエチャウネガティブスギ
(ポジティブすぎるのも病気だから、
                        え、違う、ネガティブすぎる)
56A
(
  )
                 んん。
56B ンノモビョーキヤカラー
                       ダカラコレノー イーカンジオ
                        だから、これの、いい感じ
(すぎるのも病気だから、
57A
(
57Bータモテテタライーンチャウンカナ ソレトキニワドッチカニカタムクケ
(を保てたらいいんじゃないかな。そりゃ時にはどっちかに傾くけど。
58A
(
     んん。
58B ドー
          ソリャニンゲンジンセーイキテタライヤナコトダッテア
             そりゃ人間人生生きてたら、嫌なことだってあるよ。)
59A
       ソラアルヨ
(
       そりゃあるよ。
  )
59B ルョ
```

## 9. 話者ペア5:インタビュー談話(収録時間4分20秒)

1A RR ワオスシガスキデーソレカラ	ー ナニガスキテユテタッケ イクラガ
	から、何が好きって言ってたっけ?イクラ)
1B	アの、同が好るので言うでにのり:イグノ)
1B (	)
	嫌いなものはカレーライス。 それから、)
2B	MIKE A CONTRACT OF THE CHUNGS
(	)
3A ラーマンガガスキデー ハンノ	
(漫画が好きで、 反応な)	
3B	エンーンーテユッテルヤン
(	え、んん、んん、って言ってるじゃん。)
	·クコトワナニモナイワケネ
	の名前)に聞くことは何もないわけね。 )
$4B \nu - \overline{r}$	エー ナニオキクン
(んん、って。	ええ、何を聞くの?)
5A エイヤダカラ	イヤソユコトジャナクテ BB ガ
	いや、そういうことじゃなくて、BBが)
5B スキナモノワナンデスカッテキ	
(好きなものは何ですかって聞いた	
	ナニオツタエルカッテユージョーホーオキ
(だから、紹介するときに何を伝え	
6B	
(	)
( 7A キダシトカナイトアカンネン	)
(	) 。
	) 。 シッテルカラインジャナインダカサクサ
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B	
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B	シッテルカラインジャナインダカサクサ
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B (	シッテルカラインジャナインダカサクサ
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B ( 8A	シッテルカラインジャナインダカサクサ
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B ( 8A ( 8B クトショーカイノホーニススンタ	シッテルカラインジャナインダカサクサ 知ってるからいいんじゃないの。だから) )
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B ( 8A ( 8B クトショーカイノホーニススンタ	シッテルカラインジャナインダカサクサ 知ってるからいいんじゃないの。だから) ) ゴホーガインジャナイン アーアカンノソ
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B ( 8A ( 8B クトショーカイノホーニススンタ (さくさくと紹介の方に進んだほう 9A (	シッテルカラインジャナインダカサクサ 知ってるからいいんじゃないの。だから) ) ジホーガインジャナイン アーアカンノソ がいいんじゃないの。 ああ、だめなの。) コノメガネ コノメガネワー この眼鏡? この眼鏡は、 )
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B ( 8A ( 8B クトショーカイノホーニススンタ (さくさくと紹介の方に進んだほう 9A	シッテルカラインジャナインダカサクサ 知ってるからいいんじゃないの。だから) ) ジホーガインジャナイン アーアカンノソ がいいんじゃないの。 ああ、だめなの。) コノメガネ コノメガネワー この眼鏡? この眼鏡は、 )
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B ( 8A ( 8B クトショーカイノホーニススンタ (さくさくと紹介の方に進んだほう 9A ( 9B レヤッタラ ソノメガネドコデカ (それだったら。その眼鏡どこで買	シッテルカラインジャナインダカサクサ 知ってるからいいんじゃないの。だから) ) ボホーガインジャナイン アーアカンノソ がいいんじゃないの。 ああ、だめなの。) コノメガネ コノメガネワー この眼鏡? この眼鏡は、 ) カッタン ったの? )
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B ( 8A ( 8B クトショーカイノホーニススンタ (さくさくと紹介の方に進んだほう 9A ( 9B レヤッタラ ソノメガネドコデオ	シッテルカラインジャナインダカサクサ 知ってるからいいんじゃないの。だから) , , , , , , , ガインジャナイン アーアカンノソ がいいんじゃないの。 ああ、だめなの。) コノメガネ コノメガネワー この眼鏡? この眼鏡は、 ) カッタン
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B ( 8A ( 8B クトショーカイノホーニススンタ (さくさくと紹介の方に進んだほう 9A ( 9B レヤッタラ ソノメガネドコデス (それだったら。その眼鏡どこで買 10A エーシガケンデカッタ (え、滋賀県で買った。	シッテルカラインジャナインダカサクサ 知ってるからいいんじゃないの。だから) ジホーガインジャナイン アーアカンノソ がいいんじゃないの。 ああ、だめなの。) コノメガネ コノメガネワー この眼鏡? この眼鏡は、 ) カッタン ったの? )
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B ( 8A ( 8B クトショーカイノホーニススンタ (さくさくと紹介の方に進んだほう 9A ( 9B レヤッタラ ソノメガネドコデス (それだったら。その眼鏡どこで買 10A エーシガケンデカッタ (え、滋賀県で買った。 10B シガ	シッテルカラインジャナインダカサクサ 知ってるからいいんじゃないの。だから)  **  **  **  **  **  **  **  **  **
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B ( 8A ( 8B クトショーカイノホーニススンタ (さくさくと紹介の方に進んだほう 9A ( 9B レヤッタラ ソノメガネドコデラ (それだったら。その眼鏡どこで買 10A エーシガケンデカッタ (え、滋賀県で買った。 10B シガー ( 滋賀	シッテルカラインジャナインダカサクサ 知ってるからいいんじゃないの。だから)    ***********************************
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B ( 8A ( 8B クトショーカイノホーニススンタ (さくさくと紹介の方に進んだほう 9A ( 9B レヤッタラ ソノメガネドコデオ (それだったら。その眼鏡どこで買 10A エーシガケンデカッタ (え、滋賀県で買った。 10B シガケ ( 滋賀 11A コクデオイシーモノワースンド	シッテルカラインジャナインダカサクサ 知ってるからいいんじゃないの。だから)    ***********************************
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B ( 8A ( 8B クトショーカイノホーニススンタ (さくさくと紹介の方に進んだほう 9A ( 9B レヤッタラ ソノメガネドコデラ (それだったら。その眼鏡どこで買 10A エーシガケンデカッタ (え、滋賀県で買った。 10B シガー ( 滋賀	シッテルカラインジャナインダカサクサ 知ってるからいいんじゃないの。だから)    ***********************************
( 7A キダシトカナイトアカンネン (聞き出しとかないとだめなんだよ 7B ( 8A ( 8B クトショーカイノホーニススンタ (さくさくと紹介の方に進んだほう 9A ( 9B レヤッタラ ソノメガネドコデオ (それだったら。その眼鏡どこで買 10A エーシガケンデカッタ (え、滋賀県で買った。 10B シガケ ( 滋賀 11A コクデオイシーモノワースンド	シッテルカラインジャナインダカサクサ 知ってるからいいんじゃないの。だから)    ***********************************

```
12A
            ソーデスネ
                              キライナタベモ
(
           そうですね。
                              嫌いな食べ物)
12Bーハー ソーデスカ
                 AA ノキライナータベモノワ ナイヨナ
     そうですか。 AAの嫌いな食べ物は?
                             ないよね。)
     アレヤサシミガアンマリスキジャナイ
(は?
    あれだ。刺身があんまり好きじゃない。生もの。
13B
                        サシミキライナン キライナ
(
                        刺身嫌いなの?嫌いなの?)
   ン エユッテルヤンマエカラ
(
    ん、え、言ってるじゃん。前から。
                  ジャーコレカラワ AA ノブンワイランテ
14B ×
                   じゃ、これからは AA の分はいらない)
(
     イランワケジャナイダカタベラレヘンワケジャナイケドー アンマ
15A
   いらないわけじゃない。だから、食べられないわけじゃないけど、)
15B コト
(ってこと?
                             ふうふう。
16A スキジャナイ オスシトカーサシミトカーアノーナマノオニクトユッケ
(あんまり好きじゃない。お寿司とか刺身とかあの、生のお肉とユッケとか)
16B
(
17A トカーレバーナマレバートカレバサシトカ ソーユーノワアンマリスキ
(レバー、生レバーとかレバ刺しとか、そういうのはあんまり好きじゃない。)
17B
(
18A ャナイ テユダケ モホカニキライナモノワーナイカナ ウニワキライ
(
      ていうだけ。もう他にも嫌いなものはないかな。ウニは嫌い。)
     ソーデスカ
18B
(
    そうですか。
19A
           ソラシンセンナモンヤッタラオイシーカモシレンケ
(
         ん。そりゃ新鮮なものだったらおいしいかもしれないけど。)
         (
   そう、だから、(*生もの好きな)YYとは食の好みが合わないのですよ。)
20B
      ソーデスナ
                                    アカ
21A
                                   あの、)
(
                      h,
21B ンナージャー
                            イジョーデス(
(だめだね、じゃ。 だめだめだね。
                           以上です。(笑))
22A ( 笑 ) マダニフンシカタッテナイ (
                        笑
                             ) ナンカホカニハ
(
   (笑) まだ 2 分しか経ってない。
                        (笑)
                              なんか他に話す)
22B
                           )
23A ナスコトワナイワケ
(ことはないわけ?
                                んん、じゃ、)
23B
             ンダッテ AA ニツイテシリタイコトヤロ ナイモン
            ん、だって、AA について知りたいことでしょ?無い)
```

```
24A ンデ BB ダイガクヤメタン
                           アーヒミツナン トップ
(どうして BB は大学をやめたの?
                          あー、秘密なの? トップ)
               ンソレワユワレヘン
24B
                                     イヤ
(もん。
                ん、それは言えない。
                                    いや、)
                  ンーマイーヤジャー
25A シークレットナン
                  んん、ま、いいや、じゃ。
(シークレットなの?
25B ベツニーソーユーアレデモナイケド
                            ソレコソーコジンジョ
(別に、そういうあれでもないけど。
                           それこそ個人情報
              アーマジャーソレヤッタライーケド
26A
(
               ああ、ま、じゃ、それならいいけど。
                                    んん、)
26B-ホーヤカラユワレヘン
(だから言えない。
27A ドーシタライーカナ
              ハナシニクインカ
                         コノテーマヤト
                         このテーマだと。
                                       )
(どうしたらいいかな。
              話しにくいの?
                                ウン ダッテ
27B
(
                               え、うん。だって)
28A
28B シッテンノキータッテイミナイヤン シランヒトノフリシテヤラナア
(知ってること聞いたって意味ないじゃん。知らない人の振りしてやらな )
       ヤソージャナクシリアイーノセッテーデヤッテルカラーアツイ
29A
      や、そうじゃなくて。知り合いの設定でやっているから。暑いな。)
(
29B カンテコト
(きゃいけないってこと。
          ンフムムムム
30A ナ
(
          ん、ふむむむ。
                   シリアイノパターンノトッタアカンノ
30B
(
                 知り合いのパターンのとったらだめなの?)
31A
            ンシリアイノパターンテ
            ん、知り合いのパターンって?
(
                           ンー
                                エダカラソー
31B ソユノジャナイノ
(そういうのじゃないの?
                           んん、  え、だから
32A
(
                    んんん。
32B ユーシランヒトヤッタラキクヤン
                       エデモベツニシッテルカライ
(そういう知らない人だったら聞くじゃん? え、でも別に知ってるからい)
            シッテルカラジョーホーキカンデモイーッテ
33A
            知ってるから情報を聞かなくてもいいって、 でも)
(
33B イーンジャナイノ
(いんじゃないの?
                              んんんん。
34A シランー シランコトワナイカー
                             ナイカーモナカイマ
(知らない、 知らないことはないか。
                            ないか。もなんか今)
                   ナイヨ
34B
                   ないよ。
(
35A ナニシテルートカモシッテルシナーナニガスキカトカモダイタイシッテ
(何してるとかも知ってるしね。 何が好きかとかも大体知ってるしね。
35B
```

```
ンー
                  デ BB ガイマイチバンイキタイトコロワ
36A ルシナ
                   で、BBが今1番行きたいところは? )
(
           んん。
36B
(
             ホッカイドー アノーナンヤタッケシンダイ
37A
                    あの、何だったっけ寝台列車
             北海道、
(
37Bエ イヤホッカイドー
(え?いや、北海道。
                  \lambda .
38A ャノッテイクヤツ
             ナンテユンヤッタッケナーアノデンシャノナ
(乗って行くやつ?
               なんて言うんだったっけ。あの電車の名前 )
   ソーソーソー
38B
(
        そうそうそう。
                     マエカラキニナッテンネンケド
39A マエ シーワスレチャッター
                     前から気になってるんだけどね、)
(し、忘れちゃった。
                 ワスレタ
39B
(
                 忘れた。
40A ナーワスレテモータナー
                                      )
( 忘れてしまったね。
40B
(
```

## 10. 話者ペア5:アドバイス談話(収録時間11分54秒)

1A ンーコレワヨクワカンネング	アドナー	モーナンカオワッタコト
(んん、これはよくわかるんだ	けどね。	もう、なんか終わったこと)
1B		
(		)
2A オオモイダシテワコースレノ	<b>ヾ</b> ヨカッタノニッテ	ユー
(を思い出しては、こうすれば	よかったのにってレ	ヽう。 )
2B エコレトッ	テンノトッテンノ	デモコンナンカイ
( え、これ録	ってるの。	でも、こんなん)
3A		
(		)
3Bゼンデキル デキルワケナ/	イヤンナ コーユー	ヒトワコーユーヒトデガン
(改善できる、できるわけない	じゃんね。こうい	う人は、こういう人で )
	゚コノセーカクノマ	マデッテコト ナントモデ
	この性格のままで、	ってこと? なんともで)
4B バルシカナイモンダッテ		ウン
(頑張るしかないもん、だって		うん。 )
5A キヒンコレ タトエバ		
	友達とかさ、相談、	されてきたりとかさ、 )
$SB \qquad \qquad \mathcal{V} = \mathbf{x} \ \mathbf{x} \ \mathbf{x}$		
<u>んん</u>		)
6A-アノーナンチョットコレー		
(あの、なん、ちょっと、これ愉	込んでるんだけど、	どうしたらいい、みたいな。)
6B		
(		)
7A サントサソノママデナオル		
(さんと、さ、そのままで直る)	わけないねんから、	それでいいんじゃないって)
7B		
(		)
8A—		,
(言う?	, ,,, ,	)
8B ソレデイーンチャウッテコ		
(それでいいんじゃないってい	<u>つか、たから、</u>	とんなの気にし過きたって)
9A		,
9Bートカッテユーキニセーヘン		
(とかって言う。気にしなけれ	はいいしゃん、とれ	乃言り、けと、できるわけ)
10A ×		,
( \( \lambda_{\text{o}}\)	1 / D 1 / b 3	λ. )
10B ケナイヤン テカソーユ		
(ないじゃん。 ってか、そう)	<u>パクこと言われても</u> フンフンフン	)、 八切ことにかり言え)
11A (	<i>ふんふんふん</i> 。	,
11Bエルワケヤンソーユーヒト	_	ノンナーナンカワルイフーニカ
		ンケーテンガウルイフーニガ しな、なんか悪い風に考え)
_ (るわけじゃん。そういう人は	· ~ /	ひは、 はルルでい 風に与え)

```
12A
(
                  ん。
                                 ん。
12B ンガエルカラートカユーケドー
                    ドソンナンムリヤカラー デソーユ
                   (*けど) そんなのむりだから、で、そう)
13A
(
13B-コノヒトニジシンニシカワカラヘンヤン
                           ダカラモードリョクヤナ
(いうこの人に、(*この人) 自身にしか分からないじゃん。だから、もう努力)
                    ( 笑 ) ドリョクトスコシノユーキナ
14A
                       努力と少しの勇気ね。
(
                    (笑)
14B ドリョクトスコシノユーキガヒツヨー
(だね。努力と少しの勇気が必要。
15A ハー
                         ポジティブニワナラレヘ
(
   ほお。
                         ポジティブにはなれない。
15B
         マポジティブニワナラレヘンナ
(
        ま、ポジティブにはなれないね。
16A デデモ モスコシキラクニポジティブニイキタイトオモッテイマスッテユ
(でも、 もう少し気楽にポジティブに行きたいと思っていますっていう
16Bームリ
(
17A-セーカクオカイゼンスルニワドースレバイーカ
(性格を改善するにはどうすればいいか。
                            どうすればいいか。
17B
                           ンーダカラコーナンカワ
(
18A
(
18B ルイフーニカンガエー ルテワカルケドーイガイトヤッテミタラナンカサ
(悪い風に考えるってわかるけど、
                    意外とやってみたら、なんかさ、
19A
(
19B ソンナコトナイッテユーホーガオーイ ナンカホンニモカイテアッタケ
(そんなことないっていう方が多い。 なんか本にもかいてあったけど、
20A
(
20B ドー ワルイフーニカンガエテテーソレガゲンジツニナッタコトナンカ
     悪い風に考えてて、それが現実になったことなんか、
21A
(
                        んんんん。
21B イッパーセントグライシカナイワケヤンカ
                            ダカラーミンナトウ
(1%ぐらいしかないわけじゃん。
                             だから、皆とうまく)
                    ン
22A
(
22B マクヤッテイケルトカオモウケドー ヤッテミルシカナイッテオモウユー
(やっていけるかとか思うけど、
                    やってみるしかないって思う勇気が)
23A
(
                       ああああ。
23B キガアレバデキルンジャナイナレタラタブンダイジョーブヤトオモウシ
(あれば、できるんじゃない。慣れたら多分大丈夫だと思うし。
```

```
24A マー ンマコレカラヤルコトニツイテワソーユーフーニウケトメレバイ
(まあ、ん、ま、これからやることについては、そういう風に受け止めれば )
24B
(
25Aーカモシレンケドサー ナンカソノオワッタコトデサー ンソレソ
(いいかもしれないけどさ、なんかその終わったことでさ、 ん、それこそ)
                              ン クローシテシ
25B
(
                              ん。 苦労して)
26A シクローデシンケーシツトカサー チョットシタコトデモーナヤンダリト
(取り越し苦労で神経質とかさ、ちょっとしたことでも、悩んだりとか、 )
26B マウネンナ
(しまうんだよね。
                 んん。
27A カー マワルイホニカンガエテシマウテノワサッキノデキクカモシレン
     ま、悪いほうに考えてしまうのは、さっきので聞くかもしれない)
27B
                   ンンン
(
28A ケドー
(けど。
                                   まあ、)
          コレワモーシャーナイコースレバヨカッタノニ
28B
        これはもう、仕方がない。こうすればよかったのに。 )
29A ソンナナオワッタコトクヨクヨシテモシカタナイネンケドー
(そんなね、終わったことくよくよしても仕方ないんだけど。
29B
                                タシカイヤ
                               確か嫌なこと)
(
30A
(
                          んん。
30B ナコトトカオオモイダシテーワーッテナッテマウネヤロッテユーノ ワカ
(とかを思い出してわーってなってしまうんでしょっていうの、わかるけど。)
31A
        ンカヒトズキアイトカデモサーアキョーアッタヒトーアナン
        なんか、人付き合いとかでもさ、あ今日会った人あ、なん )
(
31B ルケドー
32A カアノヒトニタイシテチョットシツレーナコトシテナイカトカトカサ
(かあの人に大してちょっと失礼なことしてないかとかとかさ。
32B
33A モットアーヤッテハナセバヨカッタトカー アーユーワダイデハナ
(もっとああやって、話せばよかったとか、
                         ああいう話題で話せば
33B
(
34A バヨカッタトカー オモウコトッテナイ
(よかったとか。
           思うことってない?
                       アルケドー ソレワモー ナン
34B
                       あるけど、それはもう、
(
35A
(
35B カモーチガウコトニキョーミオウツスシカナイコーユーバアイワ
(かもう違うことに興味を移すしかない、こういう場合は。
```

```
36A ソッチニコーキオムケルンジャナクテ
(そっか、そっちにこう気を向けるんじゃなくて。
                          アデモアルケドナー
36B
(
                      そう、あ、でもあるけどね。 あ)
             ドーニモナイネンケドナー デモヤッパリスゴイキ
37A
            どうにもないんだけどね。 でもやっぱりすごい気)
(
37B デモナーソレワモードーショーモナイ ( 笑 )
(でもね、それはもう、どうしようもない。(笑)
38A ニスンネヤナー ンデモナンカチョットアージブンアカンワーミタイナ
 (にするんだよね。ん、でも、なんかちょっとああ、自分だめだわみたいな)
38B
39A フーニオモッテ サー ストレスニナッタリトカサー
(風に思ってさ、
              ストレスになったりとかさ。
                             なんかね。
39B
(
                             んん。
40A デナンカコレーアジャツギワアーショッテオモエレバイーネンケドスゴ
(で、なんかこれ、「あ、じゃ次はあしよう」って思えればいいんだけど、
40B
(
41A イソノカコノコトニトラワレルカラー アヤッテモータジャナイケ
(すごいその過去のことにとらわれるから、 あ、やってもうたじゃないけど)
41B
(
    ソーユーキモチニナルコトワーオンナジョーニーAA モアルカラ
42A
(
     そういう気持ちになることは、同じように、AAにもあるから、
42B ンー
(んん。
43A ナンカワカルケドーデモマーソノーナードナイナンデスカネ
(ま、なんかわかるけど。でも、ま、そのね、どうなんですかね。
43B
44A
                                  そうそう)
(
44Bアレヤロキョーアッタヒトニーアーコレーユッテシマッタケドーヨクナ
(え、だからあれでしょ、今日会った人にあ、これ言ってしまったけど、よく)
45A ソーソーソーソー
                            ナトクニーアノーAA
(そうそうそうそう。
                            な、特にあの、AAの)
45B カッタカナートカッテオモッテシマウッテコトヤロ
(なかったかな、とかって思ってしまうってことでしょ。
46A ノワルイクセデハナシニオオヒレオツケタガル クセガアルカラーチョッ
(悪い癖で話に尾ひれをつけたがる、癖があるから、ちょっとあ、おおげさに)
46B
(
47A トアオーゲサニユッテマータナートカー
                                そうそうそう)
(言ってしまったな、とか。
47B
                           トリゴシグローッテヤツ
                          取り越し苦労ってやつ。)
```

```
48A-ソーケッコサーソレッテアイテニトッテワーゼンゼンサーキョーミノナ
(そう、結構さ、それって相手にとっては全然さ、興味の無い
48B エーモーソレワー
(え、もう、それは、
49A イハナシッテユーカサ ソンナンアレソンナハナシシタッケトカゼンゼ
(話っていうかさ。 そんなのあれ、そんな話したっけとか全然
49B
(
50A ンキニシテナイハナシートカー ヤネンケドー コッチカラスレバー
(気にして無いはなしとか、 なんだけど、
                          こっちからすれば、
50B
(
51A ンアカモーイチジイックイチゲンイチドーガースゴイコーキニナッテ
(なんかもう、一字一句一言一動がすごいこう、気になってさ、
                                      )
51B
(
       アーッテ
52A-
      ああって。
(
            アルケドナソレワ
                           エワカッテンネヤロ
52B
           あるけどね。それは。 え、わかってるんでしょ。)
(
             ソヤナカイテルグライヤカラナ コノヒトモマーチ
53A
        そうだね。書いてるぐらいだからね。この人(*相談者)もま)
(
53B トリコシグローッテ
                    ( 笑 )
(取り越し苦労だって。
54A ョットトリコシグローデ
(ちょっと取り越し苦労って。
                                 ん、それで)
      マワカッテルケドーカンガエテシマウッテユーコトヤロ
      ま、わかってるけど、考えてしまうっていうことでしょ。
55A デツライカラードースレバイーノカッテッテユーフーニイッテルワケヤ
(つらいから、どうすればいいのかって、っていう風に言っているわけでしょ。)
55B
56A 🗆 —
(
56B
    (笑) ダデモムリ ナオランテ ソンナン イツダットリコシグ
57A
                              あ、もうその人)
(
                      \lambda.
57B ローッテワカッテテナヤムッテコトワー アムリヤネンテ コノヒトワ
(苦労ってわかってて悩むってことは、 あ、無理なんだって。この人は。)
58A ワ ズットコレデートリコシグローッテワカッテルケドー
(は、ずっとこれで、取り越し苦労って、わかってるけど、
                               ダダカラー
58B
(
59A (笑) カエカエラレヘンッテナ
( (笑)変えられないってね。
                                (笑)
                ダカラーモーソユフーニイキテイクシカナイ
59B
           だから、そういう風に生きていくしかないよねこれは。)
```

```
ンーマジャージブンノセーカクオスキニナレナイッテユーノワ
60A )
      んん、ま、じゃ、自分の性格を好きになれないっていうのは、
(
60B ヨネコレワ
61A コノセーカクジタイオカエルンジャナクテー カエツキンジャナクテ
(この性格自体を変えるんじゃなくて、
                        変えてくんじゃなくて、
                        ソーソーソーカエルンジャナ
61B
(
                    そうそうそう、変えるんじゃなくて、)
62A コノセーカクジタイオージブンノーイートコロヤトオモッテースキニナ
(この性格自体を、自分のいいところだと思って、好きになっていくしか )
62B クテー
63A ッテイクシカナイッテユーコトーカナ
                                     )
(ないっていうことかな。
63B
                     ンテユカマベツニーンカネガティブ
(
                     ん、ていうか、ま、別に、なんか )
64A
                      んん。
64B ナヒトガポジティブニナレルワケワナイ ナレ
(ネガティブな人がポジティブになれるわけない。なれ、なれないと思うな。)
65A
(
65B ナーダカラベツニーネガティブデモイーッテトリコシグローデモイーッ
(だから、別にネガティブでもいいって取り越し苦労でもいいって
66A
(
                      んん。
                               はあはあはあ)
66B テユーフーニオモウホーガラクジャナイ
                        ポジティブニナル
(いう風に思うほうが楽じゃない。
                        ポジティブになる。
67Aートリコシグローデモイーヤグライノ
(取り越し苦労でもいいや、ぐらいの?
                      ソートリコシグローデモイーヤン
67B
                    そう。取り越し苦労でもいいじゃん。)
68A
                  (笑)
(
                                 まあね。
68B ベツニソレデタイチョートカクズサンカッタライーヤンベツニ
(別にそれで体調とか崩さなかったら、いいじゃん、別に。
69A
(
          イージャナイデスカアカンノ トリコシグロートカ
69B
           いいじゃないですか、だめなの?取り越し苦労とか。)
(
70A
(
70B ンケーシツデワ BB アノカコノイヤナコトガフラッシュバックシテクル
          BBはあの過去の嫌なことがフラッシュバックしてくる )
(神経質では。
                       アノトキノワイヤヤッタミタイ
71A
                    あの時は嫌だった。みたいなのが?)
(
71B x-x
(方が嫌だよ、なんか、もう、んん、嫌だね。
```

```
72A ナンガ
       ジブンノシタコトジャナクテサレタコト
      自分のしたことじゃなくてされたこと?
                                      )
(
72B
                           イヤジブンノシタコト
(
                           いや、自分のしたこと)
                                バーッテオモ
73A
(
                                バーッて思)
73B モヤネンケドーサレタコトーイヤヤーッテナンネンナアレガ
(もなんだけど、されたことが嫌だってなるんだよね、あれが。
74A イダシテ
          ソユトキドースルン
          そういう時どうするの?
(い出して。
      ソー
74B
                     エイヤイヤベツノコトーカンガエル
                     え、いやいや別のこと、考える。
(
75A ^-
                              テ
( へえ。
                                      )
                              て。
   アーッテナッテ アーアカンアカンアカンッテナッテ ベツノコトカ
    ああ、ってなんて、ああだめだだめだだめだってなって、別のこと)
      デーソラスン
                  テカモーワスレルン
76A
     で、そらすの?
                ってか、もう忘れるの?
76B ンガエル
              ソラスー
                            シベツニオワッタコ
             そらす、
                            し、別に終わった)
(考える。
               アマーナ
77A
              あ、まあね。
(
                    タマニオモイダシテワーッテナルダ
77B トヤカラドーショーモナイ
(ことだから、どうしようもない。たまに思い出してわーってなるだけって。)
                   ンーナヤムカシノホンマニーイヤナコト
(
     はあ。
                  ん、何だ、昔の本当に嫌なこと
            ダカラナー
78B ケッテ
            だからね、
79A ッテユーノワー
            アンマリオモイダオモイダシテモ ナンカワラッテ
            あんまり思い出、思い出しても、 なんか笑って
(っていうのは、
79B
80A スマセルカンジヤネンケドーホンマニナンテユココスーシューカントカ
(済ませる感じなんだけど、本当になんていうの、ここ数週間とか、
80B
81A ナンカゲツトカーチョットマエトカニイチネンマエイチネンマエワア
(何ヶ月とか、ちょっと前とかに、1、2年前、1年前はあれか、
81B
(
82A カ スーカゲツマエトカニーオキターソーユージブンノシッパイトカ
    数ヶ月前とかに起きた、そういう自分の失敗とか、
(
                                     ンー
82B
83A ホンマソレコソトリコシグローヤトオモウケドーソユノワスゴイー
(本当、それこそ取り越し苦労だと思うけど、そういうのはすごい、
                                      )
83B
```

```
84A ニナッテウジウジシタリトカスル
                          ん。 そう、だから)
(気になってうじうじしたりとかする。
                             ソウカーアデモ
84B
                  へえ、そうなんだ。そうか、あ、でも)
(
85A ナカノイートモダチトカデモサースゴイキーツカッタリトカ
(仲のいい友達とかでもさ、すごい気を使ったりとか、
85B \times \times \times \times \times
        メンドクサイネンスゴイ ソユノカンガエテルトーメン
86A ソソ
      面倒くさいんだよね、すごい。そういうの考えてると。
( そそ。
86B カメンドクサイネンー
(んんんん、なんか面倒くさいんだ。
87A クサイシカンガエタッテシカタガナイッテユーノワカンネンケドーモ
(面倒くさいし、考えたって仕方がないっていうの、分かるんだけど、もう
87B
(
88A タラキニナンネンソユノガ デモジブンワー ナンテユン ソーユー ソ
(やたら気になるんだよそういうのが。でも、自分は、何て言うの、そういう)
88B
(
89A レオー マカエータイナッテユーカーアンマリカンガエントコッテユ
(それを、ま、変えたいな、っていうか、あんまり考えないでおこうっていう)
89B
                 ンデマーナンテユン ホンマニスコシ
90A フーニワイシキシテルワケヨ
(風には意識しているわけよ。
                   で、ま、何て言うの、本当に少し
90B
     んん。
            んん。
91A ズツヤケレドモー チョトズツチョトズツーナンカーアーイマノカンガ
 (ずつだけれども、 ちょっとずつちょっとずつ、なんか、あ、今の考え)
91B
(方、ちょっとかん、変えようとか、
                      なんかそこだけ、悩むこと
92B
                    んん。
93A ダケニトラワレテイターコトガーナカチョトズツーアコレジャアカンナ
(だけに囚われていたことが、なんかちょっとずつ、あ、こうじゃだめだな)
93B
(
94A テユートコロニーイシキガムケレルヨーニナッタッテユーノワチョトカ
(っていうところに、意識が向けられるようになったっていうのは、ちょっと)
94B
95A ワッタカナッテオモウケドー マヤッパキニスルッテユッタトコロワ
(変わったかなって思うけど。 ま、やっぱり気にするっていったところ)
95B
```

```
96A サッキユッテタミタイニーゼッタイカワラヘンブブンテユーカサー
(は、さっき言ってたみたいに、絶対変わらない部分ていうかさ、
                                      )
                                    カワル
96B
(
    ウン カエラレヘントオモウカラー
97A
    うん。変えられないと思うから、
(
97Bー ルンムリヤシーヒヒトニ
                      イワレタラナ キニシスギヤッテ
(変わる、(*変わ)るの無理だし、人に、 言われたらね、気にし過ぎだって)
98A
         そうそうそう。
(
                 ジブンノバーイナニユッテンネントカオモウ
98Bートカユーネンケドナ
(とかいうんだけどね。
                 自分の場合(*立場では)、何言ってるんだ、)
                                  ソーソーソ
99A
(
                              そうそうそうそう。)
           \lambda.
99B ヤロ ヒトニキニスギッテイワレタラ ヒトノキモチモワカランッテ
(とか思うでしょ。人に気にしすぎって言われたら。人の気持ちもわからない)
100A-ソー
(
      ソンナンオモッテルジテンデカエカエルコトワフカノーヤネン
100B
(って。
      そんなの思ってる時点で、変え、変えることは不可能なの。
                           ンマデモコノヒトモイッ
101A
                          ま、でも、この人も
(
        ナニゴトモ ワラワルイホーニナ ン
101B
        何事も、わら、悪いほうにね。ん。
102A テルシナ ソンナニナヤムコトデワナイトワカッテイテモアレコレ
(言ってるしね。そんなに悩むことではないとわかっていてもあれこれと悩
102B
103A ヤンデシマウト デモツカレテシマイマスッテカイテルシナ (笑)
(んでしまう、と。 でも、疲れてしまいます、って書いているしね。
103B
             マコノジブンノヤーカクオマコーユーモンヤッテウ
104A
(
            ま、この自分の性格をま、こういうものだって、
104B ナイヤンナナヤムン
(いや、仕方ないじゃん、悩むの。
105A ケイレルシカナイワナ
(受け入れるしかないよね。
                 ンソーヤナ キラクニポジティブ ンー
105B
(
                 ん、そうだね。気楽にポジティブ。んん。
106A
(
            コースレバヨカッタコースレバヨカッタッテユーノワ
106B
            こうすればよかった、こうすればよかったっていうの)
        ンーコースレバヨカッタノニ
107A
(
      ん一、こうすればよかったのに。
107B ナイナー
                       ダッテオワッテマッテルモン
                      だって、終わってしまってるもん。)
(はないなあ。
```

```
108A デモナンカフリカエッテサーアノトキカイカナンカセンタクーシーガ
(でも、なんか振り返ってさ、あの時、かいか、なんか、選択肢が
108B
(
109A フタツアルトキトカニマヨッテサ コッチエランデアーアノトキア
                   こっち選んで、あ、あの時あれ選んで)
(2つある時とかに迷ってさ、
109B
(
110A ランデタラーデソノエランダノオーガサジサイエランダノホーガチョト
(たら、で、その選んだのを、(*選んだ)のが実際選んだ方がちょっと、
110B
(
111A オモワシクナイケッカトカヤッタリシタラサ アーアノトキアッチエ
(思わしくない結果とかだったりしたらさ、
                          あ、あの時あっち選んで)
111Bン
( ん。
                          ん。
112A ランデタラウマクイッテタカナトカオモウコトワナイ
(たらうまくいってたかなとか、思うことはない?
                               それはない?)
                              ナイナー
112B
(
                              ないね。
113A ナイ
               そうそうそうそうそうそう。
(
     ン アノトキコーシテレバヨカッタノニ
                             ダッテソンナン
113B
     ん、あの時こうしてればよかったのに、
                             だってそんなの
(
             オモッテモムイミヤケドサー
                               デモギャクニ
114A
             思っても無意味だけどさ。
                               でも、逆に )
(
114B オモッテモムイミヤン
(思っても無意味じゃん。
115A ソレガイアノーワルイコトダケジャナクテーナンカソノーイマジッサイ
(それが、い、あの、悪いことだけじゃなくて、なんかその今実際やってみた)
115B
116A ヤッテミタコトガーウマクイカンクテーアデモアノトキアーヤッテレバ
(ことが、うまくいかなくて、あ、でも、あの時ああしていれば、ちょっと )
116B
117Aーチョットコーユーカンジデーチガウホーコーニススンデーアコーナッ
(こういう感じで、違う方向に進んで、あ、こうなってたかもしれないって)
117B
(
118A テタカモシレンテユーナンテユンソチョサーソッチッテエランデナイカ
(いう、何て言うの、そ、ちょっとさ、そっち(*の方)って選んでないから )
118B
(
119A ラジブンデイクラデモソーゾーデキルヤンイロンナコトガー ダカタブ
(自分でいくらでも想像できるじゃん。いろんなことが。
                                 だから楽
119B
```

```
120A シーコトソーゾーシテータノシンダリッテユーブブンーモアルカモシレ
(しいこと想像して、楽しんだりっていう部分もあるかもしれないし。
120B
(
121Aンシ ジッサイニー AAワソーヤユフーニースルーコトモアルシ
     実際に、 AAはそういう風にすることもあるし、
                                      )
(
121B
122A ソノソーゾータノシンデルッテユーブブンモアルシーマナナントモデキ
(その想像を楽しんでるっていう部分もあるし、ま、なんともできないんだけ)
122B
123A ヒンネンケドナー ジッサイエランダリシテナイカラ
             実際選んだりしてないから。
(どね。
                             ナンヤローナナ
123B
(
                             なんだろうね。 )
                                 ソレコソ
                    ンソレモアルトオモウ
124A
                    ん、それもあると思う。
                                 それこそ)
124B ナンカヒマヤカラカンガエテマウンチャウン
                           (笑)
( なんか暇だから考えてしまうんじゃないん。    (笑)
125A ホンマニナンカコー シゴトオーニボットースルトカサシュミニボッ
(本当になんかこう、仕事を、(*仕事)に没頭するとかさ、趣味に没頭する
125B
              アトワナンカイロンナヒトトーソレコソーア
126Aースルトカサ
(とかさ、
              あとはなんかいろんな人と、それこそ、会って)
         ンーイヤー
126B
       んん、いや。
127A テイケバイーンジャナイッテユー
(いけばいいんじゃないのっていう。
                   マーデモヤッテミルシカナイモダカラ
127B
                   まあ、でも、やってみるしかない、も、 )
128A
(
128B-コーユーヒトワー ンーソヤナ ガッコーカンケーノヤクイントカ
(だから、こういう人は、んん、そうだね。学校関係の役員とか
                    ントリアエズホンマニイロンナヒト
                    ん、とりあえず、本当にいろんな人)
(
129B モナンカモヤリマクッタラエーネン
(もうなんかやりまくればいいんだよ。
130A ニアッテーデアーコーユーヒトオンネヤコーユーヒトオンネヤーッテユ
(に会って、で、あ、こういう人いるんだ、こういう人いるんだ、っていう)
130B
(
131A-
(
131B チョエコレイヤナンヤ口コノセーカク ソシタラソースルシカナイヤ
(ちょっと、え、これ嫌なんでしょ。この性格。そうしたら、そうするし)
```

```
132A ンドユコト セーカクガイヤヤカラ
(ん、どういうこと?性格が嫌だから?
                                      )
                       ンーダカラーコーユーセーカク
132B >
                      んん、だから、こういう性格でも)
(かないじゃん。
133A
(
133B デモイーッテユーヒトワサベツニヒトトカカワラントコートカオモウヤ
(いいっていう人はさ、別に人と関わらないでおこうとか思うじゃん。 )
               アーアーソヤナマソーワタシコンナンヤカラ ン
134A
            ああああ。そうだね。ま、そう、私こんなのだから、)
(
134Bン ソレデモイーネンカラサ
                          ンイイヤイヤナンヤロ
    それでもいいんだからさ、
                         ん、嫌、嫌なんでしょ。
                    ソーヤッテクシカナイワナ
135A
(
                    そうやってくしかないよね。
135B ソシタラモ ユーキフリシボッテヤルシカナイヤン
(そうしたらもう、勇気振り絞ってやるしかないじゃん。そう、こんなの相談)
                      (笑)
136A
                       (笑)
(
136B ンソーダンシテルント モンダイジャナイ ワカッテンネヤロヤヤリカタ
(してないで、(*相談するような)問題じゃない。分かってるんでしょ、やり)
137A アワカッテルトワオモウデコノヒトモ マタダソノー コーユーフー
(あ、わかってるとは思うよ。この人も。
                       ま、ただその、こういう風に )
137B ワ コノヒト
                       ソノウエデソー
(方は、この人。
                      その上でそう、
138A ニナヤンデルッテユーブブンデーチョットアドバイスモラエレバナッ
(悩んでるっていう部分で、ちょっとアドバイスもらえればなって
138B
(
                   _____
マソーユーコトヤナキットナン
139A ユーフーニオモッタンジャナイ
                    ま、そういうことだね、きっと、なん、)
(いう風に思ったんじゃない。
                  フーン
139B
                   ふうん。
```

## 大阪摂津方言若年層談話文字化資料

付 CD-ROM: 一部音声資料・文字化全電子データ

印刷: 2011 年 3 月 10 日 発行: 2011 年 3 月 15 日

著者:中西彩乃(信州大学大学院人文科学研究科修士課程2年生)

沖 裕子(信州大学人文学部/人文科学研究科教授)

発行者:〒390-0877 長野県松本市旭 3-1-1 信州大学人文学部

沖 裕子研究室

℡(0263)37-2269 (研究室直通)